

HIV / AIDS

Surveillance in Europe

Surveillance du VIH / SIDA en Europe

EuroHIV

European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS
Centre Européen pour la Surveillance Épidémiologique du Sida

WHO and UNAIDS Collaborating Centre on AIDS
Centre Collaborateur OMS et ONUSIDA sur le Sida



INSTITUT DE
VEILLE SANITAIRE

HIV/AIDS Surveillance in Europe

HIV/AIDS Surveillance in Europe is a half-yearly report prepared by EuroHIV (European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS) and presents information provided by the national coordinators for the surveillance of HIV/AIDS in the WHO European Region.

Single copies and regular mailing can be requested from the address below; the report is also accessible via: www.eurohiv.org.

Suggested citation:

European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. HIV/AIDS Surveillance in Europe. End-year report 2002. Saint-Maurice: Institut de Veille Sanitaire, 2003. No. 68.

EuroHIV receives financial support from the European Commission (DG-SANCO).

Neither the European Commission nor any person acting on behalf of the Commission is liable for the use that may be made of the information contained in this report.

Surveillance du VIH/SIDA en Europe

Surveillance du VIH/SIDA en Europe est un rapport semestriel préparé par EuroHIV (Centre Européen pour la Surveillance Epidémiologique du Sida) et présente des informations fournies par les coordonnateurs nationaux de la surveillance du VIH/sida de la Région Europe de l'OMS.

Les demandes d'exemplaires ou d'envoi régulier du rapport doivent être envoyées à l'adresse ci-dessous ; le rapport est également disponible sur: www.eurohiv.org.

Citation recommandée :

Centre Européen pour la Surveillance Epidémiologique du Sida. Surveillance du VIH/SIDA en Europe. Rapport du 2^{ème} semestre 2002. Saint-Maurice : Institut de Veille Sanitaire, 2003. n° 68.

EuroHIV reçoit un financement de la Commission Européenne (DG-SANCO).

Ni la Commission Européenne ni aucune personne agissant en son nom ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations contenues dans ce rapport.

EuroHIV

Medical epidemiologist
Project leader

Françoise Hamers

Médecin épidémiologiste
Responsable du projet

Scientific assistant
Bilingual assistant
Biomathematician
Bilingual assistant

Jane Alix
Véronique Baum-Parmentier
Angela Downs
Laurence Ribeiro

Assistante scientifique
Assistante bilingue
Biomathématicienne
Assistante bilingue

EuroHIV – Institut de Veille Sanitaire (InVS)
12 rue du Val d'Osne – 94415 Saint-Maurice cedex – France

Telephone: +33 (0)1 41 79 68 15 – Fax: +33 (0)1 41 79 68 02
Email: eurohiv@invs.sante.fr – Internet: www.eurohiv.org

Contents

Commentary	5
• Reporting of cases of HIV infection and AIDS	5
• Total annual numbers of diagnostic HIV tests	9
• Prevalence of HIV infection among sex workers	11

Tables

1. HIV infections newly diagnosed and rates by country and year (1995-2002)	16
2. HIV infections newly diagnosed in homo/bisexual men by country and year (1998-2002)	18
3. HIV infections newly diagnosed in injecting drug users by country and year (1998-2002)	19
4. HIV infections newly diagnosed in persons infected through heterosexual contact by country and year (1998-2002)	20
5. HIV infections newly diagnosed in persons infected through mother-to-child transmission by country and year (1998-2002)	21
6. HIV infections newly diagnosed by geographic area, sex, transmission group and year (1998-2002)	22
7. HIV infections newly diagnosed by geographic area, sex, age at diagnosis and year (1998-2002)	23
8. HIV infections newly diagnosed in persons infected through heterosexual contact, by country and transmission subcategory, cases reported in 2002	25
9. HIV infections newly diagnosed by country of report and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002	26
10. HIV infections newly diagnosed by geographic area, transmission group and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002	28
11. AIDS cases and incidence rates by country and year (1995-2002)	30
12. AIDS cases in homo/bisexual men by country and year (1998-2002)	32
13. AIDS cases in injecting drug users by country and year (1998-2002)	33
14. AIDS cases in persons infected through heterosexual contact by country and year (1998-2002)	34
15. AIDS cases in persons infected through mother-to-child transmission by country and year (1998-2002)	35
16. Male adult and adolescent AIDS cases by geographic area, transmission group and year (1998-2002)	36
17. Female adult and adolescent AIDS cases by geographic area, transmission group and year (1998-2002)	37
18. Paediatric AIDS cases by geographic area, transmission group and year (1998-2002)	38

Sommaire

Commentaire	5
• Déclaration des cas d'infection à VIH et de sida	5
• Nombre annuel total de tests VIH réalisés	9
• Prévalence de l'infection à VIH chez les travailleurs du sexe	11

Tableaux

1. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées et taux par pays et par année (1995-2002)	16
2. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les homo/bisexuels masculins par pays et par année (1998-2002)	18
3. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les utilisateurs de drogues injectables par pays et par année (1998-2002)	19
4. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel par pays et par année (1998-2002)	20
5. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées par transmission mère-enfant par pays et par année (1998-2002)	21
6. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique, par sexe, par groupe de transmission et par année (1998-2002)	22
7. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique, par sexe, par âge au diagnostic et par année (1998-2002)	23
8. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel, par pays et par sous-catégorie de transmission, cas déclarés en 2002	25
9. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002	26
10. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique, par groupe de transmission et par sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002	28
11. Cas de sida et taux d'incidence par pays et par année (1995-2002)	30
12. Cas de sida chez les homo/bisexuels masculins par pays et par année (1998-2002)	32
13. Cas de sida chez les utilisateurs de drogues injectables par pays et par année (1998-2002)	33
14. Cas de sida chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel par pays et par année (1998-2002)	34
15. Cas de sida chez les personnes infectées par transmission mère-enfant par pays et par année (1998-2002)	35
16. Cas de sida masculins adultes et adolescents par zone géographique, par groupe de transmission et par année (1998-2002)	36
17. Cas de sida féminins adultes et adolescents par zone géographique, par groupe de transmission et par année (1998-2002)	37
18. Cas de sida pédiatriques par zone géographique, par groupe de transmission et par année (1998-2002)	38

19. AIDS cases by geographic area, sex, age at diagnosis and year (1998-2002)	39
20. AIDS indicative diseases diagnosed in 2002 in adult/adolescent men and women and in children	40
21. The ten most common AIDS indicative diseases diagnosed in 2002 by geographic area	41
22. AIDS cases diagnosed in 2002 by country of report and country or subcontinent of origin	42
23. AIDS cases diagnosed in 2002 by geographic area, transmission group and country or subcontinent of origin	44
24. Deaths among AIDS cases by country and year (1998-2002)	46
25. Deaths among AIDS cases by geographic area, transmission group and year (1998-2002)	47
26. Total number of HIV tests performed by country and year (1998-2002), and rate of testing per 1000 population, 2002	49
27. HIV prevalence studies and diagnostic testing among sex workers: numbers tested and HIV prevalence, by country and region (1997-2002)	50

Figures

1. HIV infections newly diagnosed (1993-2002), AIDS cases and AIDS deaths (1986-2002) per million population by geographic area	54
2. AIDS cases in adults/adolescents and in children by geographic area, transmission group and year (1987-2002)	55
3. HIV infections newly diagnosed, per million population, reported in 2002 (maps)	56
– All cases	
– Homo/bisexual cases	
– IDU cases	
– Heterosexual cases	
4. AIDS cases diagnosed in 2002, per million population (maps)	58
– All cases	
– Homo/bisexual cases	
– IDU cases	
– Heterosexual cases	
5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (1988-2002)	60
– HIV cases, AIDS cases and AIDS deaths: rates per million population	
– Number of HIV cases in three transmission groups	
– Number of AIDS cases in three transmission groups	

Technical note	67
----------------------	----

19. Cas de sida par zone géographique, par sexe, par âge au diagnostic et par année (1998-2002)	39
20. Pathologies indicatrices du sida diagnostiquées en 2002 chez les adultes/adolescents hommes et femmes et chez les enfants	40
21. Les dix pathologies indicatrices du sida les plus courantes diagnostiquées en 2002 par zone géographique	41
22. Cas de sida diagnostiqués en 2002 par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine ..	42
23. Cas de sida diagnostiqués en 2002 par zone géographique, par groupe de transmission et par pays ou sous-continent d'origine	44
24. Décès parmi les cas de sida par pays et par année (1998-2002)	46
25. Décès parmi les cas de sida par zone géographique, par groupe de transmission et par année (1998-2002)	47
26. Nombre total de tests VIH réalisés par pays et par année (1998-2002), et taux de tests par 1000 habitants (2002)	49
27. Etudes de prévalence VIH et dépistage diagnostique chez les travailleurs du sexe : nombre de personnes testées et prévalence, par pays et région (1997-2002)	50

Figures

1. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées (1993-2002), cas de sida et décès (1986-2002) par million d'habitants, par zone géographique	54
2. Cas de sida chez les adultes/adolescents et les enfants par zone géographique, par groupe de transmission et par année (1987-2002)	55
3. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées, par million d'habitants, déclarées en 2002 (cartes) ...	56
– Tous les cas	
– Cas homo/bisexuels	
– Cas UDI	
– Cas hétérosexuels	
4. Cas de sida diagnostiqués en 2002, par million d'habitants (cartes)	58
– Tous les cas	
– Cas homo/bisexuels	
– Cas UDI	
– Cas hétérosexuels	
5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002)	60
– Cas de VIH, cas de sida et décès parmi les cas de sida : taux par million d'habitants	
– Nombre de cas de VIH dans trois groupes de transmission	
– Nombre de cas de sida dans trois groupes de transmission	

Note technique	67
----------------------	----

Commentary

This report presents data on cases of newly diagnosed HIV infections and AIDS reported by 31 December 2002 in the 51 countries of the WHO European Region, together with reported total annual numbers of diagnostic HIV tests performed in 1998 to 2002 and data on HIV prevalence among sex workers in 1997 to 2002. Most data are presented and discussed within three geographic areas: the West, the Centre and the East (see Technical note).

Reporting of cases of HIV infection and AIDS

For the first time in this report, data are presented by country or subcontinent of origin, following the recent introduction of a new variable in European HIV and AIDS case reporting (Tables 9, 10, 22, 23). Prior to 2002, limited information related to geographic origin (i.e. whether or not the case originates from a country with a generalised HIV epidemic) was available for heterosexually infected and for mother-to-child cases only. Due to differences in national reporting systems, the new variable is not fully standardised between countries (see Tables 9 and 22 for details).

West

A cumulative total of 165 454 HIV infections were reported in 17 countries of western Europe by the end of 2002 (Table 1). This number considerably underestimates the cumulative number of HIV infections that have occurred because not all prevalent HIV infections have been diagnosed and reported and – more importantly – because the three countries with the largest HIV/AIDS epidemics (France, Italy and Spain) do not yet have national HIV reporting systems. Furthermore, the implementation of HIV reporting started at different dates in different countries and did not systematically include retrospective reporting of HIV infections diagnosed in previous years.

A total of 14 439 new HIV diagnoses were reported in 2002. Of these, 6412 (44%) were in persons infected through heterosexual contact (HC), 3739 (26%) in homo/bisexual men (HBM), 1799 (12%) in injecting drug users (IDU), and for 2262 (16%), the transmission group was not reported; 5066 (35%) were female and 4378 (30%) were less than 30 years (Tables 2-7).

The number of new HIV diagnoses reported in 2002 increased by 23% compared with 2001. This increase was essentially due to sharp increases in cases reported in the United Kingdom which accounted for 42% of all HIV infections reported in

Commentaire

Ce rapport présente les données sur les nouveaux diagnostics de VIH et de sida déclarés au 31 décembre 2002 dans les 51 pays de la Région Europe de l'OMS, ainsi que le nombre annuel total des tests VIH réalisés de 1998 à 2002 et les données sur la prévalence de l'infection à VIH chez les travailleurs du sexe de 1997 à 2002. La plupart des données sont présentées et discutées à l'intérieur de trois zones géographiques : l'Ouest, le Centre et l'Est (voir note technique).

Déclaration des cas d'infection à VIH et de sida

Pour la première fois dans ce rapport, les données sont présentées par pays ou par sous-continent d'origine, suite à l'introduction récente d'une nouvelle variable à la déclaration européenne des cas de VIH et de sida (tableaux 9, 10, 22, 23). Avant 2002, des informations limitées concernant l'origine géographique (si le cas est ou non originaire d'un pays où l'épidémie de VIH est généralisée) n'étaient disponibles que pour les cas infectés par transmission hétérosexuelle et par transmission mère-enfant. En raison des différences entre les systèmes de déclaration des pays, la nouvelle variable n'est pas entièrement standardisée entre les pays (voir tableaux 9 et 22 pour plus d'informations).

Ouest

A la fin 2002, un total cumulé de 165 454 cas d'infection à VIH ont été déclarés dans 17 pays de l'Europe de l'Ouest (tableau 1). Ce nombre sous-estime fortement le nombre cumulé d'infections à VIH jamais survenues parce que la totalité des cas prévalants d'infections à VIH n'ont pas été diagnostiqués et déclarés et, surtout, parce que les trois pays présentant l'épidémie de VIH/sida la plus importante (France, Italie et Espagne) n'ont pas, à ce jour, de système national de déclaration des cas de VIH. En outre, la mise en place de la déclaration du VIH a débuté à des dates différentes selon le pays et n'a pas systématiquement inclus la déclaration rétrospective des cas de VIH diagnostiqués au cours des années précédentes.

Au total, 14 439 nouveaux diagnostics d'infection à VIH ont été déclarés en 2002. Parmi ceux-ci, 6 412 cas (44 %) étaient diagnostiqués chez des personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel (hétérosexuels), 3 739 (26 %) chez des homo/bisexuels masculins (HBM), 1 799 (12 %) chez des utilisateurs de drogues injectables (UDI), et pour 2 262 cas (16 %), le groupe de transmission n'était pas déclaré ; 5 066 cas (35 %) étaient des cas féminins et 4 378 cas (30 %) avaient moins de 30 ans (tableaux 2-7).

Le nombre de nouveaux diagnostics d'infection à VIH déclaré en 2002 a augmenté de 23 % par rapport à 2001. Cette augmentation est essentiellement due à la forte croissance du nombre de cas déclarés au Royaume-Uni, qui représentent 42 % de l'ensemble des infections à VIH déclarées à l'Ouest, et en

the West, and in Germany. Overall, increases occurred in both HC cases and HBM but not in IDU (Tables 2-4). In the United Kingdom, the number of HIV diagnoses reported in 2002 was double that in 1998, largely due to a steep rise among HC cases; over 70% of heterosexually infected persons were believed to have been infected in Africa, many of whom arrived recently in the United Kingdom.¹ In Germany, the recent increase in HIV diagnoses reflects an increase in the number of HC cases in persons from countries with a generalised HIV epidemic, most of whom became infected in their country of origin, but probably also reflects a true rise in HIV incidence among HBM.²

Heterosexual contact is now the most frequent transmission mode in the West, accounting for 44% of all new HIV diagnoses reported in 2002 overall and for more than 50% in Denmark, Ireland, Israel, Norway, Sweden and the United Kingdom. In Portugal, IDU still represents the main transmission group (46% of HIV infections reported in 2002) although a 10% decrease among IDU since 2001 was offset by a 16% increase among HC (43% of HIV cases in 2002). In Germany, Greece and the Netherlands, sex between men remained the most frequent mode of transmission, contributing for 30-40% of all HIV diagnoses.

Data on country or subcontinent of origin are currently available for 11 countries (Table 9). In these countries, origin was known for 6257 (50%) of the 12 538 HIV diagnoses reported in 2002. Among these, 3401 (54%) originated from outside the country of report, mostly (2407 cases, 38%) from sub-Saharan Africa. These proportions varied widely between countries and were the highest in Sweden (62% and 36% respectively), Norway (68%, 49%) and the United Kingdom (69%, 55%). Not surprisingly, the proportion of cases among migrants varied also strongly by transmission group (Table 10). Overall, excluding cases with unknown origin, 78% (2626 of 3356) of HC cases originated from outside the country of report, predominantly (2212, 66%) from sub-Saharan Africa. In comparison, 21% (395 of 1843) of HBM and 28% (135 of 484) of IDU cases originated from a country other than that of report, most frequently another country of the West.

A total of 9757 AIDS cases were diagnosed in 2002 (Table 11). Of these, 3750 (38%) were HC, 2815 (29%) IDU, 2002 (21%) HBM, and for 1026 (11%) the transmission group was not reported; 2436 (25%) were female, 1229 (13%) were less than 30 years and 1519 (16%) over 50 years (Tables 12-19). Tuberculosis and *Pneumocystis carinii* pneumonia (PCP) were the most frequent AIDS indicative

Allemagne. Globalement, une augmentation a été observée à la fois chez les hétérosexuels et les HBM, mais pas chez les UDI (tableaux 2-4). Au Royaume-Uni, le nombre de nouveaux diagnostics d'infection à VIH déclarés en 2002 a doublé par rapport à 1998, ce qui est en grande partie dû à une très forte augmentation chez les hétérosexuels ; plus de 70 % des personnes infectées par transmission hétérosexuelle auraient été infectées en Afrique, dont un grand nombre est arrivé récemment au Royaume-Uni¹. En Allemagne, l'augmentation récente des diagnostics d'infection à VIH reflète une progression du nombre des cas chez les hétérosexuels originaires d'un pays où l'épidémie de VIH est généralisée, dont la plupart ont été infectés dans leur pays d'origine, mais serait également due une réelle augmentation de l'incidence de l'infection à VIH chez les HBM².

Les hétérosexuels représentent aujourd'hui le groupe de transmission le plus fréquent à l'Ouest, avec 44 % des nouveaux diagnostics d'infection à VIH déclarés globalement en 2002 et plus de 50 % au Danemark, en Irlande, en Israël, en Norvège, en Suède et au Royaume-Uni. Au Portugal, les UDI représentent toujours le groupe de transmission principal (46 % des cas d'infection à VIH déclarés en 2002), bien qu'une diminution de 10 % chez les UDI depuis 2001 a été compensée par une augmentation de 16 % chez les hétérosexuels (43 % des cas d'infection à VIH en 2002). En Allemagne, en Grèce et aux Pays-Bas, les rapports sexuels entre hommes restent le mode de transmission le plus fréquent, contribuant à hauteur de 30-40 % de l'ensemble des diagnostics d'infection à VIH.

Les données sur le pays ou le sous-continent d'origine sont actuellement fournies par 11 pays (tableau 9). Pour ces pays, l'origine était connue pour 6 257 (50 %) des 12 538 cas d'infection à VIH déclarés en 2002. Parmi ceux-ci, 3 401 (54 %) étaient des personnes originaires d'un pays autre que le pays de déclaration, dont la plupart (2 407 cas, 38 %) d'Afrique subsaharienne. Cette proportion variait de façon importante selon le pays et était la plus élevée en Suède (62 % et 36 %, respectivement), en Norvège (68 %, 49 %) et au Royaume-Uni (69 %, 55 %). La proportion des cas parmi les migrants variait également fortement selon le groupe de transmission (tableau 10). Globalement, en excluant les cas d'origine inconnue, 78 % (2 626 sur 3 356) des cas hétérosexuels étaient originaires d'un pays autre que le pays de déclaration, essentiellement (2 212, 66 %) en provenance d'Afrique subsaharienne. Par comparaison, 21 % (395 sur 1 843) des cas chez les HBM et 28 % (135 sur 484) des cas chez les UDI étaient originaires d'un pays autre que le pays de déclaration, le plus souvent, d'un autre pays de l'Ouest.

En 2002, 9 757 cas de sida ont été diagnostiqués au total (tableau 11). Parmi ceux-ci, 3 750 cas (38 %) étaient des hétérosexuels, 2 815 (29 %) des UDI, 2 002 (21 %) des HBM, et pour 1 026 cas (11 %), le groupe de transmission n'était pas déclaré ; 2 436 cas (25 %) étaient des cas féminins, 1 229 cas (13 %) avaient moins de 30 ans et 1 519 cas (16 %) avaient plus de 50 ans (tableaux 12-19). La tuberculose et la pneumonie à *Pneumocystis carinii* (PCP) représentaient les

diseases, each present in 25% of adult/adolescent cases, followed by oesophageal candidiasis (15%) (Table 21).

After several years of decline following the introduction and widespread use of combination antiretroviral treatment, AIDS incidence has now levelled off in most countries of the West and even shows signs of increasing again in several countries (Table 11). However, the increases estimated for France and Spain may be largely due to over-adjustment of data following changes in reporting and data management procedures. Excluding these two countries and the Netherlands (data for 2002 not available), AIDS incidence in 2002 was just 1.5% less than in 2001, with a larger decrease (–20%) among IDU, stable incidence among HBM and a 9% increase in HC cases (Tables 12-14).

Over the last 5 years, persons infected by HC have accounted for an ever-increasing number and proportion of new AIDS cases, from 3195 cases (27%) in 1998 to 3 750 cases (38%) in 2002; among these, persons originating from countries with generalised HIV epidemics contribute an increasing number and share, from 825 (26%) to 1343 (36%) over the same period (Tables 16, 17).

In contrast to AIDS incidence, AIDS mortality continued to decrease, with 2722 deaths occurring in 2002, a 15% decrease compared with 3204 deaths in 2001 (Table 24).

Centre

A total of 1427 HIV infections and 539 AIDS cases were diagnosed in the Centre in 2002. The overall rates of both newly diagnosed HIV infections (7-10 per million population in any year) and AIDS (less than 6 cases per million compared with over 20 cases per million in the West) remained low and relatively unchanged (Tables 1, 11). In the Centre, excluding Romania, 282 (26%) of new HIV infections reported in 2002 were female and 468 (43%) were in persons less than 30 years.

In Romania over a third (122 of 335) of new HIV diagnoses reported in 2002 still concerned cases of nosocomial infection among children, probably acquired around the year 1990. Poland and Yugoslavia, two countries where HIV spread among IDU in the late 1980s, account for most cases ever reported among IDU in the Centre. In Poland, 96% of HIV diagnoses and 53% of AIDS are IDU; in Yugoslavia, 40% of AIDS are IDU [HIV cases not available by transmission group] (Tables 3, 13). Nevertheless, the IDU-associated HIV epidemics in

pathologies indicatrices du sida les plus fréquentes, chacune présente dans 25 % des cas adultes/adolescents, suivies de la candidose de l'œsophage (15 %) (tableau 21).

Après plusieurs années de baisse faisant suite à l'introduction et l'utilisation à grande échelle des associations d'antirétroviraux, l'incidence du sida s'est stabilisée dans la plupart des pays de l'Ouest et montre même des signes de recrudescence dans plusieurs pays (tableau 11). Cependant, les augmentations estimées pour la France et l'Espagne pourraient être en grande partie imputables à la surestimation des données qui fait suite aux changements du système de déclaration et des procédures de gestion des données. En excluant ces deux pays, ainsi que les Pays-Bas (données pour 2002 non disponibles), l'incidence du sida en 2002 était très légèrement inférieure (–1,5 %) à celle de 2001, avec une baisse plus forte (–20 %) chez les UDI, une incidence stable chez les HBM et une augmentation de 9 % chez les hétérosexuels (tableaux 12-14).

Au cours des 5 dernières années, les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel ont représenté un nombre et une proportion toujours croissants de l'ensemble des nouveaux cas de sida, passant de 3 195 cas (27 %) en 1998 à 3 750 cas (38 %) en 2002 ; parmi elles, les personnes originaires d'un pays où l'épidémie de VIH est généralisée contribuent pour un nombre et une part grandissants des cas, passant de 825 (26 %) à 1 343 (36 %) pour la même période (tableaux 16, 17).

Contrairement à l'incidence du sida, la mortalité parmi les cas de sida continue de diminuer, avec 2 722 décès en 2002, une diminution de 15 % par rapport aux 3 204 décès de 2001 (tableau 24).

Centre

Au total, 1 427 infections à VIH et 539 cas de sida ont été diagnostiqués au Centre en 2002. Le taux global d'infections à VIH nouvellement diagnostiquées (7-10 par million d'habitants quelle que soit l'année) et du sida (moins de 6 cas par million d'habitants, par rapport à plus de 20 cas par million d'habitants à l'Ouest) reste faible et relativement stable (tableaux 1, 11). Au Centre, à l'exception de la Roumanie, 282 (26 %) des nouveaux cas d'infection à VIH déclarés en 2002 étaient des cas féminins et 468 cas (43 %) avaient moins de 30 ans.

En Roumanie, plus d'un tiers (122 sur 335) des infections à VIH nouvellement diagnostiquées déclarées en 2002 concernaient toujours des cas de transmission nosocomiale chez des enfants, probablement infectés vers 1990. La Pologne et la Yougoslavie, deux pays où l'infection à VIH s'est propagée chez les UDI à la fin des années 1980, représentent la majorité des cas déclarés chez les UDI au Centre. En Pologne, 96 % des nouveaux diagnostics d'infection à VIH et 53 % des cas de sida sont des UDI ; en Yougoslavie, 40 % des cas de sida sont des UDI (le groupe de transmission n'est pas disponible pour les cas de VIH) (tableaux 3, 13). Cependant, les épidémies de VIH associées aux UDI dans ces deux pays n'ont pas atteint

these two countries have not reached the levels found in some countries of the West or in the East. In other countries of the Centre, only very few HIV or AIDS cases have been diagnosed among IDU. Sex between men was the predominant transmission mode in Bosnia & Herzegovina, the Czech Republic, Hungary, Slovakia and Slovenia while HC predominated in Bulgaria, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia and Turkey.

Four diseases predominate at AIDS diagnosis, with HIV wasting syndrome, tuberculosis, PCP and oesophageal candidiasis each present in 17-20% of adult/adolescent cases (data from Romania excluded) (Table 21). Almost all AIDS cases diagnosed in the Centre in 2002 originated from the country of report (98%) (Table 22). For HIV, however, 21% (74 of 352) of cases with known origin reported from six countries originated from another country, notably in central and eastern Europe (42 cases, 12%) and sub-Saharan Africa (19 cases, 5%) (Table 9). Of these 74 cases, 44 (59%) were attributed to HC (Table 10).

East

By the end of 2002, a cumulative total of 300 184 HIV infections had been reported by the 15 countries of the former Soviet Union (Table 1). As in the West and the Centre, this number underestimates both the number of cumulative HIV infections that have ever occurred and the number of persons living with HIV.

A total of 64 222 new HIV diagnoses were reported in 2002. Among these, 26 197 (41%) were IDU, 6371 (10%) were HC cases, only 93 (0.1%) were HBM and for 27 371 (43%), the transmission mode was not reported; 21 261 (33%) were female and 49 533 (77%) were less than 30 years (Tables 2-7). The Russian Federation accounted for 50 401 (78%) of all new diagnoses reported in 2002.

After increasing steeply for several years, the number of new HIV diagnoses declined for the first time in 2002, from 100 663 (347 per million) in 2001 to 64 222 (222 per million) in 2002 (-36%). This decrease was due to a sharp decline of cases reported among IDU (-53%). However, the number of cases attributed to HC continued to increase steadily (+32%). The decline in HIV diagnoses in the East is likely due to saturation of the IDU population while, at the same time, a closely related epidemic of heterosexually transmitted HIV infection has now emerged in most countries. Similar patterns are observed in most countries with some differences in timing. In the first affected countries, IDU cases peaked in 1996-1998 while HC cases continued to rise, accounting for 28% of all cases in Moldova, 29%

les niveaux observés dans certains pays à l'Ouest ou à l'Est. Dans les autres pays du Centre, très peu de cas de VIH ou de sida ont été diagnostiqués chez des UDI. Les rapports sexuels entre hommes constituent le principal mode de transmission en Bosnie-Herzégovine, République tchèque, Hongrie, Slovaquie et Slovénie, alors que c'est la transmission hétérosexuelle qui prédomine en Bulgarie, Croatie, ex-République yougoslave de Macédoine et Turquie.

Quatre pathologies prédominent lors du diagnostic du sida : le syndrome cachectique dû au VIH, la tuberculose, la PCP et la candidose de l'œsophage, chacune étant présente dans 17-20 % des cas adultes/adolescents (données de la Roumanie exclues) (tableau 21). Presque tous les cas de sida diagnostiqués au Centre en 2002 étaient originaires du pays de déclaration (98 %) (tableau 22). En ce qui concerne l'infection à VIH, cependant, 21 % (74 sur 352) des cas d'origine connue déclarés par six pays étaient originaires d'un autre pays, notamment d'Europe centrale et de l'Est (42 cas, 12 %) et d'Afrique sub-saharienne (19 cas, 5 %) (tableau 9). Sur ces 74 cas, 44 (59 %) étaient attribués à une transmission hétérosexuelle (tableau 10).

Est

A la fin de 2002, un total cumulé de 300 184 cas d'infection à VIH a été déclaré par les 15 pays de l'ex-Union Soviétique (tableau 1). Comme pour l'Ouest et le Centre, ce nombre sous-estime à la fois le nombre cumulé d'infections à VIH jamais survenues et le nombre de personnes vivant avec le VIH.

Au total, 64 222 nouveaux diagnostics d'infection à VIH ont été déclarés en 2002. Parmi ces cas, 26 197 cas (41 %) étaient des UDI, 6 371 cas (10 %) des hétérosexuels, seulement 93 cas (0,1 %) des HBM et pour 27 371 cas (43 %), le mode de transmission n'était pas déclaré ; 21 261 cas (33 %) étaient des cas féminins et 49 533 cas (77 %) avaient moins de 30 ans (tableaux 2-7). La Fédération de Russie représentait 50 401 (78 %) de l'ensemble des nouveaux diagnostics d'infection à VIH déclarés en 2002.

Après une augmentation abrupte sur plusieurs années, le nombre de nouveaux diagnostics d'infection à VIH a diminué pour la première fois en 2002, passant de 100 663 (347 par million) en 2001 à 64 222 (222 par million) en 2002 (-36 %). Cette diminution est due à la baisse importante du nombre de cas déclarés chez les UDI (-53 %). Toutefois, le nombre de cas attribués à une transmission hétérosexuelle a continué à augmenter régulièrement (+32 %). La diminution des nouveaux diagnostics d'infection à VIH à l'Est est probablement due à une saturation de la population des UDI, alors que, dans le même temps, une épidémie d'infection à VIH à transmission hétérosexuelle et étroitement associée aux UDI émerge actuellement dans la plupart des pays. Des profils similaires ont été observés dans la plupart des pays avec un décalage dans le temps. Dans les pays touchés en premier, les cas chez les UDI ont atteint un pic en 1996-1998,

in Ukraine and 35% in Belarus in 2002. More recently, overall cases peaked sharply in 2001 in the Russian Federation (88 336 cases, 611 per million), Latvia (335 per million) and Estonia (1071 per million), again accompanied by declines in IDU cases and steady increases in HC cases. The number of reported cases continued to increase in Uzbekistan, both among IDU and HC (overall, from 1 per million in 1999 to 38 per million in 2002) and increased sharply in 2002 in Lithuania (397 cases, 108 per million).

In the seven countries with information on origin available, 99% (2101 of 2127) of HIV diagnoses reported in 2002 were in persons from the country of report and almost all other cases were from another country of eastern or central Europe; none were from sub-Saharan Africa (Table 9). In Belarus, 52% (165 of 319) of HC cases reported in 2002 were known to have a high risk sex partner (mostly IDU); for the remaining HC cases, and for most HC cases reported elsewhere in the East, the transmission sub-category was undetermined or not reported (Table 8).

The number of reports concerning children born to HIV-infected mothers doubled in 2002 (Table 5). Almost all (4164 of 4179 in 2002) of these reports were received from the Russian Federation (+148% compared with 2001) and Ukraine (+50%), where all seropositive children born to HIV positive mothers are initially reported. Most of these children will subsequently be found to be uninfected, but the trend is nevertheless alarming.

It is likely that in several countries of the East, AIDS is grossly under-reported.³ Nevertheless, AIDS incidence, previously extremely low, has started to increase steadily. For the first time in 2002, it exceeded 20 per million in two countries, Latvia (23.1) and Ukraine (26.1). Of the 1442 AIDS cases diagnosed in the East in 2002, 1112 (77%) were IDU, 291 (20%) were HC cases and only 8 (0.6%) were HBM. Information on AIDS indicative diseases was unavailable for Ukraine; elsewhere, a substantial proportion of cases (42%) presented with tuberculosis (compared with 25% of cases in the West and 19% in the Centre) (Table 21).

Total annual numbers of diagnostic HIV tests

Total numbers of HIV tests performed annually for diagnostic purposes (unlinked anonymous tests and blood donations excluded) are collected as background information to help interpreting HIV reporting data (Table 26). The data presented here update those presented in Report No. 66; however,

alors que les cas chez les hétérosexuels ont continué à progresser, représentant 28 % de la totalité des cas en République de Moldova, 29 % en Ukraine et 35 % au Bélarus en 2002. Plus récemment, le nombre global de cas a atteint un niveau maximum en 2001 en Russie (88 336 cas, 611 par million), Lettonie (335 par million) et Estonie (1 071 par million), et est également assorti d'une baisse du nombre de cas chez les UDI et d'une progression régulière chez les hétérosexuels. Le nombre de cas de VIH déclarés a poursuivi sa hausse en Ouzbékistan, à la fois chez les UDI et les hétérosexuels (globalement, passant de 1 par million en 1999 à 38 par million en 2002) et a fortement augmenté en 2002 en Lituanie (397 cas, 108 par million).

Dans les sept pays fournissant des informations sur l'origine, 99 % (2 101 sur 2 127) des nouveaux diagnostics d'infection à VIH déclarés en 2002 concernaient des personnes originaires du pays de déclaration et presque tous les autres cas étaient originaires d'un autre pays de l'Europe de l'Est ou du Centre ; aucun n'était originaire d'Afrique sub-saharienne (tableau 9). Au Bélarus, 52 % (165 sur 319) des cas chez les hétérosexuels déclarés en 2002 avaient un partenaire sexuel connu comme étant à haut risque (pour la plupart des UDI) ; pour les cas hétérosexuels restants, et pour la plupart des cas hétérosexuels déclarés à l'Est, la sous-catégorie de transmission était indéterminée ou non déclarée (tableau 8).

Le nombre de déclarations concernant les enfants nés de mère infectée par le VIH a doublé en 2002 (tableau 5). La presque totalité (4 164 sur 4 179 en 2002) de ces déclarations a été faite par la Fédération de Russie (+148 % par rapport à 2001) et l'Ukraine (+50 %), où tous les enfants nés de mère infectée par le VIH sont déclarés à la naissance. La plupart de ces enfants s'avèreront, par la suite, non infectés, mais la tendance est, néanmoins, alarmante.

Il est probable que dans plusieurs pays de l'Est, le nombre de cas de sida est nettement sous-déclaré³. Néanmoins, l'incidence du sida, auparavant extrêmement faible, a entamé une progression régulière. Pour la première fois en 2002, elle a dépassé 20 cas par million dans deux pays, la Lettonie (23,1) et l'Ukraine (26,1). Sur les 1 442 cas de sida diagnostiqués à l'Est en 2002, 1 112 cas (77 %) étaient des UDI, 291 cas (20 %) des hétérosexuels et 8 cas seulement (0,6 %) des HBM. Aucune donnée sur les pathologies indicatrices du sida n'était disponible pour l'Ukraine ; ailleurs, une importante proportion des cas (42 %) présentait une tuberculose (par rapport à 25 % des cas à l'Ouest et 19 % au Centre) (tableau 21).

Nombre annuel total de tests VIH réalisés

Le nombre annuel total de tests VIH réalisés à visée diagnostique (dépistage anonyme non corrélé et dons de sang exclus) est collecté afin d'aider à interpréter les données de déclaration de l'infection à VIH (tableau 26). Les données présentées ici sont une mise à jour de celles présentées dans le rapport n°66, cependant, plusieurs pays n'ont pas encore

several countries have not yet provided data for the years 2001 and 2002. These numbers provide only a very crude measure of HIV testing activities: they do not inform on who is being tested nor to what extent testing is targeted at high risk populations; they are derived from different sources in different countries and may not be exhaustive in all countries, and hence may not always be comparable. Within each region, the annual number of tests per 1000 population varies considerably by country, but testing rates are generally higher in the West and in the East than in the Centre.

West

In the West, information on testing remains relatively incomplete: while for the 1998-2002 period data for at least 1 year are available for 15 of 23 countries, data for 2002 are as yet available for only nine countries. No national data are available for Italy, Greece, Spain, Switzerland or the United Kingdom. Elsewhere, annual numbers of tests have remained relatively stable over the last 5 years. In 2002 (or the most recent year available), the number of tests performed per 1000 population ranged from 6 in Ireland (2000 data) to over 70 in Austria and France (San Marino excluded since small numbers result in large statistical variations).

Centre

In the Centre, where data are available for 12 of 13 countries, number of tests per 1000 population varied from less than 5 in Albania, former Yugoslav Republic of Macedonia, Poland and Yugoslavia to 30 in the Czech Republic. While testing rates have decreased in Poland, they have increased markedly in Turkey.

East

In the East, where data are available for all 15 countries, HIV testing rates vary considerably, from less than 5 in Armenia and Tajikistan to over 100 in the Russian Federation. The most striking change occurred in the early 1990s when the previous large-scale mandatory testing of various sub-populations was progressively abandoned. In Turkmenistan, the annual number of tests has increased markedly over the past 5 years; in Azerbaijan, a sharp increase in 1999 brought the number of tests back to pre-1997 levels which have since remained stable. In some countries, economic factors and availability of HIV test kits may be a cause of variability in the number of tests performed. In Lithuania, the testing rate doubled in 2002 compared to 2001, following the detection of HIV outbreaks in prisons.

fourni de données pour les années 2001 et 2002. Ces chiffres ne sont que des mesures très grossières de l'activité de dépistage du VIH. Ils ne fournissent pas d'information sur la population dépistée, ni n'indiquent dans quelle mesure les populations à haut risque sont ciblées ; ils proviennent de sources différentes selon les pays et ne sont pas exhaustifs pour tous les pays, de ce fait, ne sont donc pas toujours comparables. A l'intérieur de chaque région, le nombre annuel de tests pour 1000 habitants varie considérablement selon le pays, mais les taux de tests réalisés sont généralement plus élevés à l'Ouest et à l'Est qu'au Centre.

Ouest

A l'Ouest, l'information sur les tests demeure relativement incomplète : alors que les données étaient disponibles pour au moins une année sur la période 1998-2002 pour 15 pays sur 23, les données en 2002 ne sont disponibles, à ce jour, que pour neuf pays. Aucune donnée au niveau national n'est disponible pour l'Italie, la Grèce, l'Espagne, la Suisse ou le Royaume-Uni. Ailleurs, le nombre annuel de tests est resté relativement inchangé au cours des 5 dernières années. En 2002 (ou la dernière année disponible), le nombre de tests réalisés pour 1000 habitants varie de 6 en Irlande (données de 2000) à plus de 70 en Autriche et en France (Saint-Marin exclu, puisque de petits nombres produisent de grandes variations statistiques).

Centre

Au Centre, où les données sont disponibles pour 12 pays sur 13, le nombre de tests pour 1000 habitants varie de moins de 5 en Albanie, ex-République yougoslave de Macédoine, Pologne et Yougoslavie à 30 en République tchèque. Tandis que le nombre de tests a diminué en Pologne, il a augmenté de manière importante en Turquie.

Est

A l'Est, où les données sont disponibles pour l'ensemble des 15 pays, le nombre de tests par millier d'habitants varie fortement, de moins de 5 en Arménie et au Tadjikistan à plus de 100 dans la Fédération de Russie. Le changement le plus marqué dans les pratiques de dépistage VIH est survenu au début des années 90, lorsque le dépistage de masse obligatoire de nombreuses populations a été progressivement abandonné. Au Turkménistan, le nombre annuel de tests a augmenté de manière prononcée au cours des 5 dernières années ; en Azerbaïdjan, une forte augmentation en 1999 a ramené le nombre de tests au niveau préexistant de 1997 qui est, depuis, resté inchangé. Dans certains pays, des facteurs économiques, ainsi que la disponibilité des réactifs peuvent être à l'origine de la variabilité du nombre de tests réalisés. En Lituanie, le nombre de tests a doublé en 2002 par rapport à 2001, à la suite de la découverte d'épidémies de VIH dans les prisons.

Prevalence of HIV infection among sex workers

For the period 1997-2002, data concerning HIV prevalence among sex workers in 11 countries are currently included in the European HIV Prevalence Database (see Technical note). These data were obtained through 19 studies or data collection systems employing a wide variety of methods which may be broadly classified as (i) seroprevalence studies designed specifically to measure HIV prevalence and based on testing, usually unlinked anonymous, of serum or saliva, (ii) the systematic reporting of the results of diagnostic testing (DT) in settings where the primary objective was to provide individuals with their serostatus and (iii) regular mandatory screening of registered prostitutes. The studies were carried out in various settings including street or community outreach, brothels, night clubs, HIV voluntary counselling and testing centres and STI clinics. While the majority of studies were conducted among female sex workers, several included also male sex workers or (one study only) transsexuals. The proportion of sex workers who were also IDU varied considerably (up to 100% in one study) but was often unknown. Some data relate to a regional or national level, while others, more restricted, concern only one or more cities. These important differences in methodology and settings must be taken into account in interpreting the data. Results from DT are particularly difficult to interpret as they are likely to be subject to strong participation bias, probably increasing over time, due to the exclusion of persons already known to be HIV positive. Results reported from regular screening of registered prostitutes reflect incidence rather than prevalence since individuals who test positive are no longer allowed to work as registered prostitutes and are thus no longer subject to regular screening.

Data for the period 1997 to 2002 are presented in Table 27 by year and country/sub-area together with details on the tested populations, surveillance methods used and references.⁴⁻²¹

West and Centre

For the period 1997-2002, data are currently available from nine studies in four countries of the West and in only two countries of the Centre, which were therefore considered together.

The highest prevalence level (9.9%) was found in a 1997 study in Rome among 142 female and transsexual street prostitutes; among the 102 women, six (5.9%) were HIV infected of whom four were IDU, while among the 40 transsexuals, only one of eight HIV-infected was IDU. In a retrospective review of medical records of female and transsexual

Prévalence de l'infection à VIH chez les travailleurs du sexe

Pour la période 1997-2002, les données concernant la prévalence de l'infection à VIH chez les travailleurs du sexe dans 11 pays figurent actuellement dans la Base Européenne de Prévalence du VIH (voir note technique). Ces données ont été recueillies au travers de 19 études ou systèmes de recueil de données utilisant diverses méthodes qui peuvent être classées en trois grandes catégories : (i) études de séroprévalence dont le but est de mesurer la prévalence du VIH, basées sur le dépistage diagnostique, souvent anonyme et non corrélé, d'échantillons de sérum ou de salive ; (ii) la déclaration systématique des résultats de dépistage réalisé dans des structures où l'objectif principal est de délivrer un sérodiagnostic individuel (dépistage diagnostique) et (iii) le dépistage obligatoire et régulier des prostitués déclarés. Les études ont été menées dans des cadres divers, notamment des lieux de proximité ou dans la rue, des maisons closes, des night clubs, des centres de conseil et de dépistage volontaires du VIH et des cliniques IST. Alors que la plupart des études ont été menées chez des femmes, d'autres études ont également inclus des hommes ou bien (une seule étude) des transsexuels. La proportion d'UDI parmi les travailleurs du sexe varie fortement (jusqu'à 100 % pour une étude), mais est souvent inconnue. Certaines données sont recueillies à l'échelle régionale ou nationale, alors que d'autres, plus restreintes, ne concernent qu'une ou plusieurs villes. Il faut tenir compte de cette diversité de méthodologies et de sites lors de l'interprétation des données. Les données de dépistage diagnostique sont particulièrement difficiles à interpréter, parce qu'elles peuvent comporter des biais de participation importants, qui s'accroissent probablement au cours du temps, en raison de l'exclusion sélective des séropositifs connus. Les résultats obtenus avec le dépistage régulier des prostitués déclarés reflètent plus l'incidence que la prévalence, puisque les personnes dépistées positives n'ont plus le droit de travailler en tant que prostitué déclaré et ne sont donc plus soumises à un dépistage régulier.

Les données pour la période 1997-2002 sont présentées dans le tableau 27 par année et par pays/région et sont accompagnées de la description des populations testées, des méthodes de surveillance utilisées et des références bibliographiques⁴⁻²¹.

Ouest et Centre

Pour la période 1997-2002, les données (qui proviennent de neuf études) sont disponibles pour quatre pays de l'Ouest et pour deux seulement du Centre. Les deux régions seront considérées ensemble.

Le niveau de prévalence le plus élevé (9,9 %) a été observé à Rome en 1997 dans une étude réalisée chez 142 prostituées de rue et transsexuels ; parmi les 102 femmes, six (5,9 %) étaient séropositives, dont quatre étaient des UDI, alors que parmi les 40 transsexuels, seul un des huit séropositifs était un UDI. Dans une revue rétrospective des dossiers médicaux de

sex workers attending an STI clinic in Brescia, northern Italy, between 1998 and 2002, as many as 32.7% (17 of 52) transsexuals were infected, compared with only 2.2% (3 of 138) of women (data not available by year).²²

Among persons tested following complaints due to illegal prostitution in Vienna, prevalence levels were in the range 2-4% throughout the period 1997-2002; most of those who tested positive were IDU. In Spain, seroprevalence among female sex workers seeking HIV testing in nine cities decreased steadily from 8.4% (28 of 332) in 1992 to 2.9% (18 of 631) in 1996 (data for these years not shown) and has been below 2% since 1997; over the same period, the proportion of IDU among those tested fell from 15% in 1992 to less than 4% from 1996 onwards.^{6,8} Among female sex workers attending STI clinics in six large Spanish towns and cities (including Madrid), seroprevalence has been monitored since 1998 and was consistently under 2%. In a separate study, only one of 575 immigrant female sex workers (mainly from Latin America) who attended an STI clinic in Madrid during 1999-2000 was found to be HIV-positive. In Scotland, seroprevalence has not exceeded 2% among prostitutes seeking HIV testing in 1989-2001.

In Poland among prostitutes seeking testing and in the Czech Republic (Prague and two other regions) among both female and male prostitutes tested, HIV prevalence has remained under 1%. In Slovakia in 2001, a study carried out in streets frequented by prostitutes and IDU in two cities (Bratislava and Banska Bystrica) found only one HIV-positive among 108 persons offered saliva testing, but only an estimated 25% of those tested were sex workers while about 90% were IDU (data not shown).

East

In the East, data are available from ten studies in five countries. All of these studies were relatively small (≤ 250 subjects); exceptionally, in view of the shortage of data and the sometimes high prevalence levels reported, several results based on samples sizes of less than 100 have been included.

In the Russian Federation, four studies have revealed high prevalence levels among female street prostitutes who were often IDU. As early as 1997, in Kaliningrad, 46% of 89 street prostitutes (of whom about half were IDU) were HIV-positive. In 2000, a study among 170 street prostitutes in Moscow found prevalence levels of around 15% in male and female, IDU and non-IDU prostitutes, with no significant differences by sex or reported use of drugs. In the

femmes et de transsexuels travailleurs du sexe consultant dans une clinique IST de Brescia, en Italie du nord, entre 1998 et 2002, jusqu'à 32,7 % (17 sur 52) des transsexuels étaient infectés, par rapport à seulement 2,2 % (3 sur 138) des femmes (données non disponibles par année)²².

Chez les personnes testées à la suite de plaintes déposées contre prostitution illégale à Vienne, les niveaux de prévalence se situaient entre 2 % et 4 % tout au long de la période 1997-2002 ; la plupart des personnes dépistées positives étaient des UDI. En Espagne, la séroprévalence chez les femmes travailleuses du sexe consultant pour un dépistage VIH dans neuf villes a régulièrement baissé passant de 8,4 % (28 sur 332) en 1992 à 2,9 % (18 sur 631) en 1996 (données pour ces années non présentées) et est inférieure à 2 % depuis 1997 ; durant la même période, la proportion d'UDI parmi les personnes testées est passée de 15 % en 1992 à moins de 4 % à partir de 1996^{6,8}. Chez les femmes travailleuses du sexe consultant dans des cliniques IST de six grandes villes espagnoles (dont Madrid), la séroprévalence a fait l'objet d'une surveillance depuis 1998 et est restée inférieure à 2 %. Dans une autre étude conduite dans une clinique IST à Madrid en 1999-2000 chez des travailleuses du sexe immigrées (principalement d'Amérique Latine), seule une sur 575 a été dépistée séropositive. En Ecosse, la séroprévalence est restée inférieure à 2 % chez les prostitués consultant pour un dépistage du VIH en 1989-2001.

En Pologne, parmi les prostitués consultant pour un dépistage volontaire, et en République tchèque (Prague et deux autres études), parmi des hommes et femmes prostitués, la prévalence du VIH est restée inférieure à 1 %. En Slovaquie, en 2001, une étude réalisée dans des rues fréquentées par des prostitués et des UDI dans deux villes (Bratislava et Banska Bystrica) n'a rapporté qu'un seul séropositif parmi les 108 personnes qui s'étaient vues proposer un test salivaire, mais seuls 25 % des personnes testées seraient des travailleurs du sexe, alors qu'environ 90 % étaient des UDI (données non présentées).

Est

A l'Est, les données sont disponibles pour cinq pays et proviennent de dix études. La taille de ces études est relativement faible (≤ 250 sujets) ; exceptionnellement, en raison du manque de données et des niveaux de prévalence déclarés parfois élevés, plusieurs résultats reposant sur des tailles d'échantillons de moins de 100 personnes ont également été inclus.

En Fédération de Russie, quatre études ont mis en évidence des niveaux de prévalence élevés chez les femmes prostituées de rue qui étaient souvent des UDI. Dès 1997, à Kaliningrad, 46 % des 89 prostitués de rue (dont environ la moitié était des UDI) étaient séropositifs. En 2000, une étude parmi 170 prostitués de rue à Moscou a fait état de niveaux de prévalence d'environ 15 % chez des prostitués, hommes et femmes, UDI ou non, et aucune différence significative n'a été

same year, 17% of 90 female street prostitutes in Saint Petersburg (of whom about a third were IDU) and in 2001, 62% of 77 female IDU involved in commercial sex work in Togliatti City were HIV-positive. In Riga, the capital city of Latvia, while none of 198 sex workers tested in 1997 were HIV-infected, prevalence levels of 8% and 16% were found among small groups of street prostitutes tested in 2001 and 2002; in 2002, all but one of the 15 HIV-infected prostitutes were also IDU (information not available in 2001). In the remaining studies, carried out in Armenia, Belarus and Lithuania, prevalence levels were under 2% in 2001-2002.

Discussion

Data on HIV prevalence among sex workers are relatively sparse compared with those for other groups at risk for HIV infection (e.g. IDU, HBM) and, particularly in the East, often based on small sample sizes. This probably reflects the difficulty in reaching this population, but may also be due in part to earlier findings in the West, where prevalence remained low among non-IDU sex workers and prostitution appears to have had little impact on the spread of the epidemic.²³ The limited data available tend to confirm that – at least in the West and the Centre – HIV infection among female sex workers remains highly associated with injecting drug use. Prevalence is generally below 2% except in settings where many or all of the sex workers are IDU and most HIV-infected sex workers appear to be IDU. However, as is suggested by the recent study in Moscow,¹⁸ the experience of the West and the Centre may not be repeated in the East, where both traditional patterns of prostitution and socio-economic conditions are very different. In view of the explosive HIV situation in the East and the possible role of prostitution in the spread of the epidemic to the wider heterosexual population, more extensive studies are needed among sex workers and their clients.

observée selon le sexe ou l'utilisation déclarée de drogues. Dans la même année, 17 % de 90 femmes prostituées de rue à Saint-Petersbourg (dont environ un tiers étaient des UDI) et en 2001, 62 % de 77 femmes UDI travailleuses du sexe à Togliatti City étaient séropositives. A Riga, capitale de la Lettonie, alors qu'aucun des 198 travailleurs du sexe testés en 1997 n'était séropositif, des niveaux de prévalence de 8 % et 16 % ont été observés chez de petits groupes de prostitués de rue testés en 2001 et 2002 ; en 2002, l'ensemble des 15 prostitués séropositifs, excepté un, étaient des UDI (information non disponible en 2001). Dans les autres études, menées en Arménie, au Bélarus et en Lituanie, les niveaux de prévalence étaient inférieurs à 2 % en 2001-2002.

Discussion

Les données sur la prévalence du VIH chez les travailleurs du sexe sont relativement peu abondantes comparées à celles d'autres groupes à risque d'infection à VIH (par ex., les UDI, les HBM) et, en particulier à l'Est, elles sont souvent basées sur de petits échantillons. Ceci reflète probablement la difficulté à approcher cette population, mais pourrait aussi être en partie imputable aux résultats trouvés précédemment, ou du moins à l'Ouest, où la prévalence était restée faible chez les travailleurs du sexe non UDI et où la prostitution ne semble avoir eu que peu d'impact sur la propagation de l'épidémie de VIH²³. Les quelques données disponibles semblent confirmer que, au moins à l'Ouest et au Centre, l'infection à VIH chez les femmes travailleuses du sexe reste très fortement associée à l'utilisation de drogues injectables. La prévalence est en général inférieure à 2 %, excepté dans les études où une proportion importante, voire la totalité, des travailleurs du sexe sont des UDI et, dans ce cas, la plupart des travailleurs du sexe séropositifs s'avèrent des UDI. Cependant, comme le suggère la récente étude menée à Moscou¹⁸, l'expérience de l'Ouest et du Centre pourrait ne pas être transposable à l'Est, où les schémas traditionnels de prostitution et les conditions socio-économiques diffèrent fortement. En raison de la situation explosive du VIH à l'Est et du rôle possible de la prostitution dans la propagation de l'épidémie à la population hétérosexuelle plus large, des études plus approfondies chez les travailleurs du sexe et leurs clients seraient nécessaires.

References

1. Dougan S. Steady increase in HIV in the United Kingdom. *Eurosurveillance Weekly* 2003; 7: 030515 [<http://www.eurosurveillance.org/ew/2003/030515.asp>].
2. Hamouda O. Current trends in the HIV/AIDS epidemic in Germany. *Eurosurveillance Weekly* 2003; 7: 030424 [<http://www.eurosurveillance.org/ew/2003/030424.asp>].
3. Hamers FF, Downs AM. HIV in central and eastern Europe. *Lancet* 2003; 361: 1035-44. Published online Feb 18, 2003. [<http://image.thelancet.com/extras/02art6024web.pdf>]
4. Public Health Department, Vienna. Unpublished data.
5. Verster A, Davoli M, Camposera A, Valeri C, Perucci CA. Prevalence of HIV infection and risk behaviour among street prostitutes in Rome, 1997-1998. *AIDS Care* 2001, 13: 367-372.
6. Ballesteros J, Clavo P, Barrasa A, Castilla J and the EPI-HIV Study Group. Marked decline in HIV seroprevalence among female sex workers in Spain, 1992-2000. 14th International Conference on AIDS. Barcelona, July 2002 [Abstract C10820].
7. Instituto de Salud "Carlos III". HIV and AIDS in Spain, 2001. Madrid: Ministerio de Sanidad y Consumo, 2002. [http://www.msc.es/sida/publicaciones/pdfs/HIV_and_AIDS.pdf (accessed 30 Apr 2003)]
8. Instituto de Salud "Carlos III". Evolución de la prevalencia de VIH en pacientes de diez centros de enfermedades de transmisión sexual y/o diagnóstico del VIH, 1992-2001. Madrid: Ministerio de Sanidad y Consumo. [<http://cne.isciii.es/sida/epi9201.pdf> (accessed 30 Apr 2003)]
9. Instituto de Salud "Carlos III". Estudio anónimo no relacionado de la seroprevalencia de VIH en pacientes de consultas de enfermedades de transmisión sexual. 1998-2001. Madrid: Ministerio de Sanidad y Consumo. [<http://cne.isciii.es/sida/vih3.htm> (accessed 30 Apr 2003)]
10. Clavo P, Belza MJ, Sanchez F, *et al.* Prevalence of STD, HIV and hepatitis markers, and risk behaviour in immigrant female sex workers in Madrid. 14th International Conference on AIDS. Barcelona, July 2002 [Abstract MoPeC3489].
11. Brůčková M. Nové vývojové trendy epidemiologické situace HIV/AIDS v ČR. Seminář HIV/AIDS. Poděbrady, 1999 [Abstracts, pp 7-11].
12. Szata W. AIDS i Zakażenie HIV w 2001 Roku. *Przegląd Epidemiologiczny* 2003, 57: 169-181. (Data for 2001 only; data for 1997-2000 in *Przegląd Epidemiologiczny*, vols 53-56).
13. Grigoryan S, Mkrtchyan A, Davidyants V. HIV surveillance in the Republic of Armenia 2000-2002. Yerevan: National Center for AIDS Prevention, 2002.
14. Zhdanovsyaya O, Ketchina L. Report on the results of the 2nd generation sentinel surveillance for HIV/STDs. Minsk: National Centre for AIDS Prevention, 2003.
15. Selakova L, Upmace I, Dievberna I. Large fall in new HIV diagnoses in Latvia in 2002. *Eurosurveillance Weekly* 2003, 7/6 [<http://www.eurosurveillance.org/ew/2003/030206.asp> (accessed 30 Apr 2003)]
16. Chaplinskas S, Mardh P-A. Characteristics of Vilnius street prostitutes. *Int J STD AIDS* 2001, 12: 176-180.
17. Momot OF, Tashkinova TP, Blinovskaya IU. Actual problems of HIV infection. *In*: Collection of articles of scientific-practical conferences, Saint Petersburg, 1997: pp99-100.
18. Salamov GG, Detkova NV. HIV infection, viral hepatitis and syphilis in prostitutes. *Epidemiology and Infectious Diseases (in Russian)* 2001/1: 20-22.
19. Ostrovsky DV. Bulletin of NGO "Vozvrashchenie", Saint Petersburg, 2001: p20.
20. Rhodes T, Lowndes C, Judd A, *et al.* Explosive spread and high prevalence of HIV infection among injecting drug users in Togliatti City, Russia. *AIDS* 2002, 16: F25-F31.
21. Lowndes CM, Rhodes T, Judd A, *et al.* Female injection drug users who practise sex work in Togliatti City, Russian Federation: HIV prevalence and risk behaviour. 14th International Conference on AIDS. Barcelona, July 2002 [Abstract MoPeC3501].
22. Saleri N, Graifemberghi S, Carvalho AC *et al.* HIV seroprevalence and incidence in immigrant commercial sex workers. 2003 ISSTD Congress. Ottawa, July 2003.
23. European Working Group on HIV Infection in Female Prostitutes. HIV infection in European female sex workers: epidemiological link with use of petroleum-based lubricants. *AIDS* 1993, 7: 401-408.



TABLES – TABLEAUX

Table 1. HIV infections newly diagnosed and rates per million population by country and year of report (1995-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 1. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées et taux par million d'habitants par pays et par année de déclaration (1995-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year reporting started Année du début de déclaration	Year of report – Année de déclaration							
		1995		1996		1997		1998	
		N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux
West									
Austria	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgium	1986	765	75.5	717	70.5	690	67.7	753	73.7
Denmark	1990	307	58.7	258	49.2	273	51.8	212	40.1
Finland	1986	72	14.1	69	13.5	71	13.8	80	15.5
France	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Germany	1993	2 237	27.4	2 015	24.6	2 040	24.9	2 245	27.4
Greece ‡	1999	332	31.8	449	42.8	515	48.9	668	63.2
Ireland §	1985	87	24.1	98	26.9	109	29.6	116	31.2
Italy	1985	—	—	—	—	—	—	—	—
Luxembourg ¶	1999	30	73.2	25	60.2	22	52.3	29	68.1
Netherlands ††	2002	—	—	—	—	—	—	—	—
Portugal ‡‡	1983	—	—	—	—	—	—	—	—
Spain	1999	—	—	—	—	—	—	—	—
Sweden	1985	248	28.1	224	25.3	240	27.1	249	28.1
United Kingdom	1984	2 928	50.0	3 091	52.6	2 861	48.5	2 961	50.1
Sub-total EU §§		7 006	38.1	6 946	37.6	6 821	36.9	7 313	39.4
Andorra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Iceland	1985	7	26.2	6	22.2	9	33.0	8	29.1
Israel	1983	184	34.4	186	33.8	241	42.7	379	65.6
Malta	1985	17	45.0	7	18.4	7	18.3	8	20.7
Monaco	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Norway	1986	108	24.8	107	24.4	117	26.6	101	22.8
San Marino	1983	2	80.4	3	118.9	3	117.4	1	38.6
Switzerland	1985	1 027	144.3	930	130.1	851	118.8	621	86.6
Total West §§		8 351	41.4	8 185	40.5	8 049	39.7	8 431	41.4
Centre									
Albania	1992	12	3.8	7	2.2	3	1.0	5	1.6
Bosnia & Herzegovina	1989	—	—	—	—	2	0.6	23	6.2
Bulgaria	1987	14	1.7	34	4.1	30	3.6	26	3.2
Croatia	1986	—	—	—	—	17	3.7	36	7.7
Czech Republic	1985	40	3.9	50	4.8	63	6.1	31	3.0
Hungary	1985	81	7.9	62	6.1	71	7.0	74	7.3
Macedonia, F.Y.R.	1987	6	3.1	4	2.0	0	0.0	9	4.5
Poland	1985	539	14.0	551	14.3	579	15.0	637	16.5
Romania	1992	854	37.7	699	30.9	650	28.8	648	28.8
Slovakia	1985	8	1.5	4	0.7	8	1.5	11	2.0
Slovenia	1986	21	10.6	9	4.5	8	4.0	14	7.0
Turkey	1985	88	1.4	118	1.9	145	2.3	108	1.7
Yugoslavia	1985	90	8.5	86	8.1	91	8.6	89	8.4
Total Centre §§		1 753	10.0	1 624	9.2	1 667	9.0	1 711	9.2
East									
Armenia	1988	0	0.0	27	7.1	37	9.8	9	2.4
Azerbaijan	1987	0	0.0	3	0.4	13	1.7	66	8.3
Belarus	1987	8	0.8	1 021	99.0	653	63.5	554	54.0
Estonia	1988	11	7.4	8	5.5	9	6.2	10	7.0
Georgia	1989	—	—	—	—	18	3.4	24	4.5
Kazakhstan	1987	5	0.3	48	2.9	437	26.6	299	18.3
Kyrgyzstan	1987	2	0.4	2	0.4	2	0.4	6	1.3
Latvia	1987	7	2.8	32	12.9	25	10.1	162	66.1
Lithuania	1988	11	3.0	12	3.2	31	8.4	52	14.0
Moldova, Republic of	1987	7	1.6	48	11.1	404	93.5	408	94.6
Russian Federation ¶	1987	202	1.4	1 528	10.3	4 360	29.6	4 047	27.6
Tajikistan	1987	0	0.0	0	0.0	1	0.2	1	0.2
Turkmenistan	1989	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Ukraine ¶	1987	1 490	28.9	5 400	105.4	8 913	175.2	8 575	169.9
Uzbekistan	1987	0	0.0	0	0.0	7	0.3	3	0.1
Total East §§		1 743	6.1	8 129	28.3	14 910	51.0	14 216	48.7
Total WHO European Region §§		11 847	17.8	17 938	27.0	24 626	36.2	24 358	35.8

* Cumulative totals since the start of reporting; may include cases with year of report not available

Totaux cumulés depuis l'année du début de déclaration ; peuvent inclure des cas dont l'année de déclaration est inconnue

† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡ Retrospective reporting before 1999; data for 1999 include many cases diagnosed in previous years

Déclaration rétrospective avant 1999 ; les données de 1999 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

§ Excluding mother-to-child cases before 2000 – Cas mère-enfant exclus avant 2000

|| HIV reporting exists in some regions only; data not shown – La déclaration du VIH existe dans certaines régions seulement ; données non présentées

¶ Retrospective reporting before 1999 – Déclaration rétrospective avant 1999

Table 1. HIV infections newly diagnosed and rates per million population by country and year of report (1995-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 1. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées et taux par million d'habitants par pays et par année de déclaration (1995-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Year of report – Année de déclaration								Cumulative total reported * Total cumulé déclaré *	Zone géographique Pays
1999		2000		2001		2002			
N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux		
Ouest									
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Autriche
797	77.9	952	92.9	961	93.6	–	–	14 876 †	Belgique
285	53.7	260	48.9	318	59.6	261	48.9	3 623	Danemark
142	27.5	146	28.2	128	24.7	130	25.1	1 491	Finlande
–	–	–	–	–	–	–	–	–	France
1 791	21.8	1 689	20.6	1 290	15.7	1 859	22.7	19 986	Allemagne
1 280	120.9	506	47.7	427	40.2	403	37.9	6 276	Grèce ‡
186	49.4	290	76.3	299	77.8	364	93.9	3 009	Irlande §
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Italie
30	69.5	44	100.7	41	92.7	33	73.7	545	Luxembourg ¶
–	–	–	–	–	–	1 191	–	1 191 **	Pays-Bas ††
–	–	4 282	427.5	2 493	248.5	2 575	256.3	21 303	Portugal ‡‡
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Espagne
211	23.8	242	27.4	271	30.7	287	32.5	5 926	Suède
3 148	53.1	3 517	59.2	4 309	72.4	6 025	101.0	54 261	Royaume-Uni
7 870	42.4	11 928	60.9	10 537	53.7	13 128	65.0	132 487	Sous-total UE §§
Centre									
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Andorre
12	43.3	10	35.8	11	39.1	7	24.7	161	Islande
277	46.9	289	47.8	359	58.2	333	52.8	3 670	Israël
6	15.5	15	38.5	11	28.1	12	30.5	201	Malte
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Monaco
136	30.6	169	37.8	163	36.3	203	45.1	2 530	Norvège
2	76.3	3	113.1	3	111.8	1	36.9	39	Saint-Marin
626	87.3	592	82.6	631	88.0	755	105.3	26 366	Suisse
8 929	43.8	13 006	60.7	11 715	54.6	14 439	65.4	165 454	Total Ouest §§
Est									
4	1.3	10	3.2	20	6.4	–	–	72 †	Albanie
9	2.3	2	0.5	6	1.5	8	1.9	58	Bosnie-Herzégovine
27	3.4	49	6.2	40	5.1	43	5.5	402	Bulgarie
48	10.3	33	7.1	31	6.7	42	9.0	372	Croatie
50	4.9	57	5.5	51	5.0	50	4.9	601	Tchèque, République
62	6.2	47	4.7	82	8.3	80	8.1	1 041	Hongrie
5	2.5	7	3.4	5	2.4	4	2.0	63	Macédoine, Ex-R.Y.
527	13.6	629	16.3	560	14.5	574	14.9	7 880	Pologne
364	16.2	290	12.9	440	19.7	335	15.0	5 464	Roumanie
2	0.4	19	3.5	8	1.5	11	2.0	170	Slovaquie
15	7.5	13	6.5	16	8.1	22	11.1	206	Slovénie
120	1.8	159	2.4	184	2.7	192	2.8	1 516	Turquie
59	5.6	68	6.4	59	5.6	66	6.3	1 427	Yougoslavie
1 292	6.9	1 383	7.4	1 502	8.0	1 427	7.7	19 272	Total Centre §§
Est									
35	9.2	29	7.7	29	7.7	41	10.8	210	Arménie
81	10.1	64	8.0	128	15.8	105	12.9	481	Azerbaïdjan
411	40.2	527	51.7	578	57.0	915	90.5	4 772	Bélarus
12	8.5	390	279.9	1 474	1 070.7	899	660.7	2 859	Estonie
34	6.4	79	15.0	93	17.8	95	18.2	375	Géorgie
185	11.4	347	21.5	1 175	73.0	694	43.3	3 257	Kazakhstan
10	2.1	16	3.3	151	30.3	160	31.7	364	Kirghizistan
242	99.4	466	192.5	807	335.4	542	226.6	2 307	Lettonie
66	17.8	65	17.6	72	19.5	397	107.8	735	Lituanie
155	36.0	176	41.0	234	54.6	209	48.9	1 691	Moldova, République de
19 959	136.5	59 214	407.0	88 336	610.6	50 401	350.6	228 940	Russie, Fédération de ¶¶
0	0.0	7	1.1	37	6.0	27	4.4	75	Tadjikistan
1	0.2	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	Turkménistan
5 827	116.5	6 212	125.3	7 000	142.5	8 756	180.0	52 356	Ukraine ¶¶
28	1.1	154	6.2	549	21.7	981	38.3	1 760	Ouzbékistan
27 046	92.7	67 746	232.9	100 663	347.0	64 222	222.1	300 184	Total Est §§
37 267	54.6	82 135	118.5	113 880	164.3	80 088	115.1	484 910	Total Région Europe de l'OMS §§

** June 2002 data – Données de juin 2002

†† Cases reported among adults/adolescents in the first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

‡‡ Cas déclarés chez les adultes/adolescents pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

§§ System modified in 2000: data for 2000 include many cases diagnosed in previous years; data prior to 2000 not available by year

§§ Système modifié en 2000 : les données de 2000 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes ; données avant 2000 non disponibles par année

§§ Countries with data unavailable excluded from denominators for calculation of rates

§§ Pays dont les données ne sont pas disponibles exclus des dénominateurs pour le calcul des taux

|| | From 2000, 40%-80% cases were non-residents – A partir de 2000, 40 %-80 % des cas étaient non-résidents

¶¶ Includes all seropositive children born to HIV-infected mothers (see Table 5) – Comprend tous les enfants séropositifs nés de mère infectée par le VIH (voir tableau 5)

Table 2. HIV infections newly diagnosed in homo/bisexual men by country and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 2. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les homo/bisexuels masculins par pays et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported *	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré *	
West							Ouest
Austria	–	–	–	–	–	–	Autriche
Belgium	94	92	145	129	–	2 517 †	Belgique
Denmark	76	93	72	109	82	1 027	Danemark
Finland	13	12	24	27	36	457	Finlande
France	–	–	–	–	–	–	France
Germany	868	675	640	484	725	6 901	Allemagne
Greece ‡	327	383	182	146	138	2 856	Grèce ‡
Ireland	37	39	72	73	44	455	Irlande
Italy §	–	–	–	–	–	–	Italie §
Luxembourg	8	10	17	11	14	215	Luxembourg
Netherlands	–	–	–	–	384	384 ¶	Pays-Bas
Portugal **	–	–	391	178	232	801	Portugal **
Spain §	–	–	–	–	–	–	Espagne §
Sweden	89	59	73	66	68	2 318	Suède
United Kingdom	1 506	1 354	1 456	1 515	1 818	28 835	Royaume-Uni
Subtotal EU	3 018	2 717	3 072	2 738	3 541	46 766	Sous-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	2	3	3	2	0	81	Islande
Israel	28	20	24	30	27	538	Israël
Malta	4	3	4	2	3	58	Malte
Monaco	–	–	–	–	–	–	Monaco
Norway	29	33	32	37	33	828	Norvège
San Marino	0	0	3	1	0	8	Saint-Marin
Switzerland	104	127	116	115	135	2 766	Suisse
Total West	3 185	2 903	3 254	2 925	3 739	51 045	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	2	1	1	0	–	10 †	Albanie
Bosnia & Herzegovina	3	2	1	0	3	11	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	2	0	1	0	1	30	Bulgarie
Croatia	8	12	11	12	15	67	Croatie
Czech Republic	15	19	27	30	25	318	Tchèque, République
Hungary	36	26	17	34	34	510	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	2	1	1	0	7	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	36	32	25	23	28	513	Pologne
Romania	3	4	1	2	5	86	Roumanie
Slovakia	10	2	10	4	6	67	Slovaquie
Slovenia	6	6	7	8	11	102	Slovénie
Turkey	10	5	7	9	19	119	Turquie
Yugoslavia ††	–	–	–	–	–	–	Yougoslavie ††
Total Centre	131	111	109	123	147	1 840	Total Centre
East							Est
Armenia	0	0	1	1	0	2	Arménie
Azerbaijan	0	1	2	0	1	4	Azerbaïdjan
Belarus	1	1	1	3	3	26	Bélarus
Estonia	5	4	9	26	13	93	Estonie
Georgia	0	2	2	3	2	9	Géorgie
Kazakhstan	0	0	2	0	4	14	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	0	0	0	0	Kirghizistan
Latvia	22	9	5	6	6	98	Lettonie
Lithuania	8	9	9	3	3	57	Lituanie
Moldova, Republic of	2	0	0	0	3	8	Moldova, République de
Russian Federation	73	78	70	79	54	837	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	1	1	4	3	2	43	Ukraine
Uzbekistan	0	1	0	6	2	9	Ouzbékistan
Total East	112	106	105	130	93	1 200	Total Est
Total WHO European Region	3 428	3 120	3 468	3 178	3 979	54 085	Total Région Europe de l'OMS

* Cumulative totals available since the beginning of reporting (see Table 1) – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration (voir tableau 1)

† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡ Retrospective reporting before 1999; data for 1999 may include many cases diagnosed in previous years

§ HIV reporting exists in some regions only; data not shown – La déclaration du VIH existe dans certaines régions seulement ; données non présentées

|| Cases reported among adults/adolescents in the first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

¶ Cas déclarés chez les adultes/adolescents pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

¶ June 2002 data – Données de juin 2002

** System modified in 2000: data for 2000 include many cases diagnosed in previous years; data prior to 2000 not available by year

†† Data not available by transmission group – Données par groupe de transmission non disponibles

Table 3. HIV infections newly diagnosed in injecting drug users by country and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 3. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les utilisateurs de drogues injectables par pays et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported *	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré *	
West							Ouest
Austria	–	–	–	–	–	–	Autriche
Belgium	12	13	26	15	–	517 †	Belgique
Denmark	13	26	20	31	29	282	Danemark
Finland	19	86	57	49	27	265	Finlande
France	–	–	–	–	–	–	France
Germany	252	200	177	93	143	2 070	Allemagne
Greece ‡	23	43	18	13	13	230	Grèce ‡
Ireland	26	69	70	38	40	375	Irlande
Italy §	–	–	–	–	–	–	Italie §
Luxembourg	8	6	2	7	4	85	Luxembourg
Netherlands	–	–	–	–	68	68 ¶	Pays-Bas
Portugal **	–	–	2 508	1 305	1 181	4 994	Portugal **
Spain §	–	–	–	–	–	–	Espagne §
Sweden	17	16	16	38	29	873	Suède
United Kingdom	162	132	108	113	122	3 917	Royaume-Uni
Subtotal EU	532	591	3 002	1 702	1 656	13 676	Sous-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	2	0	0	2	1	18	Islande
Israel	29	34	41	59	65	477	Israël
Malta	0	0	6	6	1	20	Malte
Monaco	–	–	–	–	–	–	Monaco
Norway	8	12	7	8	13	469	Norvège
San Marino	0	0	0	0	0	12	Saint-Marin
Switzerland	53	72	59	76	63	3 167	Suisse
Total West	624	709	3 115	1 853	1 799	17 839	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	0	0	0	0	–	0 †	Albanie
Bosnia & Herzegovina	1	3	1	1	1	8	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	2	1	1	0	2	12	Bulgarie
Croatia	7	9	1	4	1	24	Croatie
Czech Republic	5	2	4	4	2	29	Tchèque, République
Hungary	1	0	1	3	1	11	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	1	0	0	0	6	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	353	256	329	264	179	4 703	Pologne
Romania	0	0	0	2	3	7	Roumanie
Slovakia	0	0	0	0	0	2	Slovaquie
Slovenia	2	0	1	1	0	12	Slovénie
Turkey	4	5	6	1	4	103	Turquie
Yugoslavia ††	–	–	–	–	–	–	Yougoslavie ††
Total Centre	375	277	344	280	193	4 917	Total Centre
East							Est
Armenia	2	20	18	19	27	107	Arménie
Azerbaijan	34	27	30	72	41	211	Azerbaïdjan
Belarus	434	286	378	414	583	3 605	Bélarus
Estonia	0	0	354	1 340	702	2 396	Estonie
Georgia	22	21	51	75	64	246	Géorgie
Kazakhstan	269	151	295	1 037	500	2 689	Kazakhstan
Kyrgyzstan	2	8	14	145	129	302	Kirghizistan
Latvia	120	194	382	630	393	1 725	Lettonie
Lithuania	37	46	47	55	382	596	Lituanie
Moldova, Republic of	324	132	149	172	140	1 315	Moldova, République de
Russian Federation	1 819	10 943	37 812	47 543	18 007	119 676	Russie, Fédération de
Tajikistan	1	0	6	32	11	51	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	6 594	3 771	3 881	3 964	4 587	35 629	Ukraine
Uzbekistan	1	15	134	447	631	1 228	Ouzbékistan
Total East	9 659	15 614	43 551	55 945	26 197	169 776	Total Est
Total WHO European Region	10 658	16 600	47 010	58 078	28 189	192 532	Total Région Europe de l'OMS

* Cumulative totals available since the beginning of reporting (see Table 1) – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration (voir tableau 1)

† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡ Retrospective reporting before 1999; data for 1999 may include many cases diagnosed in previous years

§ HIV reporting exists in some regions only; data not shown – La déclaration du VIH existe dans certaines régions seulement ; données non présentées

|| Cases reported among adults/adolescents in the first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

¶ Cas déclarés chez les adultes/adolescents pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

¶ June 2002 data – Données de juin 2002

** System modified in 2000: data for 2000 include many cases diagnosed in previous years; data prior to 2000 not available by year

†† Système modifié en 2000 : les données de 2000 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes ; données avant 2000 non disponibles par année

†† Data not available by transmission group – Données par groupe de transmission non disponibles

Table 4. HIV infections newly diagnosed in persons infected through heterosexual contact by country and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 4. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel par pays et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported *	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré *	
West							Ouest
Austria	—	—	—	—	—	—	Autriche
Belgium	263	273	375	313	—	4 703 †	Belgique
Denmark	102	147	147	147	133	1 370	Danemark
Finland	32	28	43	25	39	502	Finlande
France	—	—	—	—	—	—	France
Germany	678	592	588	445	619	5 172	Allemagne
Greece ‡	108	200	110	88	78	1 101	Grèce ‡
Ireland	41	49	123	166	203	722	Irlande
Italy §	—	—	—	—	—	—	Italie §
Luxembourg	9	9	21	20	14	157	Luxembourg
Netherlands	—	—	—	—	309	309 ¶	Pays-Bas
Portugal **	—	—	1 229	941	1 096	3 266	Portugal **
Spain §	—	—	—	—	—	—	Espagne §
Sweden	120	113	122	143	154	2 273	Suède
United Kingdom	1 121	1 476	1 719	2 438	3 142	16 790	Royaume-Uni
Subtotal EU	2 474	2 887	4 477	4 726	5 787	36 365	Sous-total UE
Andorra	—	—	—	—	—	—	Andorre
Iceland	3	9	6	7	1	50	Islande
Israel	281	172	177	208	169	1 986	Israël
Malta	3	2	3	2	1	23	Malte
Monaco	—	—	—	—	—	—	Monaco
Norway	62	88	122	112	148	1 105	Norvège
San Marino	0	1	0	2	0	13	Saint-Marin
Switzerland	217	257	253	275	306	3 820	Suisse
Total West	3 040	3 416	5 038	5 332	6 412	43 362	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	3	2	9	12	—	48 †	Albanie
Bosnia & Herzegovina	8	4	0	5	3	20	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	22	25	46	40	37	330	Bulgarie
Croatia	20	22	20	11	22	99	Croatie
Czech Republic	9	23	21	13	16	180	Tchèque, République
Hungary	21	12	14	20	25	174	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	8	1	6	4	3	39	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	21	14	23	20	20	266	Pologne
Romania	68	74	43	60	150	623	Roumanie
Slovakia	1	0	7	4	3	28	Slovaquie
Slovenia	3	4	2	5	6	45	Slovénie
Turkey	62	73	88	115	92	763	Turquie
Yugoslavia ††	—	—	—	—	—	—	Yougoslavie ††
Total Centre	246	254	279	309	377	2 615	Total Centre
East							Est
Armenia	5	14	9	5	14	81	Arménie
Azerbaijan	14	25	7	45	22	121	Azerbaïdjan
Belarus	114	123	141	157	319	1 085	Bélarus
Estonia	5	8	27	105	182	360	Estonie
Georgia	2	11	23	15	29	84	Géorgie
Kazakhstan	14	15	27	65	154	323	Kazakhstan
Kyrgyzstan	1	2	2	6	29	57	Kirghizistan
Latvia	15	25	40	54	64	217	Lettonie
Lithuania	5	4	5	7	4	54	Lituanie
Moldova, Republic of	61	22	24	47	57	276	Moldova, République de
Russian Federation	304	695	1 302	2 396	2 886	8 216	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	1	5	2	10	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	1 307	1 323	1 427	1 885	2 499	10 590	Ukraine
Uzbekistan	2	5	6	30	110	156	Ouzbékistan
Total East	1 849	2 272	3 041	4 822	6 371	21 630	Total Est
Total WHO European Region	5 135	5 942	8 358	10 463	13 160	67 607	Total Région Europe de l'OMS

* Cumulative totals available since the beginning of reporting (see Table 1) – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration (voir tableau 1)

† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡ Retrospective reporting before 1999; data for 1999 may include many cases diagnosed in previous years

§ Declaration retrospective avant 1999 ; les données de 1999 peuvent inclure un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

|| HIV reporting exists in some regions only; data not shown – La déclaration du VIH existe dans certaines régions seulement ; données non présentées

¶ Cases reported among adults/adolescents in the first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

¶ Cas déclarés chez les adultes/adolescents pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

¶ June 2002 data – Données de juin 2002

** System modified in 2000: data for 2000 include many cases diagnosed in previous years; data prior to 2000 not available by year

Système modifié en 2000 : les données de 2000 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes ; données avant 2000 non disponibles par année

†† Data not available by transmission group – Données par groupe de transmission non disponibles

Table 5. HIV infections newly diagnosed in persons infected through mother-to-child transmission by country and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 5. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées par transmission mère-enfant par pays et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported *	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré *	
West							Ouest
Austria	–	–	–	–	–	–	Autriche
Belgium	8	16	15	22	–	301 †	Belgique
Denmark	3	2	6	10	7	51	Danemark
Finland	0	1	2	0	3	10	Finlande
France	–	–	–	–	–	–	France
Germany	34	8	18	9	22	369	Allemagne
Greece ‡	4	10	1	2	2	43	Grèce ‡
Ireland §	–	–	4	6	8	18	Irlande §
Italy	–	–	–	–	–	–	Italie
Luxembourg	1	0	0	0	0	2	Luxembourg
Netherlands ¶	–	–	–	–	–	–	Pays-Bas ¶
Portugal **	–	–	22	6	19	47	Portugal **
Spain	–	–	–	–	–	–	Espagne
Sweden	4	3	7	0	5	70	Suède
United Kingdom	93	82	101	81	57	920	Royaume-Uni
Subtotal EU	147	122	176	136	123	1 831	Sous-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	1	0	0	0	0	1	Islande
Israel	13	11	9	12	8	102	Israël
Malta	0	0	0	0	0	1	Malte
Monaco	–	–	–	–	–	–	Monaco
Norway	1	3	3	3	2	29	Norvège
San Marino	0	0	0	0	0	1	Saint-Marin
Switzerland	5	5	1	5	16	138	Suisse
Total West	167	141	189	156	149	2 103	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	0	0	0	0	–	1 †	Albanie
Bosnia & Herzegovina	0	0	0	0	0	0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0	1	1	0	1	5	Bulgarie
Croatia	0	2	1	1	0	5	Croatie
Czech Republic	0	1	1	0	0	3	Tchèque, République
Hungary	0	0	0	0	0	3	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	1	0	0	0	3	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland ††	5	3	1	6	29	60	Pologne ††
Romania	19	16	5	12	10	178	Roumanie
Slovakia	0	0	0	0	0	0	Slovaquie
Slovenia	0	0	1	0	1	3	Slovénie
Turkey	0	2	3	4	4	20	Turquie
Yugoslavia ‡‡	–	–	–	–	–	–	Yougoslavie ‡‡
Total Centre	24	26	13	23	45	281	Total Centre
East							Est
Armenia	0	0	0	2	0	2	Arménie
Azerbaijan	3	1	0	0	3	7	Azerbaïdjan
Belarus	0	1	5	4	0	23	Bélarus
Estonia	0	0	0	3	2	5	Estonie
Georgia	0	0	2	0	0	2	Géorgie
Kazakhstan	0	0	1	1	1	4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	0	0	0	0	Kirghizistan
Latvia	0	1	1	0	2	4	Lettonie
Lithuania	0	0	0	0	0	0	Lituanie
Moldova, Republic of	1	0	1	0	2	6	Moldova, République de
Russian Federation §§	81	210	379	1 125	2 793	4 649	Russie, Fédération de §§
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine §§	378	527	727	914	1 371	4 224	Ukraine §§
Uzbekistan	0	0	0	2	5	7	Ouzbékistan
Total East	463	740	1 116	2 051	4 179	8 933	Total Est
Total WHO European Region	654	907	1 318	2 230	4 373	11 317	Total Région Europe de l'OMS

* Cumulative totals available since the beginning of reporting (see Table 1) – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration (voir tableau 1)

† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡ Retrospective reporting before 1999; data for 1999 may include cases diagnosed in previous years

§ Déclaration rétrospective avant 1999 ; les données de 1999 peuvent inclure des cas diagnostiqués au cours des années précédentes

|| Data on mother-to-child cases not available before 2000 – Données pour les cas mère-enfant non disponibles avant 2000

¶ HIV reporting exists in some regions only; data not shown – La déclaration du VIH existe dans certaines régions seulement ; données non présentées

†† Complete data not available – Données complètes non disponibles

** System modified in 2000: data for 2000 include many cases diagnosed in previous years; data prior to 2000 not available by year

Systeme modifié en 2000 : les données de 2000 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes ; données avant 2000 non disponibles par année

†† Data for 2002 include many cases diagnosed in previous years – Les données de 2002 incluent un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

‡‡ Data not available by transmission group – Données par groupe de transmission non disponibles

§§ Includes all seropositive children born to HIV-infected mothers – Inclut tous les enfants séropositifs nés de mère infectée par le VIH

Table 6. HIV infections newly diagnosed by geographic area*, sex, transmission group and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 6. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique*, par sexe, par groupe de transmission et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Sex Transmission group	Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported †	Zone géographique Sexe Groupe de transmission
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré †	
West							Ouest
Male							Cas masculins
Homo/bisexual	3 185	2 903	3 254	2 925	3 739	51 045	Homo/bisexuel
Injecting drug user	446	484	2 564	1 532	1 420	12 716	Utilisateur de drogues injectables
Haemophiliac/Transfusion recipient	23	43	53	34	39	2 341	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	1 386	1 443	2 278	2 310	2 648	18 154	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	82	72	87	75	73	918	Mère-enfant
Nosocomial infection	3	1	1	0	7	82	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	826	1 134	830	875	1 389	18 172	Autre / Indéterminé
Total West – male	5 951	6 080	9 067	7 751	9 315	103 428	Total Ouest – cas masculins
Female							Cas féminins
Injecting drug user	168	218	544	318	376	4 494	Utilisatrice de drogues injectables
Transfusion recipient	42	37	37	32	30	561	Transfusée
Heterosexual contact	1 626	1 943	2 732	3 006	3 746	21 644	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	82	68	102	81	75	925	Mère-enfant
Nosocomial infection	8	0	1	0	0	47	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	416	499	449	462	839	7 748	Autre / Indéterminé
Total West – female	2 342	2 765	3 865	3 899	5 066	35 419	Total Ouest – cas féminins
Centre							Centre
Male							Cas masculins
Homo/bisexual	131	111	109	123	147	1 840	Homo/bisexuel
Injecting drug user	274	209	249	205	146	3 716	Utilisateur de drogues injectables
Haemophiliac/Transfusion recipient	12	29	7	18	17	361	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	148	139	164	167	187	1 425	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	17	15	7	10	23	166	Mère-enfant
Nosocomial infection	1	1	1	118	52	271	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	490	333	293	307	342	4 157	Autre / Indéterminé
Total Centre – male	1 073	837	830	948	914	11 936	Total Centre – cas masculins
Female							Cas féminins
Injecting drug user	97	66	87	74	47	1 155	Utilisatrice de drogues injectables
Transfusion recipient	6	14	8	16	10	169	Transfusée
Heterosexual contact	98	115	115	142	190	1 190	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	7	11	6	13	22	115	Mère-enfant
Nosocomial infection	1	2	0	86	44	201	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	322	178	119	158	131	2 255	Autre / Indéterminé
Total Centre – female	531	386	335	489	444	5 085	Total Centre – cas féminins
East							Est
Male							Cas masculins
Homo/bisexual	112	106	105	130	93	1 200	Homo/bisexuel
Injecting drug user	7 410	12 374	35 339	43 839	20 816	133 987	Utilisateur de drogues injectables
Haemophiliac/Transfusion recipient	4	3	2	8	5	29	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	723	994	1 308	2 073	2 474	9 764	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	242	382	554	1 087	2 145	4 604	Mère-enfant
Nosocomial infection	0	0	2	0	1	173	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	1 471	6 385	15 285	27 524	17 419	70 085	Autre / Indéterminé
Total East – male	9 962	20 244	52 595	74 661	42 953	219 842	Total Est – cas masculins
Female							Cas féminins
Injecting drug user	2 249	3 240	8 200	11 069	5 381	34 702	Utilisatrice de drogues injectables
Transfusion recipient	2	3	2	13	5	33	Transfusée
Heterosexual contact	1 126	1 278	1 733	2 684	3 897	11 758	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	221	358	562	963	2 033	4 325	Mère-enfant
Nosocomial infection	0	5	2	0	0	118	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	655	1 917	4 630	10 093	9 945	27 944	Autre / Indéterminé
Total East – female	4 253	6 801	15 129	24 822	21 261	78 880	Total Est – cas féminins
Total ‡ WHO European Region	24 358	37 267	82 135	113 880	80 088	484 910	Total ‡ Région Europe de l'OMS

* See Table 1 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 1 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† Cumulative totals since the beginning of reporting – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration

‡ Includes cases with unknown sex – Inclut des cas dont le sexe est inconnu

Table 7. HIV infections newly diagnosed by geographic area*, sex, age at diagnosis and year of report (1998-2002), and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 7. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique*, par sexe, par âge au diagnostic et par année de déclaration (1998-2002), et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area		Year of report – Année de déclaration					Cumulative total reported †	Zone géographique
Sex	Age at diagnosis (years)	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré †	Sexe Age au diagnostic (années)
West							Ouest	
Male							Cas masculins	
<13		97	102	104	84	77	1 466	<13
13-19		62	85	142	128	101	1 689	13-19
20-29		1 379	1 335	2 488	1 851	2 135	29 669	20-29
30-39		2 557	2 565	3 676	3 203	3 842	38 637	30-39
40-49		1 053	1 134	1 602	1 502	1 829	17 240	40-49
50+		681	756	974	917	1 060	9 783	50+
Total West – male ‡		5 951	6 080	9 067	7 751	9 315	103 428	Total Ouest – cas masculins ‡
Female							Cas féminins	
<13		99	85	117	92	76	1 221	<13
13-19		80	91	132	139	174	1 243	13-19
20-29		883	1 024	1 446	1 430	1 815	14 972	20-29
30-39		872	1 045	1 403	1 444	1 970	11 841	30-39
40-49		233	321	452	488	596	3 198	40-49
50+		116	156	272	252	295	1 848	50+
Total West – female ‡		2 342	2 765	3 865	3 899	5 066	35 419	Total Ouest – cas féminins ‡
Centre							Centre	
Male							Cas masculins	
<13		288	155	54	75	49	2 217	<13
13-19		37	39	44	81	74	610	13-19
20-29		313	249	289	302	289	4 168	20-29
30-39		246	212	222	242	279	2 910	30-39
40-49		119	103	122	137	125	1 162	40-49
50+		54	54	69	64	67	563	50+
Total Centre – male ‡		1 073	837	830	948	914	11 936	Total Centre – cas masculins ‡
Female							Cas féminins	
<13		210	109	49	61	53	1 619	<13
13-19		46	38	38	64	66	525	13-19
20-29		163	132	151	176	178	1 736	20-29
30-39		72	59	47	86	82	658	30-39
40-49		23	21	23	63	37	283	40-49
50+		12	18	23	16	14	154	50+
Total Centre – female ‡		531	386	335	489	444	5 085	Total Centre – cas féminins ‡
East							Est	
Male							Cas masculins	
<13		249	403	589	1 184	2 224	5 009	<13
13-19		914	3 981	11 289	12 762	4 501	35 420	13-19
20-29		5 460	11 868	32 195	47 328	25 241	131 485	20-29
30-39		2 542	3 062	6 322	10 153	8 034	35 956	30-39
40-49		477	619	1 582	2 596	2 411	8 990	40-49
50+		82	168	337	620	527	1 949	50+
Total East – male ‡		9 962	20 244	52 595	74 661	42 953	219 842	Total Est – cas masculins ‡
Female							Cas féminins	
<13		226	380	584	1 019	2 131	4 638	<13
13-19		496	1 653	4 124	5 955	3 484	16 548	13-19
20-29		2 337	3 521	8 372	14 444	11 952	44 184	20-29
30-39		976	950	1 527	2 589	2 714	10 299	30-39
40-49		125	175	320	583	709	2 143	40-49
50+		25	74	121	228	265	783	50+
Total East – female ‡		4 253	6 801	15 129	24 822	21 261	78 880	Total Est – cas féminins ‡
Total § WHO European Region							Total § Région Europe de l'OMS	
		24 358	37 267	82 135	113 880	80 088	484 910	

* See Table 1 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 1 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† Cumulative totals since the beginning of reporting – Totaux cumulés disponibles depuis le début du système de déclaration

‡ Includes cases with unknown age group – Inclut des cas dont le groupe d'âge est inconnu

§ Includes cases with unknown sex – Inclut des cas dont le sexe est inconnu

Table 8. HIV infections newly diagnosed in persons infected through heterosexual contact, by country and transmission subcategory*, cases reported in 2002, WHO European Region (25 countries†).

Tableau 8. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel, par pays et par sous-catégorie de transmission*, cas déclarés en 2002, Région Europe de l'OMS (25 pays†).

Geographic area Country	Case from country with generalised HIV epidemic		Case with high risk partner ‡		Case with partner from a country with a generalised HIV epidemic		Other/ Undetermined		Total N	Zone géographique Pays
	Originaire de pays où l'épidémie VIH est généralisée		Cas avec partenaire à haut risque ‡		Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée		Autre/ Indéterminé			
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)		
West										Ouest
Denmark	0	(0.0)	5	(3.8)	97	(72.9)	31	(23.3)	133	Danemark
Finland	13	(33.3)	4	(10.3)	9	(23.1)	13	(33.3)	39	Finlande
Germany	381	(61.6)	15	(2.4)	37	(6.0)	186	(30.0)	619	Allemagne
Greece	34	(43.6)	12	(15.4)	1	(1.3)	31	(39.7)	78	Grèce
Luxembourg	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	14	(100.0)	14	Luxembourg
Portugal	0	(0.0)	37	(3.4)	84	(7.7)	975	(89.0)	1 096	Portugal
Sweden	76	(49.4)	1	(0.6)	9	(5.8)	68	(44.2)	154	Suède
United Kingdom	2 295	(73.0)	53	(1.7)	141	(4.5)	653	(20.8)	3 142	Royaume-Uni
Subtotal EU	2 799	(53.1)	127	(2.4)	378	(7.2)	1 971	(37.4)	5 275	Sous-total UE
Iceland	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(100.0)	1	Islande
Norway	99	(66.9)	3	(2.0)	5	(3.4)	41	(27.7)	148	Norvège
Switzerland	91	(29.7)	15	(4.9)	57	(18.6)	143	(46.7)	306	Suisse
Total West	2 989	(52.2)	145	(2.5)	440	(7.7)	2 156	(37.6)	5 730	Total Ouest
Centre										Centre
Croatia	0	(0.0)	2	(9.1)	4	(18.2)	16	(72.7)	22	Croatie
Czech Republic	0	(0.0)	1	(6.3)	6	(37.5)	9	(56.3)	16	Tchèque, République
Hungary	0	(0.0)	0	(0.0)	4	(16.0)	21	(84.0)	25	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	3	(100.0)	3	Macédoine, Ex-R.Y.
Slovakia	0	(0.0)	0	(0.0)	2	(66.7)	1	(33.3)	3	Slovaquie
Slovenia	0	(0.0)	1	(16.7)	1	(16.7)	4	(66.7)	6	Slovénie
Turkey	20	(21.7)	4	(4.3)	2	(2.2)	66	(71.7)	92	Turquie
Total Centre	20	(12.0)	8	(4.8)	19	(11.4)	120	(71.9)	167	Total Centre
East										Est
Armenia	0	(0.0)	5	(35.7)	1	(7.1)	8	(57.1)	14	Arménie
Azerbaijan	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	8	(100.0)	8	Azerbaïdjan
Belarus	0	(0.0)	165	(51.7)	0	(0.0)	154	(48.3)	319	Bélarus
Kyrgyzstan	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	29	(100.0)	29	Kirghizistan
Latvia	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	64	(100.0)	64	Lettonie
Lithuania	0	(0.0)	0	(0.0)	2	(50.0)	2	(50.0)	4	Lituanie
Tajikistan	0	(0.0)	1	(50.0)	0	(0.0)	1	(50.0)	2	Tadjikistan
Total East	0	(0.0)	171	(38.9)	3	(0.7)	266	(60.5)	440	Total Est
Total 25 countries†	3 009		324		462		2 542		6 337	Total 25 pays†

* See Technical note – Voir note technique

† Countries providing individual HIV data (EHIDS, see Technical note) except Albania and Belgium (data for 2002 not available)

Pays ayant fourni des données VIH individuelles (EHIDS, voir note technique) sauf Albanie et Belgique (données pour 2002 non disponibles)

‡ Sex partner: bisexual male, IDU, haemophilic or transfusion recipient – Partenaire sexuel : homme bisexuel, UDI, hémophile ou transfusé

Table 9. HIV infections newly diagnosed by country of report and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002, WHO European Region (25 countries*).

Tableau 9. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002, Région Europe de l'OMS (25 pays*).

Geographic area Country of report	Information used in national surveillance to determine country or subcontinent of origin Information utilisée dans les systèmes de surveillance nationaux pour déterminer le pays ou sous-continent d'origine	Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine					
		Country of report		Western Europe †		Central & Eastern Europe †	
		Pays de déclaration		Europe de l'Ouest †		Europe centrale et de l'Est †	
		N	(%)	N	(%)	N	(%)
West							
Denmark ‡	Place of birth – Lieu de naissance	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Finland	Nationality – Nationalité	92	(70.8)	5	(3.8)	4	(3.1)
Germany	Nationality / Country of origin § Nationalité / Pays d'origine §	811	(43.6)	54	(2.9)	87	(4.7)
Greece	Nationality – Nationalité	295	(73.2)	7	(1.7)	27	(6.7)
Luxembourg	Nationality – Nationalité	10	(30.3)	0	(0.0)	12	(36.4)
Portugal	Place of birth – Lieu de naissance	313	(12.2)	7	(0.3)	2	(0.1)
Sweden	Nationality – Nationalité	106	(36.9)	14	(4.9)	13	(4.5)
United Kingdom	Place of birth – Lieu de naissance	911	(15.1)	147	(2.4)	16	(0.3)
Total EU		2 538	(21.9)	234	(2.0)	161	(1.4)
Iceland	Not known – Inconnue	1	(14.3)	1	(14.3)	0	(0.0)
Norway	Place of birth – Lieu de naissance	64	(31.5)	1	(0.5)	12	(5.9)
Switzerland	Nationality – Nationalité	253	(33.5)	47	(6.2)	17	(2.3)
Total West		2 856	(22.8)	283	(2.3)	190	(1.5)
Centre							
Croatia	Not known – Inconnue	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Czech Republic	Country of origin § – Pays d'origine §	44	(88.0)	0	(0.0)	5	(10.0)
Hungary	Nationality – Nationalité	52	(65.0)	2	(2.5)	7	(8.8)
Macedonia, F.Y.R.	Nationality – Nationalité	4	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Slovakia	Nationality / Place of birth Nationalité / Lieu de naissance	11	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Slovenia	Nationality – Nationalité	17	(77.3)	0	(0.0)	3	(13.6)
Turkey	Not known – Inconnue	150	(78.1)	1	(0.5)	27	(14.1)
Total Centre		278	(69.3)	3	(0.7)	42	(10.5)
East							
Armenia	Nationality – Nationalité	41	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Azerbaijan	Place of birth – Lieu de naissance	45	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Belarus	Nationality – Nationalité	915	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Kyrgyzstan	Place of birth – Lieu de naissance	147	(91.9)	0	(0.0)	13	(8.1)
Latvia	Nationality – Nationalité	538	(99.3)	0	(0.0)	2	(0.4)
Lithuania	Place of birth – Lieu de naissance	388	(97.7)	0	(0.0)	4	(1.0)
Tajikistan	Place of residence – Lieu de résidence	27	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Total Est		2 101	(98.8)	0	(0.0)	19	(0.9)
Total 25 countries*		5 235	(34.7)	286	(1.9)	251	(1.7)

* Countries providing individual HIV data (EHIDS, see Technical note) except Albania and Belgium (data for 2002 not available)

† Pays ayant fourni des données VIH individuelles (EHIDS, voir note technique) sauf Albanie et Belgique (données pour 2002 non disponibles)

‡ Other than country of report – Autre que le pays de déclaration

§ Data on origin not available for this report – Données sur l'origine non disponible pour ce rapport

|| Definition not specified – Définition non précisée

|| Foreigners excluded – Etrangers exclus

Table 9. HIV infections newly diagnosed by country of report and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002, WHO European Region (25 countries*).

Tableau 9. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002, Région Europe de l'OMS (25 pays*).

Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine											
Sub-Saharan Africa		Latin America & Carribean		South & South-East Asia		Other		Unknown		Total N	Zone géographique Pays de déclaration
Afrique sub-saharienne		Amérique latine et Antilles		Asie du Sud et Sud-Est		Autre		Inconnu			
N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)		
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	261	(100.0)	261	Ouest
12	(9.2)	1	(0.8)	6	(4.6)	10	(7.7)	0	(0.0)	130	Danemark ‡
308	(16.6)	22	(1.2)	59	(3.2)	29	(1.6)	489	(26.3)	1 859	Finlande
30	(7.4)	2	(0.5)	8	(2.0)	6	(1.5)	28	(6.9)	403	Allemagne
7	(21.2)	0	(0.0)	1	(3.0)	1	(3.0)	2	(6.1)	33	Grèce
88	(3.4)	4	(0.2)	3	(0.1)	3	(0.1)	2 155	(83.7)	2 575	Luxembourg
100	(34.8)	13	(4.5)	29	(10.1)	3	(1.0)	9	(3.1)	287	Portugal
1 611	(26.7)	126	(2.1)	45	(0.7)	83	(1.4)	3 086	(51.2)	6 025	Suède
2 156	(18.6)	168	(1.5)	151	(1.3)	135	(1.2)	6 030	(52.1)	11 573	Royaume-Uni
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	5	(71.4)	7	Sous-total UE
98	(48.3)	3	(1.5)	18	(8.9)	6	(3.0)	1	(0.5)	203	Islande
153	(20.3)	15	(2.0)	23	(3.0)	2	(0.3)	245	(32.5)	755	Norvège
2 407	(19.2)	186	(1.5)	192	(1.5)	143	(1.1)	6 281	(50.1)	12 538	Suisse
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	42	(100.0)	42	Centre
1	(2.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	50	Croatie
14	(17.5)	2	(2.5)	0	(0.0)	3	(3.8)	0	(0.0)	80	Tchèque, République
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	4	Hongrie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	11	Macédoine, Ex-R.Y.
0	(0.0)	0	(0.0)	1	(4.5)	1	(4.5)	0	(0.0)	22	Slovaquie
4	(2.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	3	(1.6)	7	(3.6)	192	Slovénie
19	(4.7)	2	(0.5)	1	(0.2)	7	(1.7)	49	(12.2)	401	Turquie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	41	Est
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	45	Arménie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	915	Azerbaïdjan
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	160	Bélarus
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	2	(0.4)	0	(0.0)	542	Kirghizistan
0	(0.0)	0	(0.0)	3	(0.8)	0	(0.0)	2	(0.5)	397	Lettonie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	27	Lituanie
0	(0.0)	0	(0.0)	3	(0.1)	2	(0.1)	2	(0.1)	2 127	Tadjikistan
2 426	(16.1)	188	(1.2)	196	(1.3)	152	(1.0)	6 332	(42.0)	15 066	Total Est
Total 25 pays*											

Table 10. HIV infections newly diagnosed by geographic area*, transmission group and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002, WHO European Region (25 countries*).

Tableau 10. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique*, par groupe de transmission et par sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002, Région Europe de l'OMS (25 pays*).

Geographic area Transmission group	Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine							
	Country of report		Western Europe †		Central & Eastern Europe †		Sub-Saharan Africa	
	Pays de déclaration		Europe de l'Ouest †		Europe centrale et de l'Est †		Afrique sub-saharienne	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)
West								
Homo/bisexual male	1 448	(44.1)	144	(4.4)	42	(1.3)	42	(1.3)
Injecting drug user	349	(21.5)	53	(3.3)	44	(2.7)	24	(1.5)
Haemophiliac/Transfusion recipient	7	(16.3)	1	(2.3)	2	(4.7)	8	(18.6)
Heterosexual contact	730	(12.7)	59	(1.0)	68	(1.2)	2 212	(38.6)
Mother-to-child	39	(29.3)	4	(3.0)	0	(0.0)	57	(42.9)
Other/Undetermined	283	(16.4)	22	(1.3)	34	(2.0)	64	(3.7)
Total West (11 countries)	2 856	(22.8)	283	(2.3)	190	(1.5)	2 407	(19.2)
Centre								
Homo/bisexual male	89	(80.9)	0	(0.0)	2	(1.8)	2	(1.8)
Injecting drug user	4	(50.0)	0	(0.0)	2	(25.0)	1	(12.5)
Haemophiliac/Transfusion recipient	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Heterosexual contact	95	(56.9)	1	(0.6)	30	(18.0)	11	(6.6)
Mother-to-child	5	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Other/Undetermined	85	(77.3)	2	(1.8)	8	(7.3)	5	(4.5)
Total Centre (7 countries)	278	(69.3)	3	(0.7)	42	(10.5)	19	(4.7)
East								
Homo/bisexual male	13	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Injecting drug user	1 529	(98.7)	0	(0.0)	17	(1.1)	0	(0.0)
Haemophiliac/Transfusion recipient	0	–	0	–	0	–	0	–
Heterosexual contact	438	(99.5)	0	(0.0)	2	(0.5)	0	(0.0)
Mother-to-child	2	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Other/Undetermined	119	(96.7)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Total East (7 countries)	2 101	(98.8)	0	(0.0)	19	(0.9)	0	(0.0)
Total 25 countries*	5 235	(34.7)	286	(1.9)	251	(1.7)	2 426	(16.1)

* See Table 9 for list of countries and for information on how country or sub-continent of origin is determined in each country

Voir tableau 9 pour la liste des pays et pour l'information concernant la façon dont le pays ou le sous-continent d'origine est déterminé dans chaque pays

† Other than country of report – Autre que le pays de déclaration

Table 10. HIV infections newly diagnosed by geographic area*, transmission group and country or subcontinent of origin, cases reported in 2002, WHO European Region (25 countries*).
(Cont.)

Tableau 10. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées par zone géographique*, par groupe de transmission et par sous-continent d'origine, cas déclarés en 2002, Région Europe de l'OMS (25 pays*).
(Suite)

Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine									
Latin America & Carribean		South & South-East Asia		Other		Unknown		Total	Zone géographique Groupe de transmission
Amérique latine et Antilles		Asie du Sud et Sud-Est		Autre		Inconnu			
N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	
69	(2.1)	35	(1.1)	63	(1.9)	1 438	(43.8)	3 281	Ouest
2	(0.1)	8	(0.5)	4	(0.2)	1 141	(70.2)	1 625	Homo/bisexuel masculin
1	(2.3)	1	(2.3)	0	(0.0)	23	(53.5)	43	Utilisateurs de drogues injectables
104	(1.8)	125	(2.2)	58	(1.0)	2 374	(41.4)	5 730	Hémophile/Transfusé
1	(0.8)	3	(2.3)	3	(2.3)	26	(19.5)	133	Rapport hétérosexuel
9	(0.5)	20	(1.2)	15	(0.9)	1 279	(74.1)	1 726	Mère-enfant
									Autre/Indéterminé
186	(1.5)	192	(1.5)	143	(1.1)	6 281	(50.1)	12 538	Total Ouest (11 pays)
Centre									
1	(0.9)	0	(0.0)	1	(0.9)	15	(13.6)	110	Homo/bisexuel masculin
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(12.5)	8	Utilisateurs de drogues injectables
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(100.0)	1	Hémophile/Transfusé
0	(0.0)	1	(0.6)	1	(0.6)	28	(16.8)	167	Rapport hétérosexuel
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	5	Mère-enfant
1	(0.9)	0	(0.0)	5	(4.5)	4	(3.6)	110	Autre/Indéterminé
2	(0.5)	1	(0.2)	7	(1.7)	49	(12.2)	401	Total Centre (7 pays)
Est									
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	13	Homo/bisexuel masculin
0	(0.0)	1	(0.1)	0	(0.0)	2	(0.1)	1 549	Utilisateurs de drogues injectables
0	—	0	—	0	—	0	—	0	Hémophile/Transfusé
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	440	Rapport hétérosexuel
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	2	Mère-enfant
0	(0.0)	2	(1.6)	2	(1.6)	0	(0.0)	123	Autre/Indéterminé
0	(0.0)	3	(0.1)	2	(0.1)	2	(0.1)	2 127	Total Est (7 pays)
188	(1.2)	196	(1.3)	152	(1.0)	6 332	(42.0)	15 066	Total 25 pays*

Table 11. AIDS cases and incidence rates per million population by country and year of diagnosis (1995-2002) adjusted for reporting delays*, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 11. Cas de sida et taux d'incidence par million d'habitants par pays et par année de diagnostic (1995-2002) redressés pour les délais de déclaration*, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of diagnosis – Année de diagnostic							
	1995		1996		1997		1998	
	N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux
West								
Austria	207	25.7	139	17.2	100	12.4	98	12.1
Belgium	248	24.5	208	20.5	125	12.3	117	11.5
Denmark	213	40.7	159	30.3	109	20.7	74	14.0
Finland	41	8.0	24	4.7	19	3.7	15	2.9
France ‡	5 295	88.7	4 011	66.9	2 276	37.8	1 926	31.9
Germany	1 897	23.2	1 591	19.4	1 043	12.7	885	10.8
Greece	215	20.6	234	22.3	171	16.2	120	11.4
Ireland	53	14.7	55	15.1	30	8.2	18	4.8
Italy	5 663	98.8	5 044	87.9	3 374	58.7	2 432	42.3
Luxembourg	15	36.6	13	31.3	10	23.8	9	21.1
Netherlands	534	34.5	459	29.5	339	21.7	238	15.1
Portugal	790	79.7	959	96.5	955	96.0	954	95.6
Spain ‡	7 091	178.4	6 592	165.7	4 790	120.3	3 543	88.9
Sweden	195	22.1	135	15.3	78	8.8	58	6.5
United Kingdom	1 767	30.2	1 433	24.4	1 069	18.1	777	13.1
Subtotal EU	24 224	64.7	21 056	56.1	14 488	38.5	11 264	29.9
Andorra ¶	–	–	–	–	–	–	–	–
Iceland	4	15.0	3	11.1	1	3.7	2	7.3
Israel	72	13.5	60	10.9	62	11.0	68	11.8
Malta	3	7.9	4	10.5	2	5.2	4	10.4
Monaco	3	94.5	1	31.2	1	30.8	0	0.0
Norway	67	15.4	56	12.8	34	7.7	39	8.8
San Marino	2	80.4	2	79.3	5	195.6	3	115.9
Switzerland	607	85.3	511	71.5	344	48.0	258	36.0
Total West ††	24 982	63.8	21 693	55.2	14 937	37.9	11 638	29.5
Centre								
Albania	3	0.9	1	0.3	2	0.6	1	0.3
Bosnia & Herzegovina	4	1.2	3	0.9	3	0.9	3	0.8
Bulgaria	1	0.1	10	1.2	8	1.0	3	0.4
Croatia	15	3.2	18	3.9	17	3.7	12	2.6
Czech Republic	13	1.3	19	1.8	20	1.9	8	0.8
Hungary	31	3.0	46	4.5	31	3.1	36	3.6
Macedonia, F.Y.R.	5	2.5	3	1.5	0	0.0	3	1.5
Poland	115	3.0	111	2.9	122	3.2	127	3.3
Romania	699	30.8	652	28.8	706	31.3	755	33.5
Slovakia	2	0.4	0	0.0	5	0.9	3	0.6
Slovenia	16	8.0	8	4.0	2	1.0	13	6.5
Turkey	25	0.4	35	0.6	34	0.5	37	0.6
Yugoslavia	98	9.3	92	8.7	69	6.5	95	9.0
Total Centre ††	1 027	5.6	998	5.4	1 019	5.5	1 096	5.9
East								
Armenia	0	0.0	7	1.9	2	0.5	2	0.5
Azerbaijan	2	0.3	4	0.5	3	0.4	2	0.3
Belarus	3	0.3	0	0.0	2	0.2	4	0.4
Estonia	3	2.0	7	4.8	3	2.1	4	2.8
Georgia	4	0.7	4	0.8	4	0.8	2	0.4
Kazakhstan	3	0.2	3	0.2	8	0.5	9	0.6
Kyrgyzstan	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Latvia	3	1.2	5	2.0	4	1.6	12	4.9
Lithuania	1	0.3	5	1.3	3	0.8	9	2.4
Moldova, Republic of	2	0.5	1	0.2	10	2.3	6	1.4
Russian Federation	39	0.3	50	0.3	71	0.5	66	0.5
Tajikistan	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Turkmenistan	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Ukraine	42	0.8	149	2.9	185	3.6	293	5.8
Uzbekistan	0	0.0	2	0.1	1	0.0	2	0.1
Total East ††	102	0.3	237	0.8	296	1.0	411	1.4
Total WHO European Region ††	26 111	30.1	22 928	26.4	16 252	18.6	13 145	15.1

* See Technical note – Voir note technique

† Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

‡ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

§ En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

§ December 2001 data – Données de décembre 2001

¶ An additional 24 cases were reported by 30 June 2002, individual data not available – 24 cas supplémentaires étaient déclarés au 30 juin 2002, données individuelles non disponibles

¶ Data not available – Données non disponibles

** June 2001 data – Données de juin 2001

†† Countries with data unavailable excluded from denominators for calculation of rates – Pays dont les données ne sont pas disponibles exclus des dénominateurs pour le calcul des taux

Table 11. AIDS cases and incidence rates per million population by country and year of diagnosis (1995-2002) adjusted for reporting delays*, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 11. Cas de sida et taux d'incidence par million d'habitants par pays et par année de diagnostic (1995-2002) redressés pour les délais de déclaration*, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Year of diagnosis – Année de diagnostic								Cumulative total reported † Total cumulé déclaré †	Zone géographique Pays
1999		2000		2001		2002			
N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux	N	Rate Taux		
Ouest									
100	12.4	82	10.2	52	6.5	74	9.2	2 204	Autriche
109	10.7	129	12.6	137	13.4	187	18.2	3 030	Belgique
75	14.1	58	11.0	74	13.9	38	7.1	2 424	Danemark
10	1.9	17	3.3	17	3.3	21	4.0	353	Finlande
1 808	29.8	1 717	28.2	1 679	27.5	2 004	32.6	56 584	France ‡
781	9.5	760	9.3	820	10.0	801	9.8	21 906	Allemagne
128	12.1	126	11.9	91	8.5	92	8.6	2 359	Grèce
25	6.6	13	3.4	13	3.5	11	2.9	731	Irlande
2 115	36.8	1 932	33.6	1 787	31.1	1 788	31.1	51 172	Italie
5	11.6	10	22.9	4	9.0	1	2.3	157	Luxembourg
182	11.5	107	6.7	45	2.9	–	–	5 441	§ Pays-Bas
989	98.9	905	90.3	955	95.2	771	76.7	9 735	Portugal
2 966	74.3	2 708	67.8	2 376	59.5	2 847	71.3	65 025	Espagne ‡
67	7.6	57	6.4	46	5.2	52	5.9	1 851	Suède
739	12.5	804	13.5	715	12.0	791	13.3	19 165	Royaume-Uni
10 099	26.7	9 425	24.9	8 812	23.3	9 478	26.1	242 137	Sous-total UE
–	–	–	–	–	–	–	–	–	Andorre ¶
0	0.0	1	3.6	1	3.6	0	0.0	52	Islande
47	8.0	62	10.2	56	9.0	63	9.9	821	Israël
1	2.6	3	7.7	0	0.0	4	10.2	55	Malte
0	0.0	0	0.0	0	–	–	–	40	** Monaco
28	6.3	38	8.5	27	6.0	29	6.4	768	Norvège
0	0.0	0	0.0	1	37.3	1	36.9	17	Saint-Marin
266	37.1	198	27.7	183	25.5	183	25.5	7 448	Suisse
10 441	26.4	9 727	24.5	9 080	22.9	9 757	25.6	251 338	Total Ouest ††
									Centre
1	0.3	3	1.0	–	–	–	–	15	‡‡ Albanie
6	1.6	2	0.5	6	1.5	–	–	36	§ §§ Bosnie-Herzégovine
11	1.4	16	2.0	14	1.8	13	1.7	110	Bulgarie
16	3.4	19	4.1	7	1.6	12	2.7	193	Croatie
16	1.6	14	1.4	6	0.6	8	0.8	163	Tchèque, République
37	3.7	27	2.7	20	2.0	25	2.6	422	Hongrie
5	2.5	4	2.0	3	1.5	5	2.4	48	Macédoine, Ex-R.Y.
134	3.5	121	3.1	136	3.5	135	3.5	1 240	Pologne
575	25.6	583	26.0	332	14.8	205	9.2	8 073	Roumanie
2	0.4	4	0.7	5	0.9	2	0.4	34	Slovaquie
9	4.5	7	3.5	5	2.5	2	1.0	98	Slovénie
26	0.4	48	0.7	43	0.6	48	0.7	451	Turquie
55	5.2	71	6.7	66	6.3	83	7.9	1 044	Yougoslavie
893	4.8	919	4.9	644	3.5	539	3.0	11 927	Total Centre ††
									Est
8	2.1	3	0.8	4	1.1	1	0.3	30	Arménie
9	1.1	18	2.2	17	2.1	13	1.6	69	Azerbaïdjan
5	0.5	0	0.0	5	0.5	16	1.6	47	Bélarus
2	1.4	3	2.2	2	1.5	4	2.9	32	Estonie
6	1.1	14	2.7	8	1.5	51	9.8	104	Géorgie
1	–	–	–	–	–	–	–	25	Kazakhstan
0	0.0	1	0.2	0	–	–	–	1	** Kirghizistan
18	7.4	23	9.5	40	16.6	55	23.1	169	Lettonie
5	1.4	7	1.9	10	2.7	9	2.4	55	Lituanie
3	0.7	4	0.9	10	2.3	17	4.0	57	Moldova, République de
40	0.3	22	0.1	–	–	–	–	451	‡‡ ¶¶ Russie, Fédération de
0	0.0	0	0.0	1	0.2	0	0.0	1	Tadjikistan
0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	0.2	1	Turkménistan
584	11.7	649	13.1	842	17.2	1 269	26.1	4 051	*** Ukraine
1	0.0	4	0.2	9	0.4	6	0.2	27	Ouzbékistan
682	2.5	747	2.7	948	7.6	1 442	11.6	5 120	Total Est ††
12 016	14.0	11 394	13.3	10 672	15.1	11 739	17.1	268 385	Total Région Europe de l'OMS ††

‡‡ December 2000 data – Données de décembre 2000

§§ An additional 10 cases were reported before 1992, individual data not available

10 cas supplémentaires étaient déclarés avant 1992, données individuelles non disponibles

|| || June 1999 data; an additional 60 cases were reported by 31 December 2002, individual data not available

Données de juin 1999 ; 60 cas supplémentaires étaient déclarés au 31 décembre 2002, données individuelles non disponibles

¶¶ An additional 151 cases were reported in 2001 and 203 cases in 2002; individual data not available

151 cas supplémentaires étaient déclarés en 2001 et 203 cas en 2002 ; données individuelles non disponibles

*** An additional 66 cases were reported in 2000; individual data not available

66 cas supplémentaires étaient déclarés en 2000 ; données individuelles non disponibles

Table 12. AIDS cases in homo/bisexual men* by country and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 12. Cas de sida chez les homo/bisexuels masculins* par pays et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Austria	28	26	12	13	13	805	Autriche
Belgium	44	24	29	29	23	1 081	Belgique
Denmark	35	33	17	20	14	1 542	Danemark
Finland	7	6	4	8	5	213	Finlande
France §	586	542	484	421	528	23 962	France §
Germany	439	398	366	364	346	13 751	Allemagne
Greece	71	56	59	40	48	1 343	Grèce
Ireland	4	7	7	5	2	252	Irlande
Italy	420	345	374	290	318	8 003	Italie
Luxembourg	4	2	5	2	0	79	Luxembourg
Netherlands	105	76	47	21	–	3 432	Pays-Bas
Portugal	68	77	69	58	58	1 445	Portugal
Spain §	431	364	334	309	378	8 881	Espagne §
Sweden	19	22	18	11	16	1 016	Suède
United Kingdom	349	307	305	207	189	11 860	Royaume-Uni
Subtotal EU	2 610	2 285	2 129	1 798	1 937	77 665	Sous-total UE
Andorra ¶	–	–	–	–	–	–	Andorre ¶
Iceland	0	0	0	0	0	38	Islande
Israel	8	6	6	9	5	211	Israël
Malta	4	1	2	0	3	31	Malte
Monaco	0	0	0	0	–	17	Monaco
Norway	13	12	9	8	4	378	Norvège
San Marino	0	0	0	1	0	5	Saint-Marin
Switzerland	78	64	57	36	53	2 647	Suisse
Total West	2 713	2 368	2 204	1 852	2 002	80 992	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	0	0	1	–	–	2	Albanie
Bosnia & Herzegovina	0	0	0	0	–	6	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0	1	3	1	1	15	Bulgarie
Croatia	4	6	11	4	3	89	Croatie
Czech Republic	6	9	8	2	4	104	Tchèque, République
Hungary	24	25	19	15	11	296	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	0	1	0	0	4	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	25	30	17	14	24	286	Pologne
Romania	0	2	1	1	0	19	Roumanie
Slovakia	3	2	1	3	2	21	Slovaquie
Slovenia	6	5	3	2	1	50	Slovénie
Turkey	1	1	0	2	6	46	Turquie
Yugoslavia	11	7	10	5	17	148	Yougoslavie
Total Centre	80	88	75	49	70	1 086	Total Centre
East							Est
Armenia	0	0	0	0	0	0	Arménie
Azerbaijan	0	0	1	0	1	2	Azerbaïdjan
Belarus	0	0	0	1	1	2	Bélarus
Estonia	3	2	0	1	0	19	Estonie
Georgia	0	0	2	0	0	5	Géorgie
Kazakhstan	1	0	–	–	–	3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	0	0	–	0	Kirghizistan
Latvia	8	5	3	4	2	40	Lettonie
Lithuania	8	2	5	5	4	34	Lituanie
Moldova, Republic of	0	0	0	0	0	1	Moldova, République de
Russian Federation	23	4	0	–	–	119	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	0	1	2	0	0	23	Ukraine
Uzbekistan	0	0	0	0	0	1	Ouzbékistan
Total East	43	14	13	11	8	249	Total Est
Total WHO European Region	2 835	2 471	2 292	1 912	2 080	82 327	Total Région Europe de l'OMS

* Excluding homo/bisexual injecting drug users – Homo/bisexuels utilisateurs de drogues injectables exclus

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

¶ December 2001 data – Données de décembre 2001

¶ Data not available – Données non disponibles

** June 2001 data – Données de juin 2001

†† December 2000 data – Données de décembre 2000

‡‡ Data incomplete (See Table 11) – Données incomplètes (Voir tableau 11)

§§ June 1999 data – Données de juin 1999

Table 13. AIDS cases in injecting drug users* by country and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 13. Cas de sida chez les utilisateurs de drogues injectables* par pays et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Austria	23	23	18	14	8	538	Autriche
Belgium	9	6	13	8	4	193	Belgique
Denmark	3	6	7	11	3	196	Danemark
Finland	0	0	1	1	3	16	Finlande
France §	352	300	245	255	248	12 592	France §
Germany	104	92	114	107	42	3 073	Allemagne
Greece	4	4	10	2	2	91	Grèce
Ireland	5	7	1	0	2	285	Irlande
Italy	1 135	922	729	683	619	29 856	Italie
Luxembourg	3	1	1	1	1	27	Luxembourg
Netherlands	27	25	9	4	—	577	Pays-Bas
Portugal	583	578	515	509	365	4 863	Portugal
Spain §	2 102	1 704	1 464	1 220	1 425	40 928	Espagne §
Sweden	8	8	4	8	5	210	Suède
United Kingdom	44	29	35	24	27	1 162	Royaume-Uni
Subtotal EU	4 402	3 705	3 166	2 847	2 755	94 607	Sous-total UE
Andorra ¶	—	—	—	—	—	—	Andorre ¶
Iceland	1	0	0	0	0	4	Islande
Israel	6	8	8	3	15	106	Israël
Malta	0	0	0	0	0	0	Malte
Monaco	0	0	0	0	—	16	Monaco
Norway	5	6	7	5	3	131	Norvège
San Marino	3	0	0	0	0	6	Saint-Marin
Switzerland	84	74	57	53	42	2 830	Suisse
Total West	4 501	3 792	3 239	2 908	2 815	97 700	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	0	0	0	—	—	0	Albanie
Bosnia & Herzegovina	0	2	1	1	—	7	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0	0	0	0	0	0	Bulgarie
Croatia	2	1	1	0	1	16	Croatie
Czech Republic	0	0	0	0	0	2	Tchèque, République
Hungary	0	1	0	0	0	2	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	0	0	0	0	5	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	64	76	60	70	69	622	Pologne
Romania	0	0	0	0	0	3	Roumanie
Slovakia	0	0	0	1	0	1	Slovaquie
Slovenia	1	1	0	0	0	5	Slovénie
Turkey	2	2	1	0	2	39	Turquie
Yugoslavia	39	28	23	23	25	473	Yougoslavie
Total Centre	108	111	86	95	97	1 175	Total Centre
East							Est
Armenia	1	4	1	2	1	16	Arménie
Azerbaijan	1	6	10	12	6	39	Azerbaïdjan
Belarus	0	0	0	4	10	15	Bélarus
Estonia	0	0	0	0	1	1	Estonie
Georgia	2	3	10	8	36	70	Géorgie
Kazakhstan	7	0	—	—	—	15	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	0	0	—	0	Kirghizistan
Latvia	4	10	16	28	45	103	Lettonie
Lithuania	0	1	1	2	0	4	Lituanie
Moldova, Republic of	3	3	3	5	11	36	Moldova, République de
Russian Federation	4	19	6	—	—	29	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	1	0	1	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	252	492	516	636	996	3 150	Ukraine
Uzbekistan	0	1	1	5	5	12	Ouzbékistan
Total East	274	539	563	703	1 112	3 491	Total Est
Total WHO European Region	4 883	4 442	3 888	3 706	4 024	102 366	Total Région Europe de l'OMS

* Excluding homo/bisexual injecting drug users – Homo/bisexuels utilisateurs de drogues injectables exclus

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

|| December 2001 data – Données de décembre 2001

¶ Data not available – Données non disponibles

** June 2001 data – Données de juin 2001

†† December 2000 data – Données de décembre 2000

‡‡ Data incomplete (See Table 11) – Données incomplètes (voir tableau 11)

§§ June 1999 data – Données de juin 1999

Table 14. AIDS cases in persons infected through heterosexual contact by country and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays*, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 14. Cas de sida chez les personnes infectées lors d'un rapport hétérosexuel par pays et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration*, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported †	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré †	
West							Ouest
Austria	24	31	28	13	37	361	Autriche
Belgium	51	69	74	91	152	1 405	Belgique
Denmark	21	26	22	28	17	465	Danemark
Finland	6	3	9	5	10	97	Finlande
France ‡	724	724	766	792	983	12 836	France ‡
Germany	168	104	94	106	79	1 910	Allemagne
Greece	28	43	34	30	24	441	Grèce
Ireland	5	8	2	8	6	108	Irlande
Italy	605	697	685	659	690	9 404	Italie
Luxembourg	0	2	3	1	0	30	Luxembourg
Netherlands	42	40	22	8	–	594	Pays-Bas
Portugal	273	298	292	340	330	2 807	Portugal
Spain ‡	768	625	606	567	736	9 358	Espagne ‡
Sweden	29	32	29	22	29	482	Suède
United Kingdom	303	323	385	419	519	4 291	Royaume-Uni
Subtotal EU	3 047	3 025	3 053	3 091	3 612	44 589	Sous-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	1	0	1	1	0	8	Islande
Israel	46	29	41	43	36	376	Israël
Malta	0	0	1	0	1	7	Malte
Monaco	0	0	0	0	–	4	Monaco
Norway	17	10	21	14	22	206	Norvège
San Marino	0	0	0	0	0	5	Saint-Marin
Switzerland	84	116	76	82	78	1 554	Suisse
Total West	3 195	3 181	3 193	3 231	3 750	46 749	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	1	1	2	–	–	11	Albanie
Bosnia & Herzegovina	1	4	1	5	–	15	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	3	10	13	13	10	86	Bulgarie
Croatia	5	8	7	2	6	72	Croatie
Czech Republic	1	6	4	3	1	32	Tchèque, République
Hungary	9	3	5	4	10	60	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	3	3	3	2	5	28	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	29	17	27	25	22	195	Pologne
Romania	93	131	163	96	91	1 007	Roumanie
Slovakia	0	0	2	1	0	10	Slovaquie
Slovenia	5	2	2	1	0	24	Slovénie
Turkey	18	17	31	25	16	209	Turquie
Yugoslavia	30	10	17	18	15	206	Yougoslavie
Total Centre	198	212	277	195	177	1 955	Total Centre
East							Est
Armenia	1	4	2	1	0	12	Arménie
Azerbaijan	1	2	6	5	6	25	Azerbaïdjan
Belarus	1	3	0	0	4	16	Bélarus
Estonia	1	0	3	1	3	12	Estonie
Georgia	0	3	1	0	13	24	Géorgie
Kazakhstan	0	0	–	–	–	2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	1	0	–	1	Kirghizistan
Latvia	0	3	4	7	7	24	Lettonie
Lithuania	1	1	1	1	4	12	Lituanie
Moldova, Republic of	2	0	0	5	4	15	Moldova, République de
Russian Federation	12	6	3	–	–	72	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	22	76	111	185	249	723	Ukraine
Uzbekistan	2	0	1	3	1	11	Ouzbékistan
Total East	43	98	133	208	291	949	Total Est
Total WHO European Region	3 436	3 491	3 603	3 634	4 218	49 653	Total Région Europe de l'OMS

* See Technical note – Voir note technique

† Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

‡ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

§ En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

|| December 2001 data – Données de décembre 2001

¶ Data not available – Données non disponibles

¶ June 2001 data – Données de juin 2001

** December 2000 data – Données de décembre 2000

†† Data incomplete (See Table 11) – Données incomplètes (voir tableau 11)

‡‡ June 1999 data – Données de juin 1999

Table 15. AIDS cases in persons infected through mother-to-child transmission by country and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays*, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 15. Cas de sida chez les personnes infectées par transmission mère-enfant par pays et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration*, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, cas déclarés au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Austria	0	0	0	0	0	26	Autriche
Belgium	0	2	2	0	0	109	Belgique
Denmark	0	1	2	3	2	21	Danemark
Finland	0	1	0	0	1	4	Finlande
France ‡	8	8	5	2	5	658	France ‡
Germany	2	1	1	0	0	96	Allemagne
Greece	1	1	0	1	0	20	Grèce
Ireland	2	1	2	0	0	25	Irlande
Italy	18	7	9	6	15	678	Italie
Luxembourg	0	0	0	0	0	1	Luxembourg
Netherlands	3	2	0	0	–	36	§ Pays-Bas
Portugal	2	4	1	1	4	72	Portugal
Spain ‡	20	17	12	8	16	885	Espagne ‡
Sweden	0	1	0	0	0	17	Suède
United Kingdom	42	33	43	39	21	470	Royaume-Uni
Subtotal EU	98	79	78	60	65	3 118	Sous-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	0	0	0	0	0	0	Islande
Israel	2	3	2	0	0	23	Israël
Malta	0	0	0	0	0	1	Malte
Monaco	0	0	0	0	–	0	¶ Monaco
Norway	2	0	0	0	0	6	Norvège
San Marino	0	0	0	0	0	0	Saint-Marin
Switzerland	0	0	1	1	0	95	Suisse
Total West	102	82	81	61	65	3 243	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	0	0	0	–	–	0	** Albanie
Bosnia & Herzegovina	0	0	0	0	–	0	§ †† Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0	0	0	0	1	1	Bulgarie
Croatia	0	0	0	0	0	3	Croatie
Czech Republic	0	0	0	0	0	0	Tchèque, République
Hungary	0	1	0	0	0	2	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	0	0	0	0	0	2	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	3	4	3	9	1	27	Pologne
Romania	23	17	15	2	4	261	Roumanie
Slovakia	0	0	0	0	0	0	Slovaquie
Slovenia	0	0	0	0	0	2	Slovénie
Turkey	0	0	2	2	1	8	Turquie
Yugoslavia	0	0	1	1	3	10	Yougoslavie
Total Centre	26	22	21	14	10	316	Total Centre
East							Est
Armenia	0	0	0	1	0	1	Arménie
Azerbaijan	0	0	0	0	0	1	Azerbaïdjan
Belarus	0	1	0	0	1	4	Bélarus
Estonia	0	0	0	0	0	0	Estonie
Georgia	0	0	1	0	0	1	Géorgie
Kazakhstan	0	0	–	–	–	1	‡‡ Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	0	0	–	0	¶ Kirghizistan
Latvia	0	0	0	1	1	2	Lettonie
Lithuania	0	0	0	0	0	0	Lituanie
Moldova, Republic of	1	0	0	0	2	4	Moldova, République de
Russian Federation	2	2	0	–	–	7	** Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	0	0	Turkménistan
Ukraine	13	7	0	0	0	35	†† Ukraine
Uzbekistan	0	0	0	0	0	0	‡‡ Ouzbékistan
Total East	16	10	1	2	4	56	Total Est
Total WHO European Region	144	114	103	77	79	3 615	Total Région Europe de l'OMS

* See Technical note – Voir note technique

† Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

‡ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

§ En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

¶ December 2001 data – Données de décembre 2001

|| Data not available – Données non disponibles

¶ June 2001 data – Données de juin 2001

** December 2000 data – Données de décembre 2000

†† Data incomplete (See Table 11) – Données incomplètes (voir tableau 11)

‡‡ June 1999 data – Données de juin 1999

Table 16. Male adult and adolescent AIDS cases by geographic area*, transmission group and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 16. Cas de sida masculins adultes et adolescents par zone géographique*, par groupe de transmission et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Transmission group – male	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Groupe de transmission – cas masculins
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Homo/bisexual	2 713	2 368	2 204	1 852	2 002	80 992	Homo/bisexuel
Injecting drug user (IDU)	3 587	3 016	2 602	2 351	2 284	76 602	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual IDU	93	70	67	60	38	3 375	Homo/bisexuel UDI
Haemophiliac/Transfusion recipient	71	63	52	58	51	5 201	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	1 907	1 883	1 776	1 890	2 155	26 471	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	467	465	475	534	653	6 722	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	115	93	75	63	76	2 198	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with a generalised HIV epidemic	109	78	72	82	81	2 353	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	1 216	1 247	1 154	1 211	1 345	15 198	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	713	653	670	656	768	9 464	Autre ¶ / Indéterminé
Total West	9 084	8 053	7 372	6 867	7 297	202 105	Total Ouest
Centre							Centre
Homo/bisexual	80	88	75	49	70	1 086	Homo/bisexuel
Injecting drug user (IDU)	77	85	65	73	77	916	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual IDU	1	1	0	0	3	11	Homo/bisexuel UDI
Haemophiliac/Transfusion recipient	17	11	18	15	16	259	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	120	113	181	125	90	1 131	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	6	3	2	1	1	32	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	0	4	0	2	0	17	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with a generalised HIV epidemic	10	8	16	7	4	98	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	104	98	163	115	85	984	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	55	40	70	95	99	561	Autre ¶ / Indéterminé
Total Centre	350	338	409	357	355	3 964	Total Centre
East							Est
Homo/bisexual	43	14	13	11	8	249	Homo/bisexuel
Injecting drug user (IDU)	225	424	448	575	852	2 754	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual IDU	2	1	2	0	1	9	Homo/bisexuel UDI
Haemophiliac/Transfusion recipient	0	0	0	0	1	5	Hémophile/Transfusé
Heterosexual contact	26	57	87	126	170	567	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	2	0	1	0	0	12	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	1	0	0	0	2	7	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with a generalised HIV epidemic	0	2	3	2	9	31	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	23	55	83	124	159	517	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	17	12	19	23	17	157	Autre ¶ / Indéterminé
Total East	313	509	570	735	1 049	3 741	Total Est
Total WHO European Region	9 746	8 901	8 351	7 959	8 701	209 810	Total Région Europe de l'OMS

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Sex partner: IDU or transfusion recipient – Partenaire sexuel : UDI ou transfusé

|| Includes cases with known HIV+ sex partner not belonging to above heterosexual sub-categories

Inclut des cas ayant un partenaire sexuel VIH+ connu n'appartenant à aucune des sous-catégories hétérosexuelles ci-dessus

¶ Includes cases of nosocomial infection and mother-to-child transmission – Inclut des cas d'infection nosocomiale et de transmission mère-enfant

N.B. 21 cases could not be classified as either male or female adult/adolescent or as paediatric

21 cas n'ont pu être classés ni comme adultes/adolescents (masculins ou féminins), ni comme enfants

Table 17. Female adult and adolescent AIDS cases by geographic area*, transmission group and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 17. Cas de sida féminins adultes et adolescents par zone géographique*, par groupe de transmission et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Transmission group – female	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Groupe de transmission – cas féminins
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Injecting drug user (IDU)	914	776	636	557	531	21 096	Utilisatrice de drogues injectables (UDI)
Transfusion recipient	31	38	30	22	9	1 808	Transfusée
Heterosexual contact	1 288	1 298	1 417	1 341	1 595	20 276	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	358	411	513	577	690	5 388	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	261	216	192	141	145	5995	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with generalised HIV epidemic	69	48	52	43	59	967	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	600	623	659	580	702	7 926	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	222	186	193	228	270	2 419	Autre ¶ / Indéterminé
Total West	2 455	2 298	2 277	2 147	2 406	45 599	Total Ouest
Centre							Centre
Injecting drug user (IDU)	31	26	21	22	20	259	Utilisatrice de drogues injectables (UDI)
Transfusion recipient	13	21	18	8	8	157	Transfusée
Heterosexual contact	78	99	96	71	87	824	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	1	1	0	0	0	9	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	11	6	5	4	5	76	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with generalised HIV epidemic	1	6	0	3	1	32	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	65	86	91	64	81	707	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	32	12	27	37	33	244	Autre ¶ / Indéterminé
Total Centre	154	158	162	138	147	1 484	Total Centre
East							Est
Injecting drug user (IDU)	49	114	113	128	260	734	Utilisatrice de drogues injectables (UDI)
Transfusion recipient	0	0	0	0	0	5	Transfusée
Heterosexual contact	17	41	46	82	121	382	Rapport hétérosexuel
– Case from a country with a generalised HIV epidemic	1	0	0	0	0	1	– Cas originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Case with high risk partner §	1	3	3	2	9	22	– Cas avec partenaire à haut risque §
– Case with partner from a country with generalised HIV epidemic	1	2	1	0	4	27	– Cas avec partenaire originaire d'un pays où l'épidémie VIH est généralisée
– Other / Undetermined	14	35	42	80	108	332	– Autre / Indéterminé
Other ¶ / Undetermined	9	7	13	1	8	69	Autre ¶ / Indéterminé
Total East	75	161	172	211	389	1 190	Total Est
Total WHO European Region	2 685	2 617	2 611	2 497	2 942	48 273	Total Région Europe de l'OMS

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Sex partner: bisexual male, IDU, haemophilic or transfusion recipient – Partenaire sexuel : bisexuel masculin, UDI, hémophile ou transfusé

|| Includes cases with known HIV+ sex partner not belonging to above heterosexual sub-categories

Inclut des cas ayant un partenaire sexuel VIH+ connu n'appartenant à aucune des sous-catégories hétérosexuelles ci-dessus

¶ Includes cases of nosocomial infection and mother-to-child transmission – Inclut des cas d'infection nosocomiale et de transmission mère-enfant

N.B. 21 cases could not be classified as either male or female adult/adolescent or as paediatric

21 cas n'ont pu être classés ni comme adultes/adolescents (masculins ou féminins), ni comme enfants

Table 18. Paediatric AIDS cases by geographic area*, transmission group and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 18. Cas de sida pédiatriques par zone géographique*, par groupe de transmission et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Transmission group	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡ Total cumulé déclaré ‡	Zone géographique Groupe de transmission
	1998	1999	2000	2001	2002		
West							Ouest
Mother-to-child	92	80	71	58	47	3 194	Mère-enfant
Mother's transmission group:							Groupe de transmission mère :
– Injecting drug user	6	14	5	1	7	1 173	– Utilisatrice de drogues injectables
– Originating from a country with a generalised HIV epidemic	47	40	41	38	28	682	– Originaire d'un pays où l'épidémie du VIH est généralisée
– Heterosexual contact	20	7	8	8	10	822	– Rapport hétérosexuel
– Other § / Undetermined	19	19	16	11	3	517	– Autre § / Indéterminé
Haemophiliac/Transfusion recipient	0	1	1	0	0	354	Hémophile / Transfusé
Nosocomial infection	0	0	0	0	1	1	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	7	8	6	7	6	73	Autre / Indéterminé
Total West	99	89	78	65	54	3 622	Total Ouest
Centre							Centre
Mother-to-child	25	21	21	14	9	313	Mère-enfant
Mother's transmission group:							Groupe de transmission mère :
– Injecting drug user	0	1	1	1	1	11	– Utilisatrice de drogues injectables
– Originating from a country with a generalised HIV epidemic	0	0	0	0	0	2	– Originaire d'un pays où l'épidémie du VIH est généralisée
– Heterosexual contact	15	11	13	5	3	152	– Rapport hétérosexuel
– Other § / Undetermined	10	9	7	7	5	148	– Autre § / Indéterminé
Haemophiliac/Transfusion recipient	90	71	48	16	3	1 566	Hémophile/Transfusé
Nosocomial infection	449	278	262	105	23	4 359	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	28	27	16	15	2	241	Autre / Indéterminé
Total Centre	592	397	347	150	37	6 479	Total Centre
East							Est
Mother-to-child	16	10	1	2	4	55	Mère-enfant
Mother's transmission group:							Groupe de transmission mère :
– Injecting drug user	6	3	0	1	3	20	– Utilisatrice de drogues injectables
– Originating from a country with a generalised HIV epidemic	0	0	0	0	0	0	– Originaire d'un pays où l'épidémie du VIH est généralisée
– Heterosexual contact	4	2	1	1	1	19	– Rapport hétérosexuel
– Other § / Undetermined	6	5	0	0	0	16	– Autre § / Indéterminé
Haemophiliac/Transfusion recipient	0	0	1	0	0	3	Hémophile/Transfusé
Nosocomial infection	6	0	2	0	0	116	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	1	0	0	0	0	6	Autre / Indéterminé
Total East	23	10	4	2	4	180	Total Est
Total WHO European Region	714	496	429	217	95	10 281	Total Région Europe de l'OMS

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Includes transfusion recipients – Inclut les transfusés

N.B. 21 cases could not be classified as either male or female adult/adolescent or as paediatric

21 cas n'ont pu être classés ni comme adultes/adolescents (masculins ou féminins), ni comme enfants

Table 19. AIDS cases by geographic area*, sex, age at diagnosis and year of diagnosis (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 19. Cas de sida par zone géographique*, par sexe, par âge au diagnostic et par année de diagnostic (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Sex Age at diagnosis (years)	Year of diagnosis – Année de diagnostic					Cumulative total reported ‡ Total cumulé déclaré ‡	Zone géographique Sexe Âge au diagnostic (années)
	1998	1999	2000	2001	2002		
West							Ouest
Male							Cas masculins
<13	47	43	33	39	24	1 881	<13
13-19	35	28	24	20	35	1 070	13-19
20-29	1 221	1 010	806	698	653	43 628	20-29
30-39	4 520	3 844	3 434	3 061	3 081	93 310	30-39
40-49	2 008	1 875	1 933	1 935	2 254	40 606	40-49
50+	1 281	1 285	1 177	1 153	1 272	23 316	50+
Total West – male §	9 131	8 097	7 405	6 906	7 321	203 992	Total Ouest – cas masculins §
Female							Cas féminins
<13	52	46	45	27	30	1 741	<13
13-19	22	18	26	21	26	389	13-19
20-29	585	518	484	426	471	15 565	20-29
30-39	1 273	1 120	1 106	996	1 100	20 776	30-39
40-49	366	422	459	463	562	5 284	40-49
50+	209	217	203	242	247	3 553	50+
Total West – female §	2 507	2 344	2 322	2 174	2 436	47 342	Total Ouest – cas féminins §
Centre							Centre
Male							Cas masculins
<13	364	228	195	91	16	3 802	<13
13-19	16	12	28	49	42	217	13-19
20-29	78	63	62	64	56	749	20-29
30-39	128	133	150	110	119	1 549	30-39
40-49	75	82	105	87	86	904	40-49
50+	52	47	63	43	49	522	50+
Total Centre – male §	714	566	604	449	372	7 768	Total Centre – cas masculins §
Female							Cas féminins
<13	228	169	152	57	20	2 675	<13
13-19	11	14	21	30	30	143	13-19
20-29	52	52	54	32	41	490	20-29
30-39	57	58	51	41	42	526	30-39
40-49	22	22	22	20	25	208	40-49
50+	12	11	14	13	6	112	50+
Total Centre – female §	382	327	314	195	168	4 159	Total Centre – cas féminins §
East							Est
Male							Cas masculins
<13	13	5	4	1	3	104	<13
13-19	10	7	6	4	4	46	13-19
20-29	118	177	218	252	350	1 291	20-29
30-39	129	245	224	334	481	1 651	30-39
40-49	43	71	96	126	170	610	40-49
50+	12	9	26	18	44	141	50+
Total East – male §	326	514	573	736	1 052	3 847	Total Est – cas masculins §
Female							Cas féminins
<13	10	5	0	1	1	76	<13
13-19	8	5	5	2	4	35	13-19
20-29	29	71	71	79	142	455	20-29
30-39	33	63	67	103	170	526	30-39
40-49	5	16	24	24	61	144	40-49
50+	0	6	4	3	12	30	50+
Total East – female §	85	166	172	212	390	1 270	Total Est – cas féminins §
Total WHO European Region	13 145	12 016	11 394	10 672	11 739	268 385	Total Région Europe de l'OMS

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Includes cases with unknown age group – Inclut des cas dont le groupe d'âge est inconnu

|| Includes cases with unknown sex – Inclut des cas dont le sexe est inconnu

Table 20. AIDS indicative diseases diagnosed in 2002 in adult/adolescent men and women and in children, arranged by frequency in total adults/adolescents, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*

Tableau 20. Pathologies indicatrices du sida diagnostiquées en 2002 chez les adultes/adolescents hommes et femmes et chez les enfants, triées sur les totaux adultes/adolescents, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

	Adults/Adolescents – Adultes/Adolescents			Children – Enfants	
	Men – Hommes N = 4 708	Women – Femmes N = 1 501	Total N = 6 209	N = 42	
<i>P. carinii</i> pneumonia	1 129 (24.0)	362 (24.1)	1 491 (24.0)	9 (21.4)	Pneumonie à <i>P. carinii</i>
Oesophageal candidiasis	731 (15.5)	238 (15.9)	969 (15.6)	8 (19.0)	Candidose de l'oesophage
Pulmonary tuberculosis †	618 (13.1)	216 (14.4)	834 (13.4)	– –	Tuberculose pulmonaire †
Extrapulmonary tuberculosis	528 (11.2)	186 (12.4)	714 (11.5)	4 (9.5)	Tuberculose extrapulmonaire
HIV wasting syndrome	400 (8.5)	123 (8.2)	523 (8.4)	12 (28.6)	Syndrome cachectique dû au VIH
Toxoplasmosis	338 (7.2)	134 (8.9)	472 (7.6)	0 (0.0)	Toxoplasmose
Kaposi's sarcoma	364 (7.7)	45 (3.0)	409 (6.6)	0 (0.0)	Sarcome de Kaposi
HIV encephalopathy	218 (4.6)	55 (3.7)	273 (4.4)	7 (16.7)	Encéphalopathie due au VIH
CMV disease or retinitis	175 (3.7)	54 (3.6)	229 (3.7)	5 (11.9)	Infection ou rétinite à CMV
Cryptococcosis	165 (3.5)	39 (2.6)	204 (3.3)	1 (2.4)	Cryptococcose
Recurrent pneumonia †	142 (3.0)	52 (3.5)	194 (3.1)	– –	Pneumopathie récidivante †
Progressive multifocal leukoencephalopathy	142 (3.0)	42 (2.8)	184 (3.0)	0 (0.0)	Leucoencéphalopathie multifocale progressive
Immunoblastic lymphoma	109 (2.3)	27 (1.8)	136 (2.2)	0 (0.0)	Lymphome immunoblastique
<i>M. avium</i> complex or <i>M. kansasii</i>	66 (1.4)	18 (1.2)	84 (1.4)	1 (2.4)	<i>Mycobacterium</i> du complexe <i>avium</i> ou <i>M. kansasii</i>
Herpes simplex virus disease	54 (1.1)	25 (1.7)	79 (1.3)	0 (0.0)	Infection à virus herpès simplex
Cryptosporidiosis	61 (1.3)	17 (1.1)	78 (1.3)	1 (2.4)	Cryptosporidiose
Candidiasis of bronchi, trachea, or lungs	56 (1.2)	22 (1.5)	78 (1.3)	1 (2.4)	Candidose bronchique, trachéale ou pulmonaire
<i>Mycobacterium</i> , other or unidentified species	62 (1.3)	13 (0.9)	75 (1.2)	0 (0.0)	<i>Mycobacterium</i> , autres espèces ou espèces non identifiées
Burkitt's lymphoma	58 (1.2)	10 (0.7)	68 (1.1)	1 (2.4)	Lymphome de Burkitt
Lymphoma, not specified	54 (1.1)	5 (0.3)	59 (1.0)	1 (2.4)	Lymphome non précisé
Primary lymphoma of brain	44 (0.9)	9 (0.6)	53 (0.9)	0 (0.0)	Lymphome cérébral primitif
<i>Salmonella</i> septicaemia	22 (0.5)	11 (0.7)	33 (0.5)	0 (0.0)	Septicémie à <i>Salmonella</i>
Isosporiasis	22 (0.5)	10 (0.7)	32 (0.5)	0 (0.0)	Isosporidiose
Invasive cervical cancer †	– –	22 (1.5)	22 (0.4)	– –	Cancer invasif du col †
Histoplasmosis	14 (0.3)	6 (0.4)	20 (0.3)	0 (0.0)	Histoplasmose
Coccidioidomycosis	1 (0.0)	1 (0.1)	2 (0.0)	0 (0.0)	Coccidioïdomycose
Multiple or recurrent bacterial infections ‡	– –	– –	– –	6 (14.3)	Infections bactériennes multiples ou récidivantes ‡
Lymphoid interstitial pneumonia ‡	– –	– –	– –	6 (14.3)	Pneumonie interstitielle lymphoïde ‡

N.B. Data shown are the number of diseases; added percentages may exceed 100% because some persons were reported with >1 AIDS-indicative disease

Les données représentent le nombre de pathologies ; la somme des pourcentages peut dépasser 100 % car certaines personnes sont déclarées avec >1 pathologie indicatrice du sida
N = Total number of cases diagnosed (unadjusted) – Nombre total de cas diagnostiqués (non-redressés)

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country. Excluding data from countries which provided specific diagnoses for <75% of the cases (Armenia, Romania, Ukraine)
Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays. Sont exclus les pays ne donnant un diagnostic précis que pour <75% des cas (Arménie, Roumanie, Ukraine)

† In adults/adolescents – Chez les adultes/adolescents

‡ In children – Chez les enfants

Table 21. The ten most common AIDS indicative diseases diagnosed in 2002 by geographic area*, arranged by frequency in total adults/adolescents, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 21. Les dix pathologies indicatrices du sida les plus courantes diagnostiquées en 2002 par zone géographique*, triées sur les totaux adultes/adolescents, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area	Adults/Adolescents – Adultes/Adolescents			Children Enfants	Zone géographique
	Men Hommes	Women Femmes	Total		
West	N = 4 377	N = 1 406	N = 5 783	N = 34	Ouest
Tuberculosis †	1 043 (23.8)	385 (27.4)	1 428 (24.7)	4 (11.8)	Tuberculose †
<i>P. carinii</i> pneumonia	1 075 (24.6)	346 (24.6)	1 421 (24.6)	8 (23.5)	Pneumonie à <i>P. carinii</i>
Oesophageal candidiasis	673 (15.4)	217 (15.4)	890 (15.4)	5 (14.7)	Candidose de l'oesophage
Toxoplasmosis	322 (7.4)	132 (9.4)	454 (7.9)	0 (0.0)	Toxoplasmose
HIV wasting syndrome	330 (7.5)	99 (7.0)	429 (7.4)	10 (29.4)	Syndrome cachectique dû au VIH
Kaposi's sarcoma	357 (8.2)	44 (3.1)	401 (6.9)	0 (0.0)	Sarcome de Kaposi
HIV encephalopathy	189 (4.3)	48 (3.4)	237 (4.1)	7 (20.6)	Encéphalopathie due au VIH
CMV disease or retinitis	164 (3.7)	52 (3.7)	216 (3.7)	4 (11.8)	Infection ou rétinite à CMV
Cryptococcosis	157 (3.6)	37 (2.6)	194 (3.4)	1 (2.9)	Cryptococcose
Progressive multifocal leukoencephalopathy	133 (3.0)	39 (2.8)	172 (3.0)	0 (0.0)	Leucoencéphalopathie multifocale progressive
Centre	N = 200	N = 58	N = 258	N = 4	Centre
HIV wasting syndrome	38 (19.0)	14 (24.1)	52 (20.2)	1 (25.0)	Syndrome cachectique dû au VIH
Tuberculosis †	44 (22.0)	6 (10.3)	50 (19.4)	0 (0.0)	Tuberculose †
<i>P. carinii</i> pneumonia	37 (18.5)	9 (15.5)	46 (17.8)	1 (25.0)	Pneumonie à <i>P. carinii</i>
Oesophageal candidiasis	31 (15.5)	14 (24.1)	45 (17.4)	0 (0.0)	Candidose de l'oesophage
HIV encephalopathy	16 (8.0)	5 (8.6)	21 (8.1)	0 (0.0)	Encéphalopathie due au VIH
Recurrent pneumonia ‡	9 (4.5)	8 (13.8)	17 (6.6)	– –	Pneumopathie récidivante ‡
<i>Mycobacterium</i> , other or unidentified species	13 (6.5)	3 (5.2)	16 (6.2)	0 (0.0)	<i>Mycobacterium</i> , autres espèces ou espèces non identifiées
Toxoplasmosis	13 (6.5)	2 (3.4)	15 (5.8)	0 (0.0)	Toxoplasmose
Progressive multifocal leukoencephalopathy	9 (4.5)	3 (5.2)	12 (4.7)	0 (0.0)	Leucoencéphalopathie multifocale progressive
CMV disease or retinitis	10 (5.0)	1 (1.7)	11 (4.3)	0 (0.0)	Infection ou rétinite à CMV
East	N = 131	N = 37	N = 168	N = 4	Est
Tuberculosis †	59 (45.0)	11 (29.7)	70 (41.7)	0 (0.0)	Tuberculose †
HIV wasting syndrome	32 (24.4)	10 (27.0)	42 (25.0)	1 (25.0)	Syndrome cachectique dû au VIH
Oesophageal candidiasis	27 (20.6)	7 (18.9)	34 (20.2)	3 (75.0)	Candidose de l'oesophage
<i>P. carinii</i> pneumonia	17 (13.0)	7 (18.9)	24 (14.3)	0 (0.0)	Pneumonie à <i>P. carinii</i>
Candidiasis of bronchi, trachea, or lungs	14 (10.7)	8 (21.6)	22 (13.1)	0 (0.0)	Candidose bronchique, trachéale ou pulmonaire
HIV encephalopathy	13 (9.9)	2 (5.4)	15 (8.9)	0 (0.0)	Encéphalopathie due au VIH
Herpes simplex virus disease	8 (6.1)	2 (5.4)	10 (6.0)	0 (0.0)	Infection à virus herpès simplex
Recurrent pneumonia ‡	4 (3.1)	4 (10.8)	8 (4.8)	– –	Pneumopathie récidivante ‡
Toxoplasmosis	3 (2.3)	0 (0.0)	3 (1.8)	0 (0.0)	Toxoplasmose
Cryptosporidiosis	2 (1.5)	1 (2.7)	3 (1.8)	0 (0.0)	Cryptosporidiose

N.B. Data shown are the number of diseases; added percentages may exceed 100% because some persons were reported with >1 AIDS-indicative disease

Les données représentent le nombre de pathologies ; la somme des pourcentages peut dépasser 100 % car certaines personnes sont déclarées avec >1 pathologie indicatrice du sida

N = Total number of cases diagnosed (unadjusted) – Nombre total de cas diagnostiqués (non-redressés)

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country. Excluding data from countries which provided specific diagnoses for <75% of the cases (Armenia, Romania, Ukraine)

Voir tableau 11 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays. Sont exclus les pays ne donnant un diagnostic précis que pour <75 % des cas (Arménie, Roumanie, Ukraine)

† Includes pulmonary and extrapulmonary tuberculosis in adults/adolescents; and only extrapulmonary tuberculosis in children

Chez les adultes/adolescents, 'tuberculose' inclut la tuberculose pulmonaire et extrapulmonaire ; et chez les enfants, uniquement la tuberculose extrapulmonaire

‡ In adults/adolescents – Chez les adultes/adolescents

Table 22. AIDS cases diagnosed in 2002 adjusted for reporting delays*, by country of report and country or subcontinent of origin, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 22. Cas de sida diagnostiqués en 2002 redressés pour les délais de déclaration*, par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country of report	Information used in national surveillance to determine country or subcontinent of origin Information utilisée dans les systèmes de surveillance nationaux pour déterminer le pays ou sous-continent d'origine	Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine					
		Country of report		Western Europe †		Central & Eastern Europe †	
		Pays de déclaration		Europe de l'Ouest †		Europe centrale et de l'Est †	
		N	(%)	N	(%)	N	(%)
West							
Austria ‡	Nationality – Nationalité	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Belgium	–	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Denmark ‡	Place of birth – Lieu de naissance	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Finland	Nationality § – Nationalité §	11	(55.1)	1	(5.1)	0	(0.0)
France	Nationality – Nationalité	1 261	(62.9)	33	(1.6)	7	(0.3)
Germany	Nationality – Nationalité	438	(54.8)	21	(2.6)	35	(4.3)
Greece	Nationality – Nationalité	77	(83.5)	2	(2.5)	5	(5.0)
Ireland	Place of birth – Lieu de naissance	3	(27.1)	2	(18.2)	0	(0.0)
Italy	Nationality – Nationalité	1 501	(83.9)	5	(0.3)	12	(0.7)
Luxembourg	–	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Netherlands	Place of birth – Lieu de naissance	–	–	–	–	–	–
Portugal	Place of birth – Lieu de naissance	190	(24.6)	0	(0.0)	0	(0.0)
Spain	Nationality – Nationalité	0	(0.0)	53	(1.9)	6	(0.2)
Sweden	Nationality – Nationalité	30	(58.1)	0	(0.0)	0	(0.0)
United Kingdom	Place of birth – Lieu de naissance	176	(22.3)	21	(2.7)	2	(0.3)
Sub-total EU		3 687	(38.9)	138	(1.5)	66	(0.7)
Andorra	–	–	–	–	–	–	–
Iceland	Nationality – Nationalité	0	–	0	–	0	–
Israel	Place of birth – Lieu de naissance	8	(12.7)	0	(0.0)	16	(25.2)
Malta **	Nationality – Nationalité	4	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Monaco	–	–	–	–	–	–	–
Norway	Place of birth – Lieu de naissance	14	(48.3)	0	(0.0)	0	(0.0)
San Marino **	Place of birth – Lieu de naissance	1	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Switzerland	Nationality – Nationalité	120	(65.7)	20	(11.1)	1	(0.8)
Total West		3 834	(39.3)	158	(1.6)	83	(0.9)
Centre							
Albania	–	–	–	–	–	–	–
Bosnia & Herzegovina	–	–	–	–	–	–	–
Bulgaria	Place of birth – Lieu de naissance	12	(92.3)	0	(0.0)	0	(0.0)
Croatia **	Not known – Inconnue	12	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Czech Republic	Country of origin ¶ – Pays d'origine ¶	8	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Hungary	Nationality – Nationalité	22	(88.1)	0	(0.0)	0	(0.0)
Macedonia, F.Y.R.	Nationality – Nationalité	5	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Poland	Nationality – Nationalité	134	(99.0)	0	(0.0)	1	(1.0)
Romania	Nationality – Nationalité	205	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Slovakia	Nationality / Place of birth	2	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
	Nationalité / Lieu de naissance						
Slovenia	Nationality – Nationalité	2	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Turkey	Not known – Inconnue	42	(86.5)	0	(0.0)	3	(6.6)
Yugoslavia	Nationality – Nationalité	81	(97.5)	1	(1.2)	1	(1.3)
Total Centre		526	(97.4)	1	(0.2)	6	(1.0)
East							
Armenia **	Nationality – Nationalité	1	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Azerbaijan	Place of birth – Lieu de naissance	13	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Belarus	Nationality – Nationalité	16	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Estonia	Nationality / Place of birth	1	(25.0)	0	(0.0)	3	(75.0)
	Nationalité / Lieu de naissance						
Georgia	Nationality – Nationalité	9	(17.6)	0	(0.0)	40	(78.4)
Kazakhstan	Nationality – Nationalité	–	–	–	–	–	–
Kyrgyzstan	Place of birth – Lieu de naissance	–	–	–	–	–	–
Latvia	Nationality – Nationalité	55	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Lithuania	Place of birth – Lieu de naissance	9	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Moldova, Republic of **	Not known – Inconnue	17	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Russian Federation **	Nationality / Place of residence	–	–	–	–	–	–
	Nationalité / Lieu de résidence						
Tajikistan	Not known – Inconnue	0	–	0	–	0	–
Turkmenistan	Nationality – Nationalité	1	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Ukraine	Nationality – Nationalité	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Uzbekistan	Place of birth – Lieu de naissance	0	(0.0)	0	(0.0)	6	(100.0)
Total East		122	(8.5)	0	(0.0)	49	(3.4)
Total WHO European Region		4 482	(38.2)	159	(1.4)	138	(1.2)

* See Technical note – Voir note technique

† Other than country of report – Autre que le pays de déclaration

‡ Data on origin not available for this report – Données sur l'origine non disponibles pour ce rapport

§ At HIV diagnosis – Au moment du diagnostic du VIH

Table 22. AIDS cases diagnosed in 2002 adjusted for reporting delays*, by country of report and country or subcontinent of origin, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 22. Cas de sida diagnostiqués en 2002 redressés pour les délais de déclaration*, par pays de déclaration et par pays ou sous-continent d'origine, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine											
Sub-Saharan Africa		Latin America & Caribbean		South & South-East Asia		Other		Unknown		Total	Zone géographique Pays de déclaration
Afrique sub-saharienne		Amérique latine et Antilles		Asie du Sud et Sud-Est		Autre		Inconnu			
N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	
Ouest											
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	74	(100.0)	74	Autriche ‡
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	187	(100.0)	187	Belgique
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	38	(100.0)	38	Danemark ‡
5	(25.0)	0	(0.0)	2	(10.0)	1	(4.9)	0	(0.0)	21	Finlande
475	(23.7)	113	(5.6)	37	(1.8)	72	(3.6)	7	(0.3)	2 004	France
49	(6.1)	10	(1.2)	13	(1.6)	35	(4.4)	201	(25.1)	801	Allemagne
3	(2.7)	2	(2.4)	3	(2.8)	1	(1.1)	0	(0.0)	92	Grèce
5	(45.6)	0	(0.0)	1	(9.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	11	Irlande
161	(9.0)	71	(4.0)	13	(0.7)	14	(0.8)	11	(0.6)	1 788	Italie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(100.0)	1	Luxembourg
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Pays-Bas
65	(8.4)	3	(0.4)	1	(0.2)	0	(0.0)	512	(66.4)	771	Portugal
80	(2.8)	63	(2.2)	3	(0.1)	20	(0.7)	2 621	(92.1)	2 847	Espagne
10	(19.8)	1	(2.3)	9	(17.8)	1	(2.1)	0	(0.0)	52	Suède
400	(50.6)	19	(2.4)	15	(1.9)	18	(2.3)	139	(17.5)	791	Royaume-Uni
1 254	(13.2)	282	(3.0)	96	(1.0)	163	(1.7)	3 791	(40.0)	9 478	Sous-total UE
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Andorre
0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	Islande
36	(58.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	3	(4.0)	0	(0.0)	63	Israël
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	4	Malte **
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Monaco
11	(37.9)	0	(0.0)	3	(10.3)	1	(3.4)	0	(0.0)	29	Norvège
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	Saint-Marin
29	(15.7)	1	(0.8)	7	(3.7)	2	(1.3)	2	(0.9)	183	Suisse
1 330	(13.6)	284	(2.9)	106	(1.1)	169	(1.7)	3 793	(38.9)	9 757	Total Ouest
Centre											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Albanie
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bosnie et Herzégovine
1	(7.7)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	13	Bulgarie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	12	Croatie **
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	8	Tchèque, République
3	(11.9)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	25	Hongrie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	5	Macédoine, Ex-R.Y.
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	135	Pologne
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	205	Roumanie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	2	Slovaquie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	2	Slovénie
2	(4.4)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(2.5)	48	Turquie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	83	Yougoslavie
6	(1.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(0.2)	539	Total Centre
Est											
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	Arménie **
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	13	Azerbaïdjan
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	16	Bélarus
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	4	Estonie
0	(0.0)	1	(2.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(2.0)	51	Géorgie
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kazakhstan
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kirghizistan
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	55	Lettonie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	9	Lituanie
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	17	Moldova, République de **
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Russie, Fédération de **
0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	Tadjikistan
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	Turkménistan
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1 269	(100.0)	1 269	Ukraine
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	6	Ouzbékistan
0	(0.0)	1	(0.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	1 270	(88.0)	1 442	Total Est
1 336	(11.4)	285	(2.4)	106	(0.9)	169	(1.4)	5 064	(43.1)	11 739	Total Région Europe de l'OMS

|| Data for 2002 not available – Données pour 2002 non disponibles

¶ Definition not specified – Définition non précisée

** Foreigners excluded – Etrangers exclus

Table 23. AIDS cases diagnosed in 2002 adjusted for reporting delays*, by geographic area†, transmission group and country or subcontinent of origin, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 23. Cas de sida diagnostiqués en 2002 redressés pour les délais de déclaration*, par zone géographique†, par groupe de transmission et par pays ou sous-continent d'origine, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Transmission group	Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine							
	Country of report		Western Europe ‡		Central & Eastern Europe ‡		Sub-Saharan Africa	
	Pays de déclaration		Europe de l'Ouest ‡		Europe centrale et de l'Est ‡		Afrique subsaharienne	
	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)
West								
Homo/bisexual male	1 213	(60.6)	40	(2.0)	13	(0.7)	9	(0.5)
Injecting drug user	1 003	(35.6)	58	(2.1)	23	(0.8)	20	(0.7)
Homo/bisexual male IDU	17	(44.1)	0	(0.0)	1	(3.2)	0	(0.0)
Haemophiliac/Transfusion recipient	28	(46.4)	3	(4.9)	1	(1.8)	4	(7.2)
Heterosexual contact	1 131	(30.2)	34	(0.9)	13	(0.3)	1 173	(31.3)
Mother-to-child	19	(28.7)	0	(0.0)	0	(0.0)	24	(37.5)
Other/Undetermined	423	(41.2)	23	(2.2)	32	(3.1)	100	(9.7)
Total West	3 834	(39.3)	158	(1.6)	83	(0.9)	1 330	(13.6)
Centre								
Homo/bisexual male	68	(97.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	2	(2.9)
Injecting drug user	95	(97.6)	0	(0.0)	1	(1.3)	1	(1.1)
Homo/bisexual male IDU	3	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Haemophiliac/Transfusion recipient	27	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Heterosexual contact	173	(97.7)	0	(0.0)	1	(0.6)	3	(1.7)
Mother-to-child	9	(89.4)	0	(0.0)	1	(10.6)	0	(0.0)
Other/Undetermined	151	(97.2)	1	(0.7)	2	(1.3)	0	(0.0)
Total Centre	526	(97.4)	1	(0.2)	6	(1.0)	6	(1.1)
East								
Homo/bisexual male	8	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Injecting drug user	74	(6.7)	0	(0.0)	41	(3.7)	0	(0.0)
Homo/bisexual male IDU	1	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Haemophiliac/Transfusion recipient	1	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Heterosexual contact	32	(11.0)	0	(0.0)	8	(2.7)	0	(0.0)
Mother-to-child	4	(100.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Other/Undetermined	2	(7.9)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)
Total East	122	(8.5)	0	(0.0)	49	(3.4)	0	(0.0)
Total WHO European Region	4 482	(38.2)	159	(1.4)	138	(1.2)	1 336	(11.4)

* See Technical note – Voir note technique

† See Table 22 for list of countries and for information on how country or subcontinent of origin is determined in each country

Voir tableau 22 pour la liste de pays et pour l'information concernant la façon dont le pays ou le sous-continent d'origine est déterminé dans chaque pays

‡ Other than country of report – Autre que le pays de déclaration

Table 23. AIDS cases diagnosed in 2002 adjusted for reporting delays*, by geographic area†, transmission group and country or subcontinent of origin, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.
(Cont.)

Tableau 23. Cas de sida diagnostiqués en 2002 redressés pour les délais de déclaration*, par zone géographique†, par groupe de transmission et par pays ou sous-continent d'origine, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.
(Suite)

Country or subcontinent of origin – Pays ou sous-continent d'origine									
Latin America & Caribbean Amérique latine et Antilles		South & South-East Asia Asie du Sud et Sud-Est		Other Autre		Unknown Inconnu		Total	Zone géographique Groupe de transmission
N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	(%)	N	
79	(3.9)	22	(1.1)	24	(1.2)	602	(30.1)	2 002	Ouest
7	(0.2)	1	(0.0)	24	(0.9)	1 678	(59.6)	2 815	Homo/bisexuel masculin
0	(0.0)	0	(0.0)	1	(2.9)	19	(49.9)	38	Utilisateurs de drogues injectables
0	(0.0)	0	(0.0)	1	(2.0)	23	(37.7)	60	Homo/bisexuel masculin UDI
174	(4.6)	55	(1.5)	79	(2.1)	1 091	(29.1)	3 750	Hémophile/Transfusé
0	(0.0)	0	(0.0)	1	(1.6)	21	(32.1)	65	Rapport hétérosexuel
24	(2.4)	28	(2.7)	39	(3.8)	358	(34.9)	1 027	Mère-enfant
									Autre/Indéterminé
284	(2.9)	106	(1.1)	169	(1.7)	3 793	(38.9)	9 757	Total Ouest
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	70	Centre
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	97	Homo/bisexuel masculin
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	3	Utilisateurs de drogues injectables
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	27	Homo/bisexuel masculin UDI
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	177	Hémophile/Transfusé
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	10	Rapport hétérosexuel
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(0.8)	156	Mère-enfant
									Autre/Indéterminé
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	(0.2)	539	Total Centre
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	8	Est
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	996	(89.6)	1 112	Homo/bisexuel masculin
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	Utilisateurs de drogues injectables
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	1	Homo/bisexuel masculin UDI
1	(0.3)	0	(0.0)	0	(0.0)	250	(85.9)	291	Hémophile/Transfusé
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	4	Rapport hétérosexuel
0	(0.0)	0	(0.0)	0	(0.0)	23	(92.1)	25	Mère-enfant
									Autre/Indéterminé
1	(0.1)	0	(0.0)	0	(0.0)	1 270	(88.0)	1 442	Total Est
285	(2.4)	106	(0.9)	169	(1.4)	5 063	(43.1)	11 738	Total Région Europe de l'OMS

Table 24. Deaths among AIDS cases by country and year of death (1998-2002) adjusted for reporting delays*, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Tableau 24. Décès parmi les cas de sida par pays et par année de décès (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration*, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

Geographic area Country	Year of death – Année de décès					Cumulative total reported †	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré †	
West							Ouest
Austria	45	33	48	31	18	1 314	Autriche
Belgium	45	32	45	43	26	1 666	Belgique
Denmark	42	39	21	16	4	1 842	Danemark
Finland	8	7	10	5	1	238	Finlande
France ‡	742	675	592	564	692	32 854	France ‡
Germany	308	254	252	219	196	12 814	Allemagne
Greece	63	59	68	50	34	1 337	Grèce
Ireland	11	17	10	3	4	369	Irlande
Italy	1 061	754	660	672	514	33 309	Italie
Luxembourg	5	5	4	3	5	96	Luxembourg
Netherlands §	–	–	–	–	–	–	Pays-Bas §
Portugal	437	466	484	480	448	5 320	Portugal
Spain	1 277	1 049	846	763	466	34 006	Espagne
Sweden	24	24	13	19	16	1 217	Suède
United Kingdom	347	308	295	243	194	12 544	Royaume-Uni
Subtotal EU	4 415	3 722	3 349	3 112	2 618	138 926	Sout-total UE
Andorra	–	–	–	–	–	–	Andorre
Iceland	0	1	1	1	0	35	Islande
Israel	24	22	23	28	23	525	Israël
Malta	3	1	1	0	2	47	Malte
Monaco	0	0	0	0	–	16 ¶	Monaco
Norway	26	14	18	11	11	564	Norvège
San Marino	0	1	0	1	0	6	Saint-Marin
Switzerland	150	124	114	51	67	5 204	Suisse
Total West	4 618	3 885	3 506	3 204	2 722	145 323	Total Ouest
Centre							Centre
Albania	1	0	2	–	–	9 **	Albanie
Bosnia & Herzegovina	2	3	2	2	–	26 ††	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0	4	1	4	4	31	Bulgarie
Croatia	10	3	9	2	2	103	Croatie
Czech Republic	7	12	2	5	5	99	Tchèque, République
Hungary	20	11	15	8	10	247	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	1	5	4	2	5	45	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	51	58	44	43	48	608	Pologne
Romania	340	176	191	203	152	3 458	Roumanie
Slovakia	3	0	2	4	2	23	Slovaquie
Slovenia	9	6	3	6	3	72	Slovénie
Turkey	2	0	6	4	2	71	Turquie
Yugoslavia	54	47	37	47	29	731	Yougoslavie
Total Centre	500	325	318	330	262	5 523	Total Centre
East							Est
Armenia	2	1	3	3	3	17	Arménie
Azerbaijan	0	2	8	9	3	29	Azerbaïdjan
Belarus	3	8	1	1	13	37	Bélarus
Estonia	5	1	2	1	0	21	Estonie
Georgia	4	6	10	10	17	55	Géorgie
Kazakhstan	6	1	–	–	–	21 ††	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0	0	1	0	–	1 ¶	Kirghizistan
Latvia	1	2	4	6	4	21	Lettonie
Lithuania	3	2	7	3	4	24	Lituanie
Moldova, Republic of	5	3	3	2	11	36	Moldova, République de
Russian Federation	36	35	36	–	–	323 **	Russie, Fédération de
Tajikistan	0	0	0	0	0	0	Tadjikistan
Turkmenistan	0	0	0	0	1	1	Turkménistan
Ukraine	87	78	260	292	403	1 303	Ukraine
Uzbekistan	3	0	4	8	5	24	Ouzbékistan
Total East	155	139	339	335	464	1 913	Total Est
Total WHO European Region	5 273	4 349	4 164	3 869	3 448	152 759	Total Région Europe de l'OMS

* See Technical note – Voir note technique

† Cumulative totals of deaths reported since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés de décès déclarés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

‡ Due to changes in reporting patterns, data for 2002 may be over-adjusted

§ En raison d'un changement du système de déclaration, les redressements des données de 2002 pourraient être surestimés

§ A cumulative total of 3 761 are known to have died by December 2001, individual data not available

Un total cumulé de 3 761 décès connus jusqu'en décembre 2001, données individuelles non disponibles

|| AIDS data not available – Données de sida non disponibles

¶ June 2001 data – Données de juin 2001

** December 2000 data – Données de décembre 2000

†† December 2001 data – Données de décembre 2001

‡‡ June 1999 data – Données de juin 1999

Table 25. Deaths among AIDS cases by geographic area*, transmission group and year of death (1998-2002) adjusted for reporting delays†, and cumulative totals, WHO European Region, data reported by 31 December 2002*.

Tableau 25. Décès parmi les cas de sida par zone géographique*, par groupe de transmission et par année de décès (1998-2002) redressés pour les délais de déclaration†, et totaux cumulés, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002*.

Geographic area Transmission group	Year of death – Année de décès					Cumulative total reported ‡	Zone géographique Groupe de transmission
	1998	1999	2000	2001	2002	Total cumulé déclaré ‡	
West							Ouest
Homo/bisexual male	1 040	878	794	637	608	50 402	Homo/bisexuel masculin
Injecting drug user (IDU)	2 177	1 778	1 507	1 401	1 100	58 523	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual male IDU	54	45	34	34	20	2 261	Homo/bisexuel masculin UDI
Haemophilic/Coagulation disorder	45	32	34	24	15	2 812	Hémophile/Trouble de la coagulation
Transfusion recipient §	33	33	18	18	13	2 721	Transfusé §
Heterosexual contact	952	860	859	824	751	21 309	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	41	29	17	22	5	1 686	Mère-enfant
Nosocomial infection	0	0	0	1	0	1	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	276	230	243	242	210	5 608	Autre / Indéterminé
Total West	4 618	3 885	3 506	3 204	2 722	145 323	Total Ouest
Centre							Centre
Homo/bisexual male	53	44	34	15	20	648	Homo/bisexuel masculin
Injecting drug user (IDU)	58	56	36	45	40	694	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual male IDU	0	0	0	0	1	5	Homo/bisexuel masculin UDI
Haemophilic/Coagulation disorder	4	5	4	3	3	112	Hémophile/Trouble de la coagulation
Transfusion recipient §	42	32	24	26	32	889	Transfusé §
Heterosexual contact	53	53	67	80	64	696	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	12	7	7	11	3	133	Mère-enfant
Nosocomial infection	233	98	110	107	71	1 973	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	45	30	35	42	28	373	Autre / Indéterminé
Total Centre	500	325	318	330	262	5 523	Total Centre
East							Est
Homo/bisexual male	19	6	7	5	0	133	Homo/bisexuel masculin
Injecting drug user (IDU)	87	92	241	232	339	1 123	Utilisateur de drogues injectables (UDI)
Homo/bisexual male IDU	3	0	1	1	0	6	Homo/bisexuel masculin UDI
Haemophilic/Coagulation disorder	0	0	0	0	0	0	Hémophile/Trouble de la coagulation
Transfusion recipient §	0	0	1	1	0	9	Transfusé §
Heterosexual contact	17	18	65	82	97	375	Rapport hétérosexuel
Mother-to-child	10	6	0	2	3	40	Mère-enfant
Nosocomial infection	5	3	3	0	1	97	Infection nosocomiale
Other / Undetermined	14	14	21	12	24	130	Autre / Indéterminé
Total East	155	139	339	335	464	1 913	Total Est
Total WHO European Region	5 273	4 349	4 164	3 869	3 448	152 759	Total Région Europe de l'OMS

* See Table 24 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 24 pour la liste des pays et l'exhaustivité des données par pays

† See Technical note – Voir note technique

‡ Cumulative totals of deaths reported since the beginning of the epidemic; unadjusted – Totaux cumulés de décès déclarés depuis le début de l'épidémie ; non redressés

§ Includes recipients of blood components or tissue – Comprend des malades ayant reçu des greffes ou des dérivés sanguins

Table 26. Total number of HIV tests performed, excluding unlinked anonymous testing and testing of blood donations, by country and year (1998-2002), and rate of testing per 1000 population (2002), WHO European Region.

Tableau 26. Nombre total de tests VIH réalisés, à l'exclusion du dépistage des dons de sang et des enquêtes anonymes non corrélées, par pays et par année (1998-2002), et taux de tests par 1000 habitants (2002), Région Europe de l'OMS.

Geographic area Country	Number of HIV tests – Nombre de tests VIH					Tests/1000 population habitants	Zone géographique Pays
	1998	1999	2000	2001	2002	2002	
West							Ouest
Austria	593 906	600 650	566 472	593 439	643 359	79.7	Autriche
Belgium	518 753	515 289	521 437	572 102	541 302	52.7	Belgique
Denmark	119 537	129 934	134 116	137 451	131 076	24.5	Danemark
Finland	149 939	130 505	143 933	140 858	135 269	26.1	Finlande
France *	—	—	—	4 300 000	—	70.3 †	France *
Germany *	—	2 000 000	—	—	—	24.4 †	Allemagne *
Greece	—	—	—	—	—	—	Grèce
Ireland	13 832	17 188	21 787	—	—	5.7 †	Irlande
Italy	—	—	—	—	—	—	Italie
Luxembourg	15 139	15 650	15 632	16 345	16 035	35.8	Luxembourg
Netherlands	—	—	—	—	—	—	Pays-Bas
Portugal ‡	136 418	167 495	176 434	—	—	17.6 †	Portugal ‡
Spain	—	—	—	—	—	—	Espagne
Sweden	145 000	140 000	—	—	—	15.8 †	Suède
United Kingdom	—	—	—	—	—	—	Royaume-Uni
Sub-total EU	1 692 524	3 716 711	1 579 811	5 760 195	1 467 041		Sous-total UE
Andorra	—	—	—	—	—	—	Andorre
Iceland	9 515	10 586	—	—	—	38.2 †	Islande
Israel	128 915	164 118	190 663	200 660	210 730	33.4	Israël
Malta	4 249	5 593	4 950	5 423	5 734	14.6	Malte
Monaco	—	—	—	—	—	—	Monaco
Norway §	194 771	196 395	175 002	172 960	180 586	40.1	Norvège §
San Marino	2 528	2 915	1 480	3 640	4 747	174.9	Saint-Marin
Switzerland	—	—	—	—	—	—	Suisse
Total West	2 032 502	4 096 318	1 951 906	6 142 878	1 868 838		Total Ouest
Centre							Centre
Albania	3 983	4 284	4 944	—	—	1.6 †	Albanie
Bosnia & Herzegovina	—	—	—	—	—	—	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	96 000	106 000	102 000	—	—	12.8 †	Bulgarie
Croatia	16 645	16 604	23 858	23 767	29 317	6.3	Croatie
Czech Republic	294 086	275 459	281 326	288 951	309 234	30.2	Tchèque, République
Hungary	86 739	86 606	85 073	103 844	95 000	9.6	Hongrie
Macedonia, F.Y.R.	4 745	12 514	3 434	2 458	2 808	1.4	Macédoine, Ex-R.Y.
Poland	163 575	114 909	111 260	109 751	—	2.8 †	Pologne
Romania	130 282	147 930	193 378	127 768	175 194	7.8	Roumanie
Slovakia	74 314	48 832	78 713	83 251	68 088	12.6	Slovaquie
Slovenia	18 748	16 829	19 651	19 371	20 730	10.5	Slovénie
Turkey	637 647	548 301	704 897	846 454	963 859	14.1	Turquie
Yugoslavia ¶	49 796	29 367	7 512	—	—	0.7 †	Yougoslavie ¶
Total Centre	1 576 560	1 407 635	1 616 046	1 605 615	1 664 230		Total Centre
East							Est
Armenia	9 108	10 996	7 580	4 671	—	1.2 †	Arménie
Azerbaijan	39 068	103 051	125 536	127 487	105 655	13.0	Azerbaïdjan
Belarus	621 286	505 986	425 380	499 826	374 668	37.1	Bélarus
Estonia	41 466	39 752	40 459	51 555	57 969	42.6	Estonie
Georgia	22 704	14 586	14 268	25 547	51 135	9.8	Géorgie
Kazakhstan	1 097 664	722 591	685 845	723 026	—	44.9 †	Kazakhstan
Kyrgyzstan	169 741	134 741	151 218	146 083	128 076	25.4	Kirghizistan
Latvia	66 712	70 381	88 556	89 204	81 940	34.3	Lettonie
Lithuania	45 621	44 529	43 650	36 370	79 998	21.7	Lituanie
Moldova, Republic of	125 307	44 179	40 459	66 227	60 337	14.1	Moldova, République de
Russian Federation	16 450 549	18 274 872	20 511 604	19 988 733	20 442 828	142.2	Russie, Fédération de
Tajikistan	10 866	14 627	12 469	13 333	8 491	1.4	Tadjikistan
Turkmenistan	8 039	38 404	68 635	92 347	96 673	19.6	Turkménistan
Ukraine	1 465 777	1 068 535	1 159 570	1 138 491	—	23.2 †	Ukraine
Uzbekistan	408 100	315 287	296 385	338 221	541 165	21.1	Ouzbékistan
Total East	20 582 008	21 402 517	23 671 614	23 341 121	22 028 935		Total Est
Total WHO European Region	24 191 070	26 906 470	27 239 566	31 089 614	25 562 003		Total Région Europe OMS

* Estimates – Estimations

† Relates to most recent year with available data – Concerne l'année la plus récente pour laquelle des données sont disponibles

‡ Data from 3 out of 5 health regions, plus 1 city – Données provenant de 3 régions sanitaires sur 5, et d'1 ville

§ Discontinuation of testing of military recruits in 2000 – Arrêt du dépistage systématique des appelés en 2000

|| 1999 includes 8723 tests performed on refugees from Kosovo – 1999 inclut 8723 tests faits chez des réfugiés du Kosovo

¶ Data for 1998 and 1999 are for Serbia & Montenegro; data for 2000 for Serbia only

Données de 1998 et 1999 concernent la Serbie et Monténégro ; données de 2000 la Serbie uniquement

Table 27. HIV prevalence studies and diagnostic testing among sex workers: numbers tested and HIV prevalence, by country and region, 1997-2002, WHO European Region.

Tableau 27. Etudes de prévalence VIH et dépistage diagnostique chez les travailleurs du sexe : nombre de personnes testées et prévalence, par pays et région, 1997-2002, Région Europe de l'OMS.

Geographic area Country		Surveillance methods and population studied Méthodes de surveillance et population étudiée				1997		1998	
		Data ¹ Données ¹	Site ²	Sex ³	IDU (%) ⁴	N tested N testés	%HIV+	N tested N testés	%HIV+
West									
Austria	Vienna	DT, MS ⁶	STI	F, M (~1%)		1 009	0.7	1 052	0.6
	– registered prostitutes	– MS ⁶				765	0.1	748	0.1
	– illegal prostitutes	– MS ⁷			~80% of HIV+	177	3.4	253	2.0
	– 'barmaids' ⁸	– DT				67	0.0	51	0.0
Italy	Rome	SP (UAT)	Street	F, T (28%)	7% of tested	142	9.9	–	–
	– female prostitutes			– F	67% of HIV+	102	5.9	–	–
Spain	9 cities ⁹	DT	VCT ¹⁰	F	<4% of tested	661	0.6	733	1.8
	– excluding injecting drug users				0% of tested	638	0.3	710	1.3
	6 cities ¹¹	SP (UAT)	STI ¹²	F, M (1-2%)		–	–	690	1.4
	– female prostitutes			– F		–	–	680	1.3
United Kingdom	Madrid	DT	STI ¹³	F	0% of tested	–	–	–	–
	Scotland	DT ¹⁴	VCT, STI, Hosp ¹⁵	F, M (15-25%)		148	0.0	140	1.4
	– female prostitutes			– F		109	0.0	109	1.8
Centre									
Czech Republic	Prague + 2 regions ¹⁶	SP ¹⁷	Street, night clubs	F		630	0.0	920	0.0
	Prague	SP ¹⁷	Street	M	>90% of HIV+	577	0.9	414	0.7
Poland	National	DT	VCT, STI, DTC ¹⁸	F, M		609	0.3	526	0.4
East									
Armenia	National	DT, SP	VCT, STI	F		–	–	–	–
	Yerevan + 2 regions ¹⁹	DT, SP	VCT, street	F		–	–	–	–
Belarus	National	SP (UAT)	Street, STI	F		–	–	–	–
Latvia	Riga	SP (UAT)	Street, brothels ²⁰	F		198	0.0	–	–
	Riga + highway near Riga	SP (UAT) ¹⁷	Street	F	80% of tested ²¹	–	–	–	–
	– injecting drug users				100% of tested	–	–	–	–
Lithuania	Vilnius	SP	Street ²²	F		–	–	65	0.0
Russian Fed.	Kaliningrad	SP (UAT)	Street ²³	F	~50% of tested	89	46.1	–	–
	Moscow	SP (UAT)	Street	F, M (28%)	26% of tested	–	–	–	–
	– female prostitutes			– F	30% of tested	–	–	–	–
	– female non-IDU prostitutes			– F	0% of tested	–	–	–	–
	Saint-Petersburg	SP (UAT)	Street ²⁴	F	~30% of tested	–	–	–	–
	Togliatti City	SP (UAT) ¹⁷	Community ²⁵	F	100% of tested	–	–	–	–

¹ DT = Diagnostic testing – Dépistage diagnostique
MS = Mandatory screening – Dépistage obligatoire
SP = Seroprevalence study – Etude de séroprévalence
UAT = Unlinked anonymous testing – Etude anonyme non corrélée

² Brothels – Maisons closes
Community – Lieux de proximité
DTC = Drug treatment centres – Centres de traitement de la toxicomanie
Hosp = Hospitals – Hôpitaux
STI = STI clinics – Cliniques IST
Street – Rue
VCT = HIV voluntary counselling and testing centres – Centres de conseil et de dépistage volontaires du VIH

³ T = Transsexual – Transsexuel

⁴ IDU (%) = Injecting drug users (% of tested or % of HIV+) – Utilisateurs de drogues injectables (% parmi les testés ou % parmi les séropositifs)

⁵ Ref. = References, see Commentary – Références, voir Commentaire

⁶ Registered prostitutes are tested about every 6 weeks; N = number of individuals tested in the year

⁷ Les prostituées déclarées sont testées toutes les 6 semaines environ ; N = nombre de personnes testées dans l'année

⁸ Tested after complaints of illegal prostitution – Testés à la suite de plaintes déposées contre prostitution illégale

⁹ Unregistered women working as prostitutes in bars, tested voluntarily – Prostituées non déclarées travaillant dans des bars, testées sur une base volontaire

¹⁰ 9 cities: Cartagena, Gijon, Grenada, Madrid, Malaga, Murcia, Sevilla, Tenerife, Vitoria – 9 villes : Carthagène, Gijon, Grenade, Madrid, Malaga, Murcie, Séville Ténérife, Vitoria

Table 27. HIV prevalence studies and diagnostic testing among sex workers: numbers tested and HIV prevalence, by country and region, 1997-2002, WHO European Region.
(Cont.)

Tableau 27. Etudes de prévalence VIH et dépistage diagnostique chez les travailleurs du sexe : nombre de personnes testées et prévalence, par pays et région, 1997-2002, Région Europe de l'OMS.
(Suite)

1999		2000		2001		2002		Ref. ⁵	Zone géographique Pays		
N tested N testés	%HIV+	N tested N testés	%HIV+	N tested N testés	%HIV+	N tested N testés	%HIV+				
Ouest											
985	0.5	952	0.3	1 034	0.9	1 184	0.8	4	Autriche	Vienne	
718	0.0	679	0.0	634	0.0	642	0.0			– prostitués déclarés	
214	2.3	172	1.2	215	4.2	246	3.7			– prostitués illégaux	
53	0.0	101	1.0	185	0.0	296	0.3			– 'barmaids' ⁸	
–	–	–	–	–	–	–	–	5	Italie	Rome	
–	–	–	–	–	–	–	–			– femmes	
1 052	1.3	1 438	0.8	1 691	0.9	–	–	6-8	Espagne	9 villes ⁹	
1 037	0.9	1 429	0.7	1 686	0.8	–	–			– utilisatrices de drogues injectables exclues	
1 074	1.4	1 918	0.8	1 326	1.2	–	–	9		6 villes ¹¹	
1 046	1.1	1 849	0.4	1 300	1.0	–	–			– femmes	
575	0.2	–	–	–	–	–	–	10		Madrid	
169	0.6	162	0.6	128	0.0	–	–		Royaume-Uni	Ecosse	
146	0.7	136	0.0	103	0.0	–	–			– femmes	
Centre											
881	0.2	797	0.1	718	0.1	673	0.3	11	Rép. tchèque	Prague + 2 régions ¹⁶	
356	0.3	280	0.7	295	0.0	211	0.0	11		Prague	
440	0.5	146	0.0	166	0.0	–	–	12	Pologne	National	
Est											
–	–	168	1.2	–	–	–	–	–	Arménie	National	
–	–	–	–	–	–	250	1.2	13		Erevan + 2 régions ¹⁹	
–	–	–	–	–	–	208	1.0		Bélarus	National	
–	–	–	–	–	–	–	–		Lettonie	Riga	
–	–	–	–	78	7.7	92	16.3	15		Riga + autoroute proche de Riga	
–	–	–	–	–	–	74	18.9	–		– utilisatrices de drogues injectables	
118	0.0	148	1.4	185	0.5	–	–		Lituanie	Vilnius	
–	–	–	–	–	–	–	–	17	Féd. Russie	Kaliningrad	
–	–	170	15.3	–	–	–	–	18		Moscou	
–	–	123	15.4	–	–	–	–			– femmes	
–	–	86	15.1	–	–	–	–			– utilisatrices de drogues injectables exclues	
–	–	90	16.7	–	–	–	–	19		Saint-Pétersbourg	
–	–	–	–	77	62.3	–	–	20, 21		Togliatti City	

¹⁰ First-time attenders – Personnes consultant pour la première fois

¹¹ 6 cities: Alicante, Bilbao, Gijon, Madrid, Oviedo, Pamplona – 6 villes : Alicante, Bilbao, Gijon, Madrid, Oviedo, Pampelune

¹² STI patients – Patients porteurs d'une IST

¹³ Immigrant prostitutes (96% from Latin America) working in off-street locations

Prostitués immigrants (provenant à 96 % d'Amérique Latine) travaillant ailleurs que dans la rue

¹⁴ N = number of individuals tested in the year (repeat tests and known HIV+ excluded)

N = nombre de personnes testées dans l'année (à l'exclusion des sujets déjà testés et des sujets VIH+)

¹⁵ >1000 sites

¹⁶ North Bohemia, North Moravia – Bohème du Nord, Moravie du Nord

¹⁷ Results based on saliva testing – Résultats basés sur le dépistage salivaire

¹⁸ ~150 sites

¹⁹ Shirak, Syunik

²⁰ Main area for prostitution in Riga – Principal lieu de prostitution à Riga

²¹ In 2002 – En 2002

²² Near railway station – Proche de la gare ferroviaire

²³ Outreach, with police – Travail de proximité, avec la police

²⁴ Outreach from prevention programme bus – Travail de proximité au moyen d'une antenne de prévention mobile

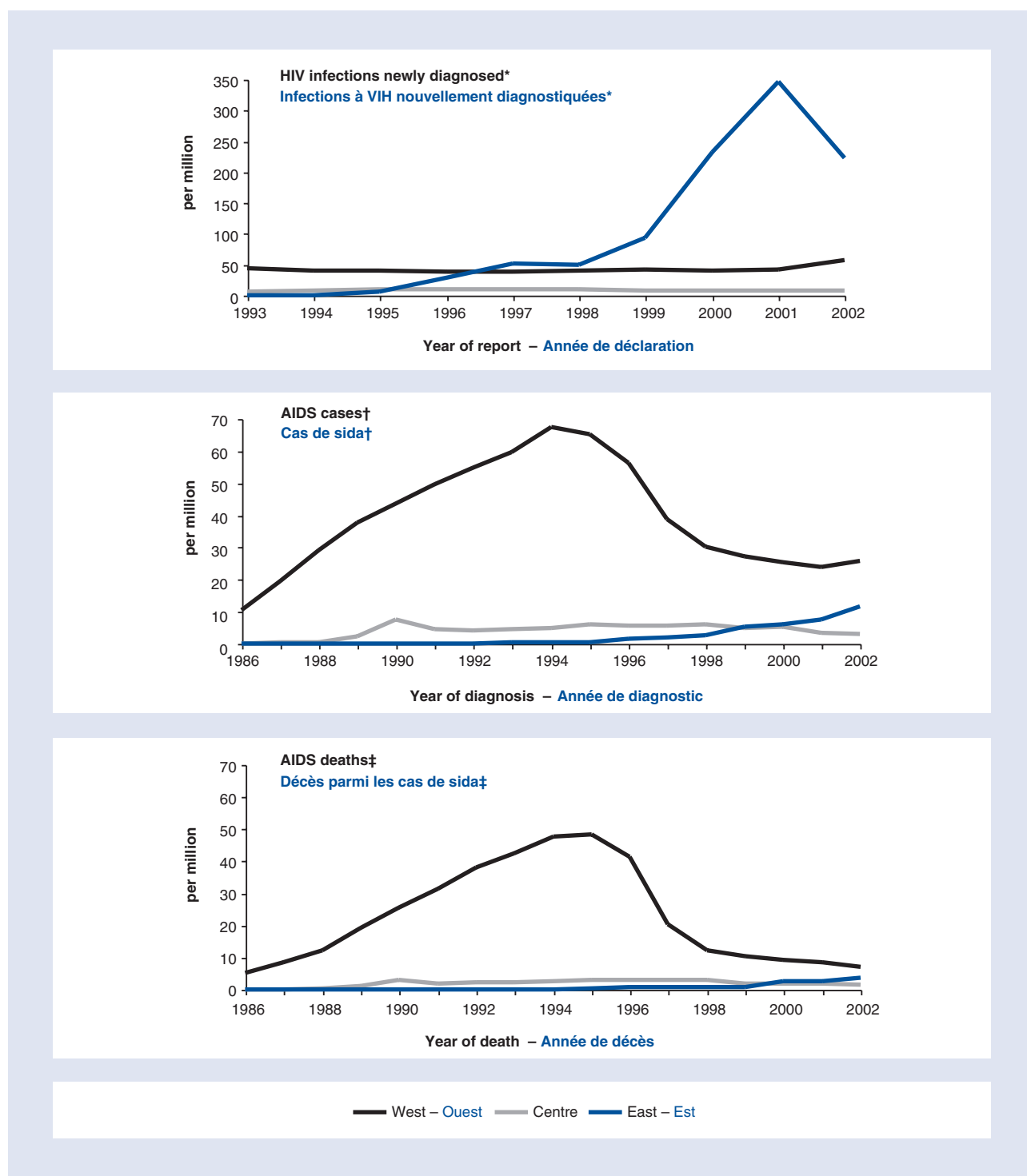
²⁵ Outreach among IDU – Travail de proximité parmi les UDI



FIGURES

Figure 1. HIV infections newly diagnosed (1993-2002), AIDS cases and AIDS deaths (1986-2002) per million population, by geographic area, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 1. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées (1993-2002), cas de sida et décès (1986-2002) par million d'habitants, par zone géographique, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.



Note: Graphs include countries providing data for the entire periods shown; see Table 1 for HIV, Table 11 for AIDS and Table 24 for AIDS deaths
Les graphiques incluent les pays ayant fourni des données pour la totalité des périodes présentées. Voir tableau 1 pour le VIH, tableau 11 pour le sida et tableau 24 pour les décès parmi les cas de sida

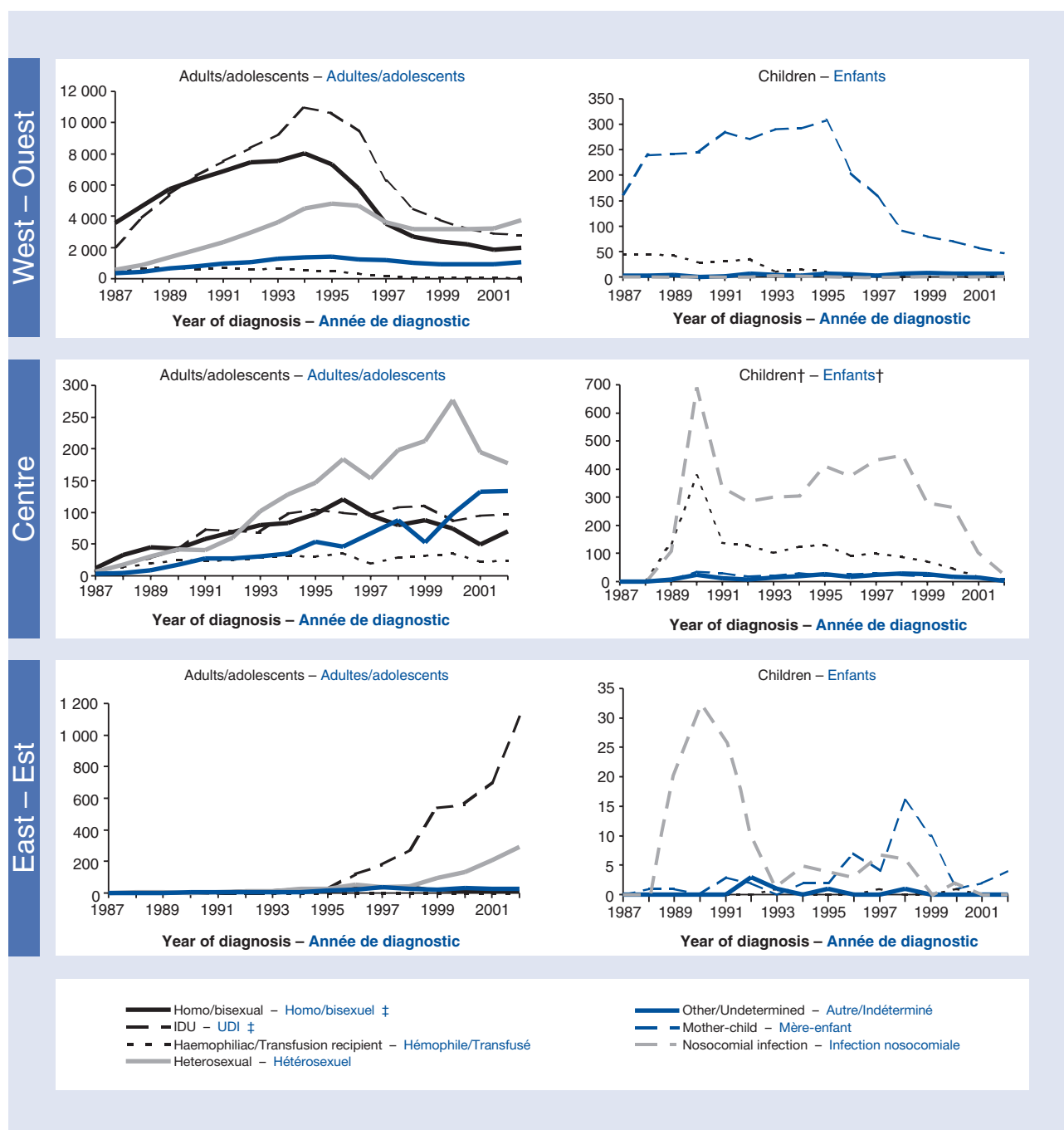
* Data by year of report – Données par année de déclaration

† Data by year of diagnosis adjusted for reporting delays – Données par année de diagnostic redressées pour les délais de déclaration

‡ Data by year of death adjusted for reporting delays – Données par année de décès redressées pour les délais de déclaration

Figure 2. AIDS cases in adults/adolescents and in children by geographic area*, transmission group and year of diagnosis (1987-2002), adjusted for reporting delays, WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 2. Cas de sida chez les adultes/adolescents et les enfants par zone géographique*, par groupe de transmission et par année de diagnostic (1987-2002), redressés pour les délais de déclaration, Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.



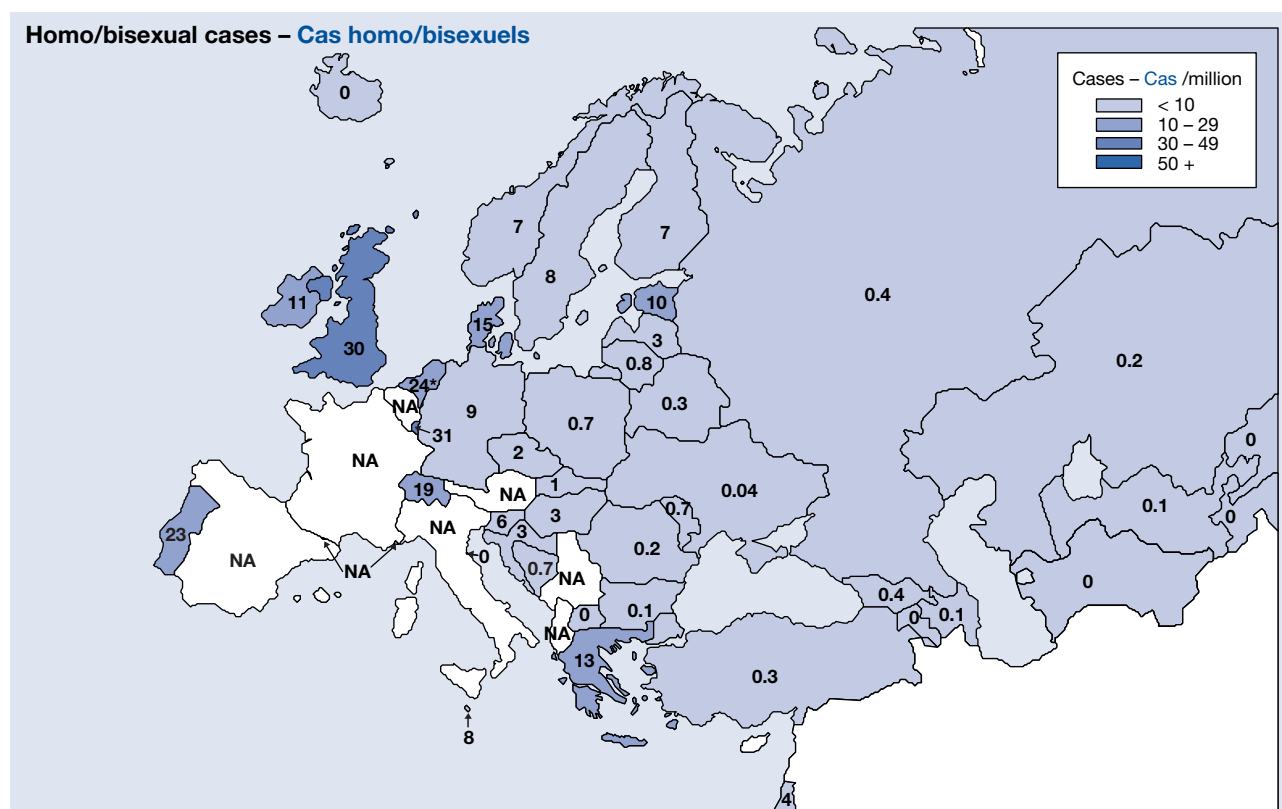
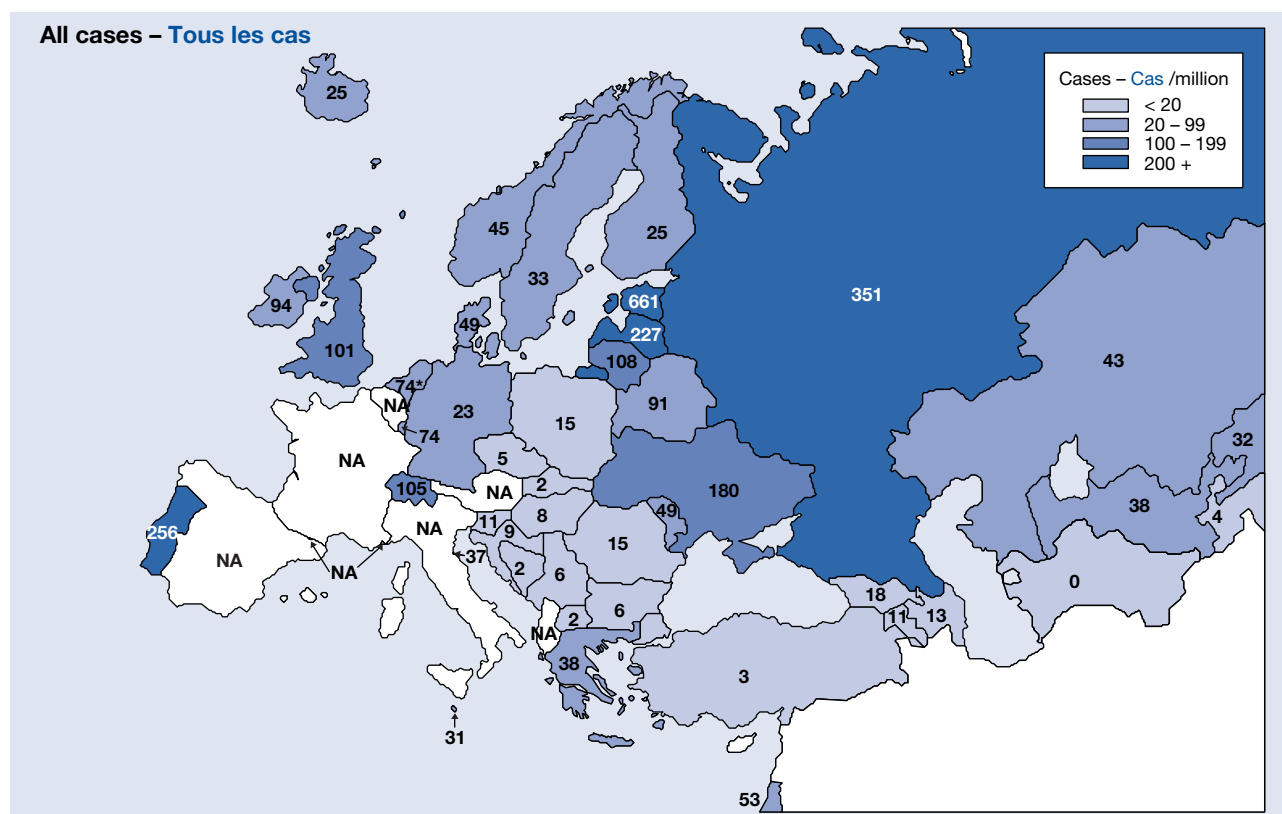
Note: different scale for each figure – Les échelles sont différentes selon les figures

* See Table 11 for list of countries and completeness of data per country – Voir tableau 11 pour la liste de pays et l'exhaustivité des données par pays

† Romania accounts for the vast majority of cases among transfusion recipients, nosocomial infections and other/undetermined
La Roumanie comprend la grande majorité des cas parmi les transfusés, les infections nosocomiales et les autres/indéterminés

‡ Excludes homo/bisexual IDU – Homo/bisexuels UDI exclus

Figure 3. HIV infections newly diagnosed, per million population, WHO European Region, cases reported in 2002.
Figure 3. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées, par million d'habitants, Région Europe de l'OMS, cas déclarés en 2002.



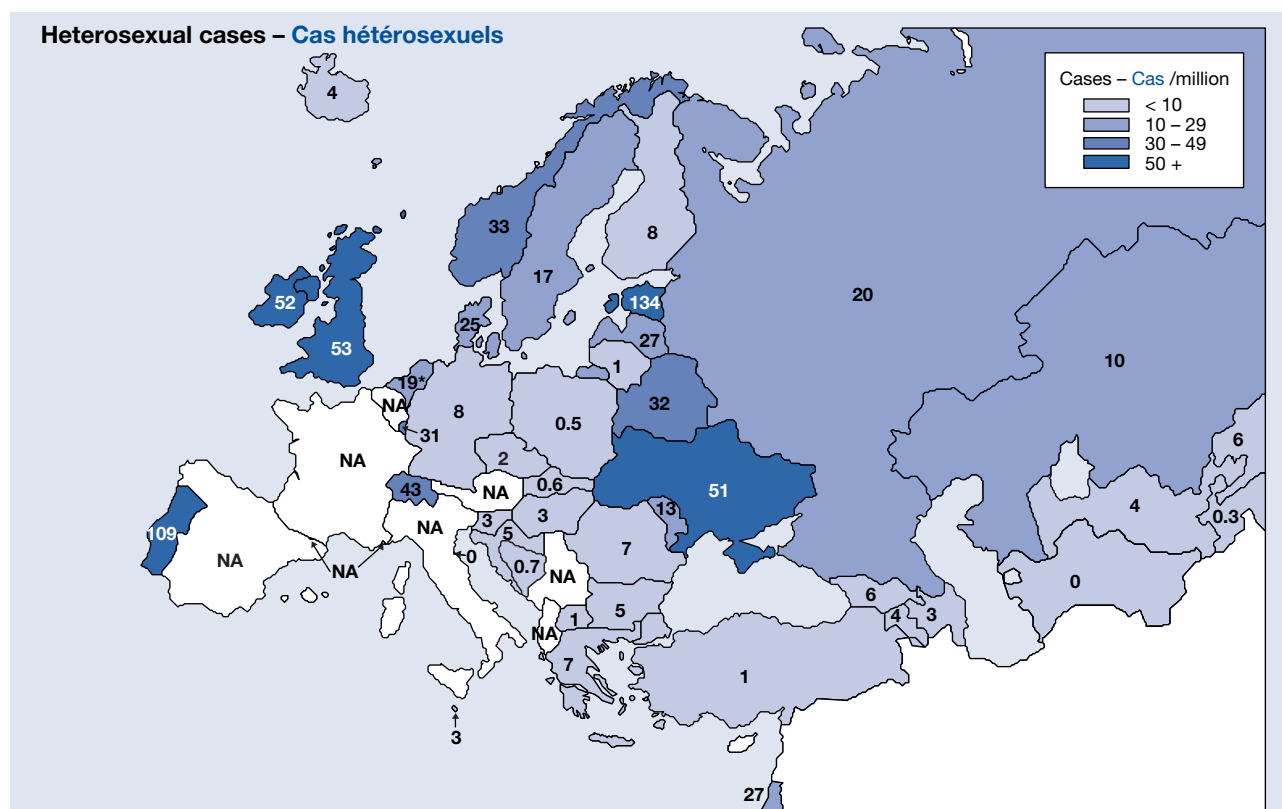
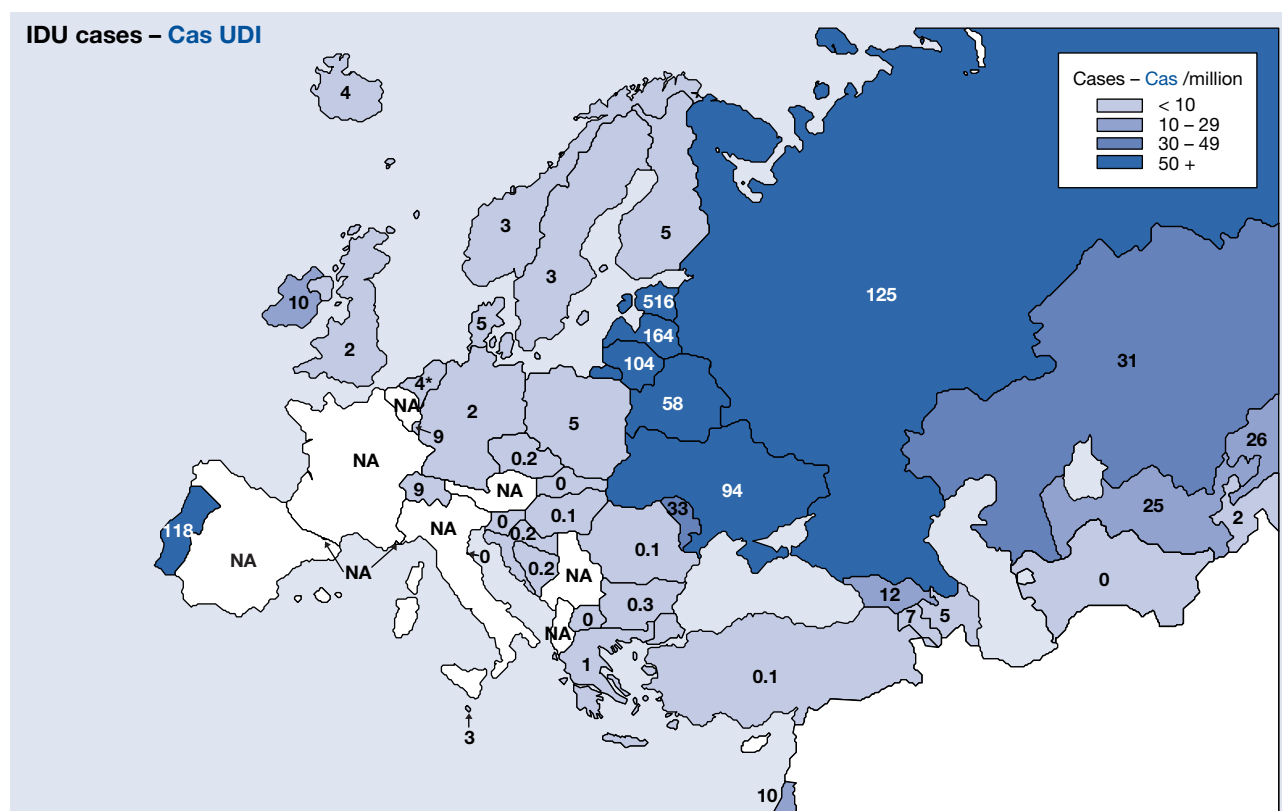
NA: Data not available – Données non disponibles

* Data for first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

Données pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

Figure 3. HIV infections newly diagnosed, per million population, WHO European Region, cases reported in 2002.
(Cont.)

Figure 3. Infections à VIH nouvellement diagnostiquées, par million d'habitants, Région Europe de l'OMS, cas déclarés en 2002.
(Suite)



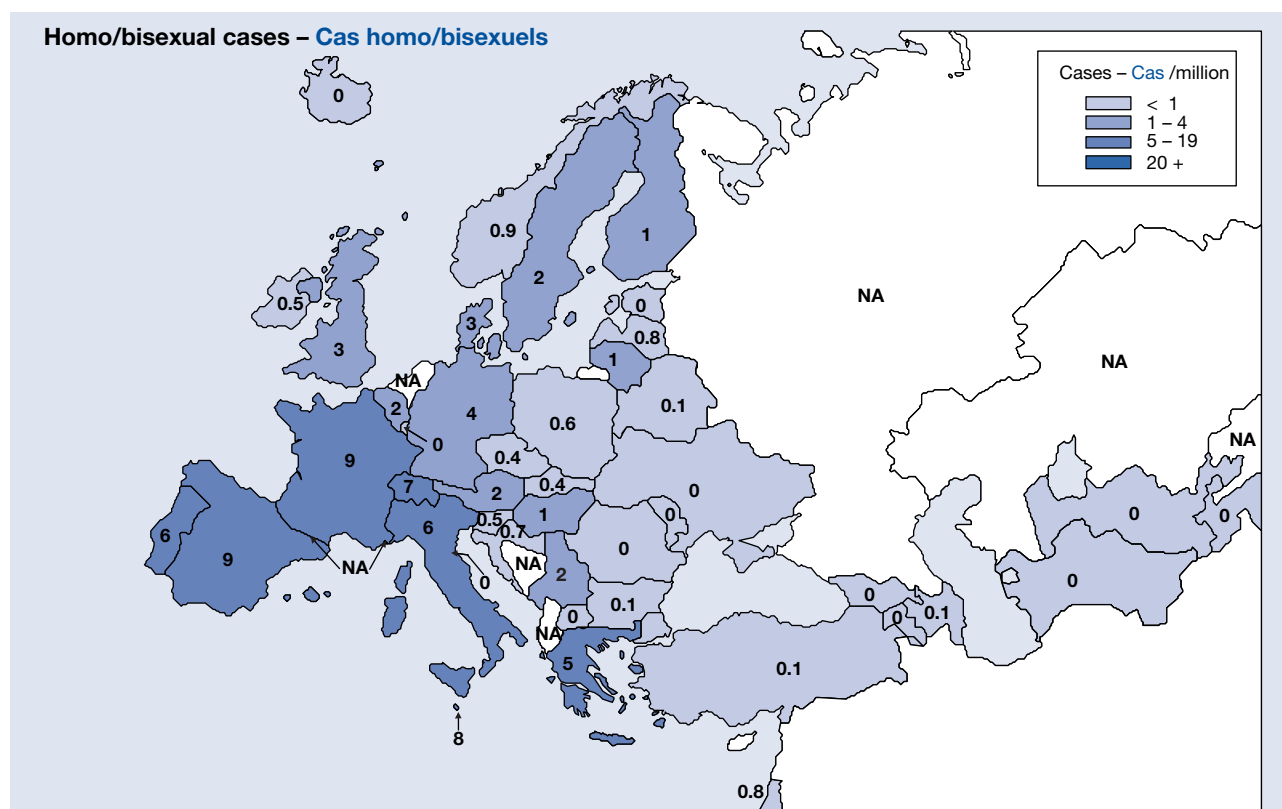
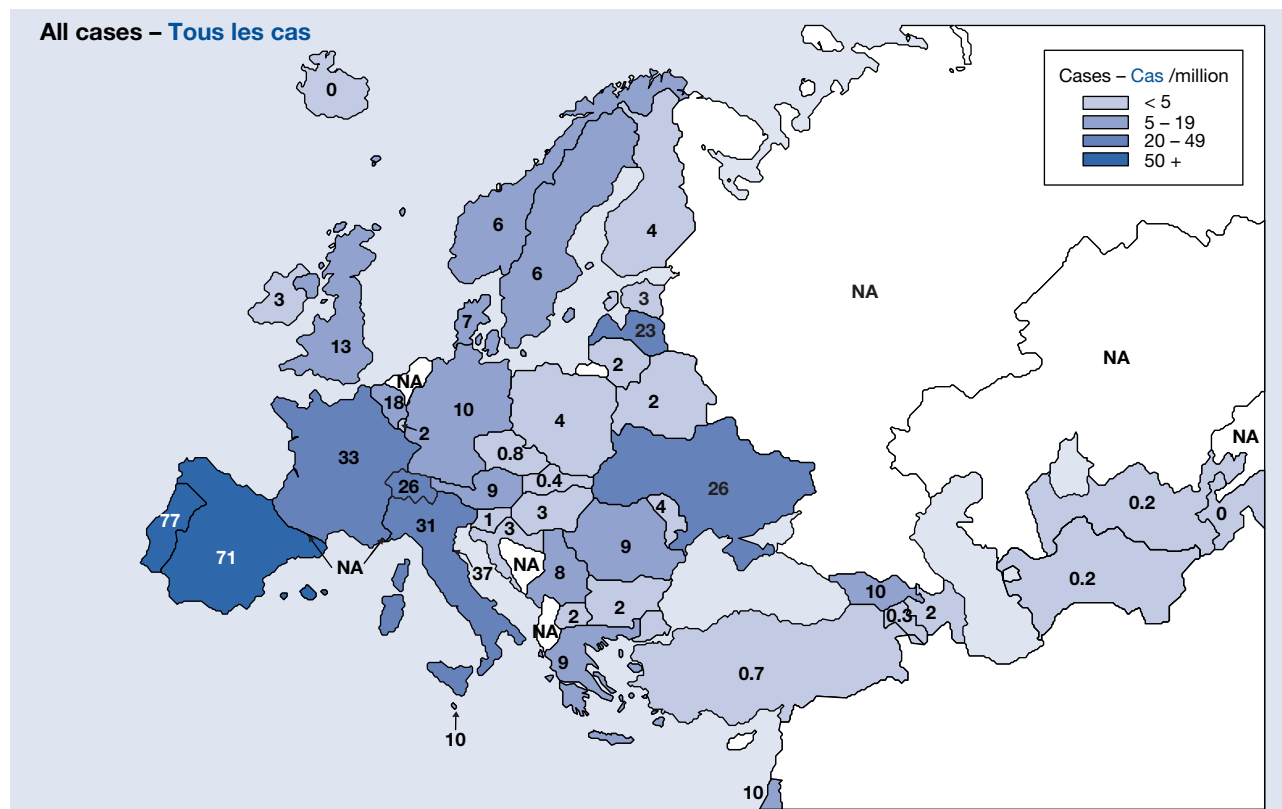
NA: Data not available – Données non disponibles

* Data for first 6 months of 2002 only, but including many cases diagnosed in previous years

Données pour les 6 premiers mois de 2002 seulement, mais incluant un grand nombre de cas diagnostiqués au cours des années précédentes

Figure 4. AIDS cases diagnosed in 2002, per million population, WHO European Region, cases reported by 31 December 2002, adjusted for reporting delays

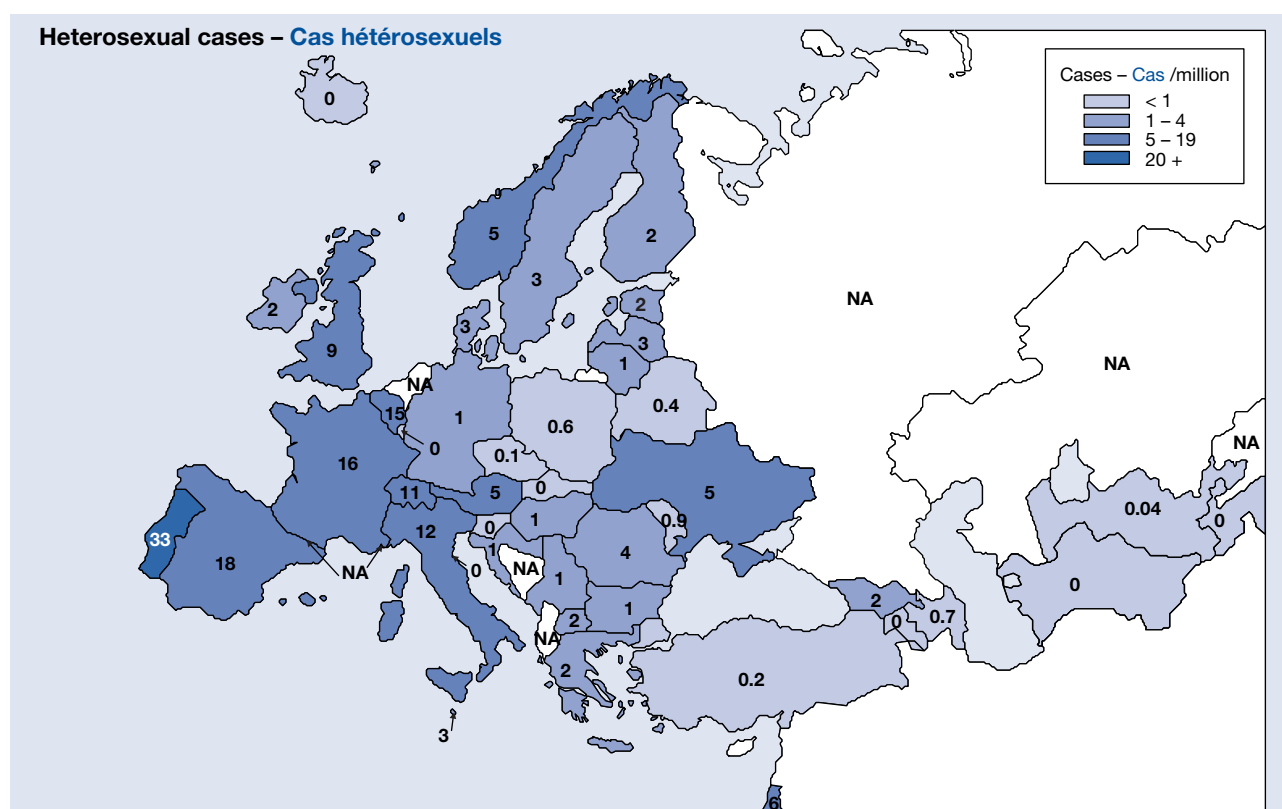
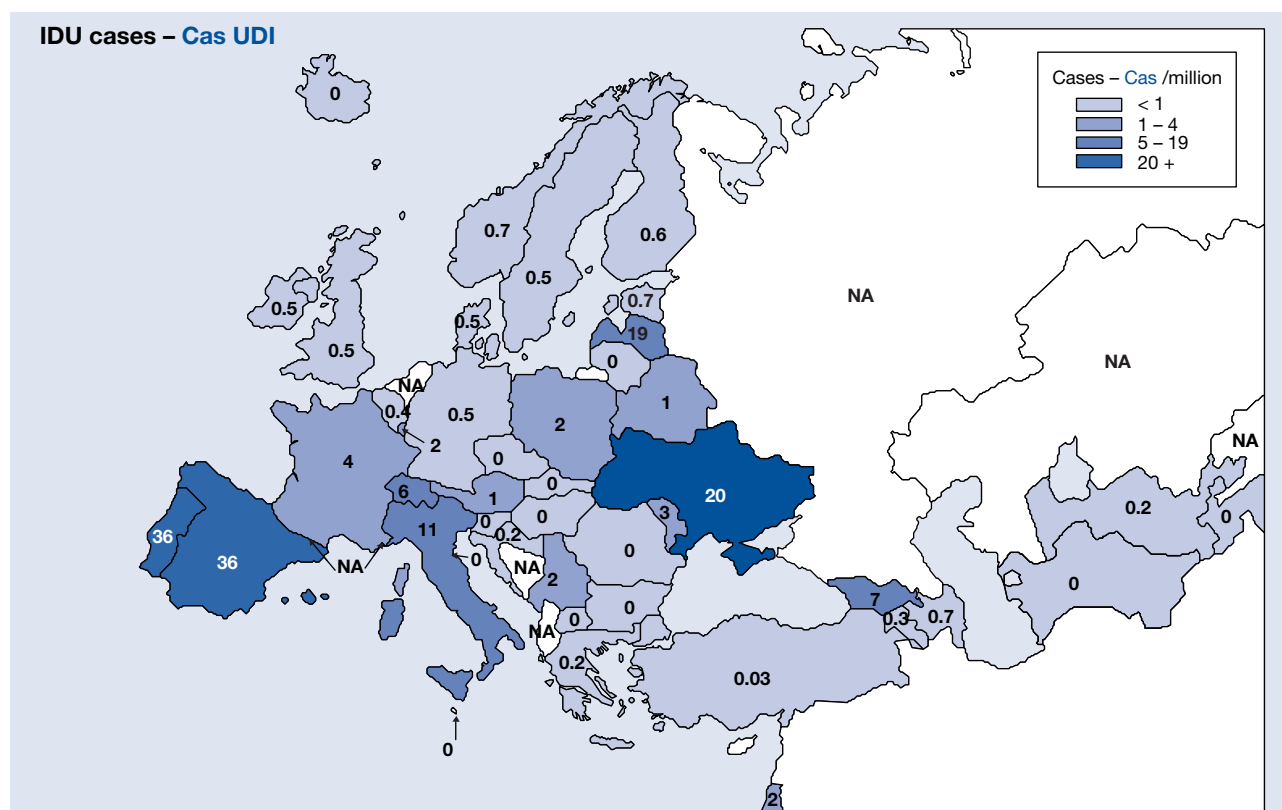
Figure 4. Cas de sida diagnostiqués en 2002, par million d'habitants, Région Europe de l'OMS, cas déclarés au 31 décembre 2002, redressés pour les délais de déclaration



NA: Data not available – Données non disponibles

Figure 4. AIDS cases diagnosed in 2002, per million population, WHO European Region, cases reported by 31 December 2002, adjusted for reporting delays
(Cont.)

Figure 4. Cas de sida diagnostiqués en 2002, par million d'habitants, Région Europe de l'OMS, cas déclarés au 31 décembre 2002, redressés pour les délais de déclaration
(Suite)



NA: Data not available – Données non disponibles

Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.

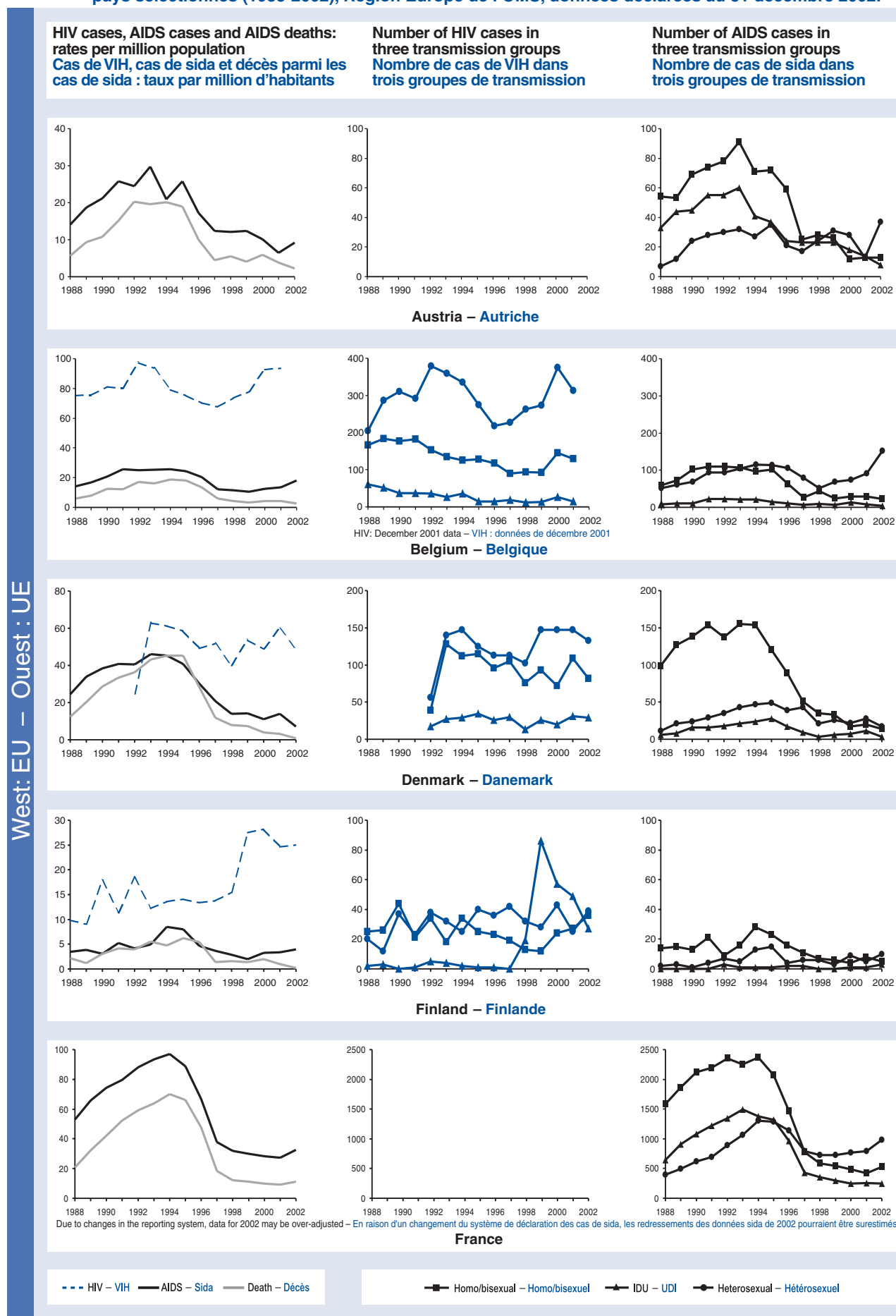


Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (Cont.) (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002. (Suite)

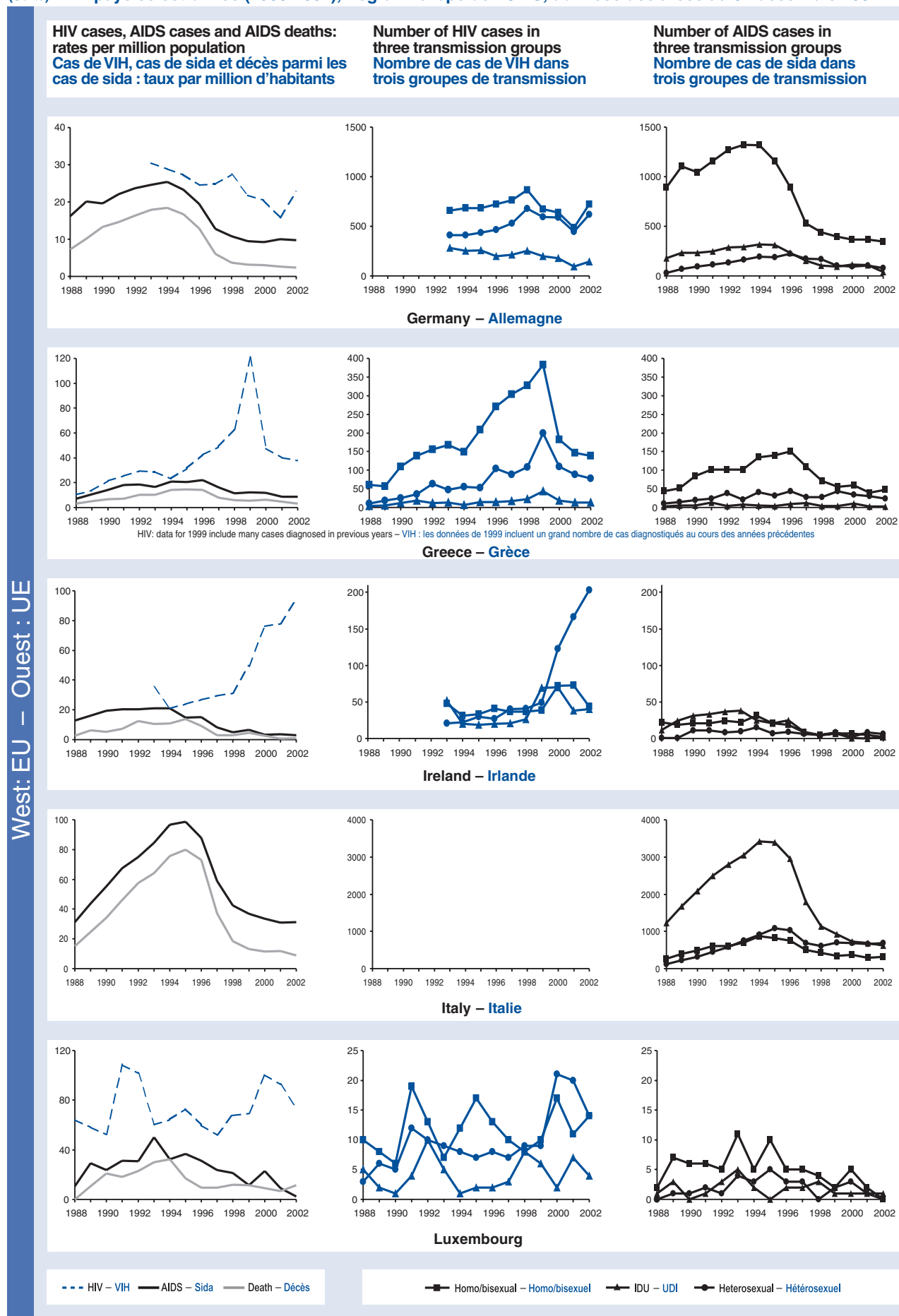


Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (Cont.) (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002. (Suite)

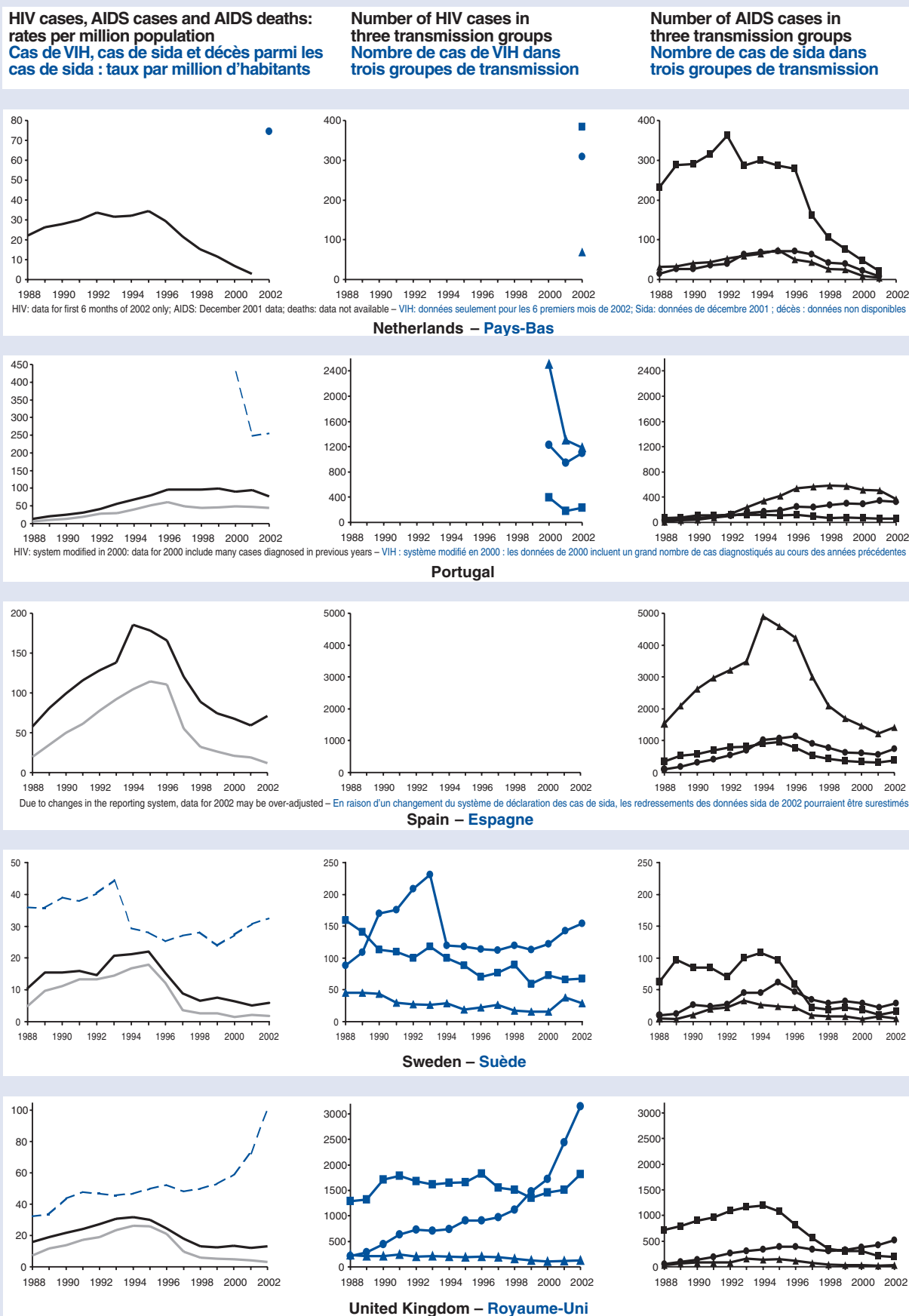


Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (Cont.) (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002. (Suite)

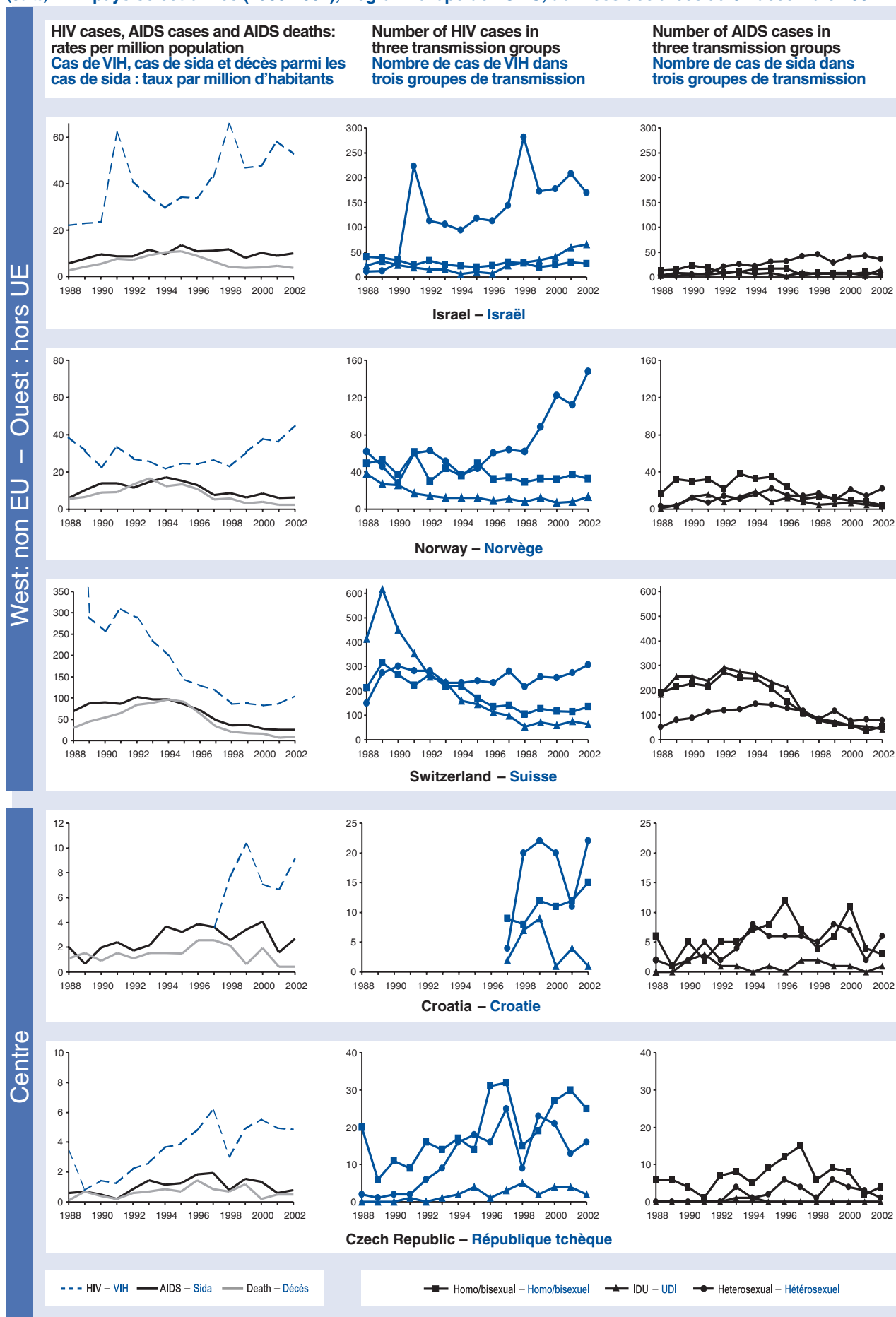


Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (Cont.) (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002. (Suite)

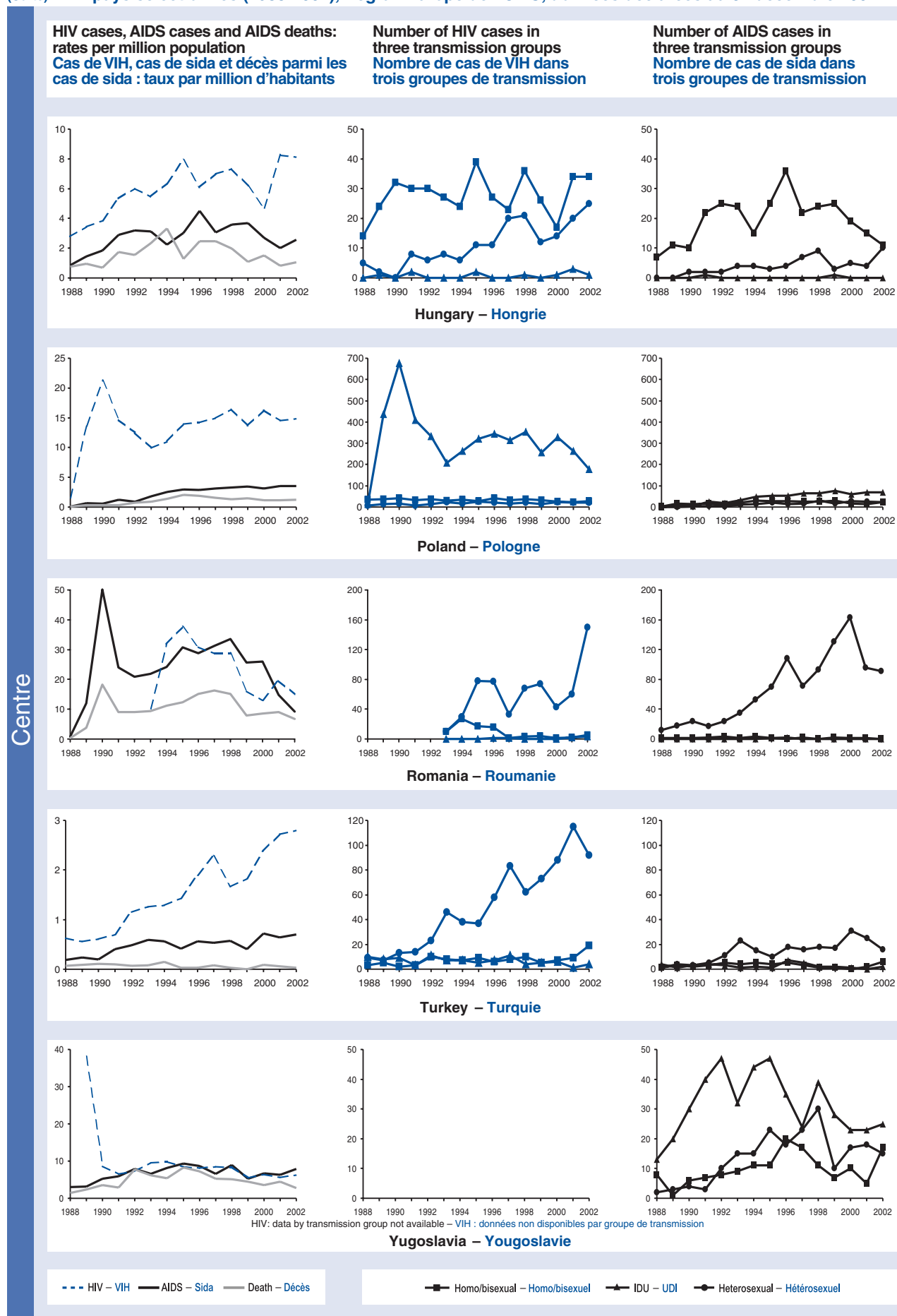
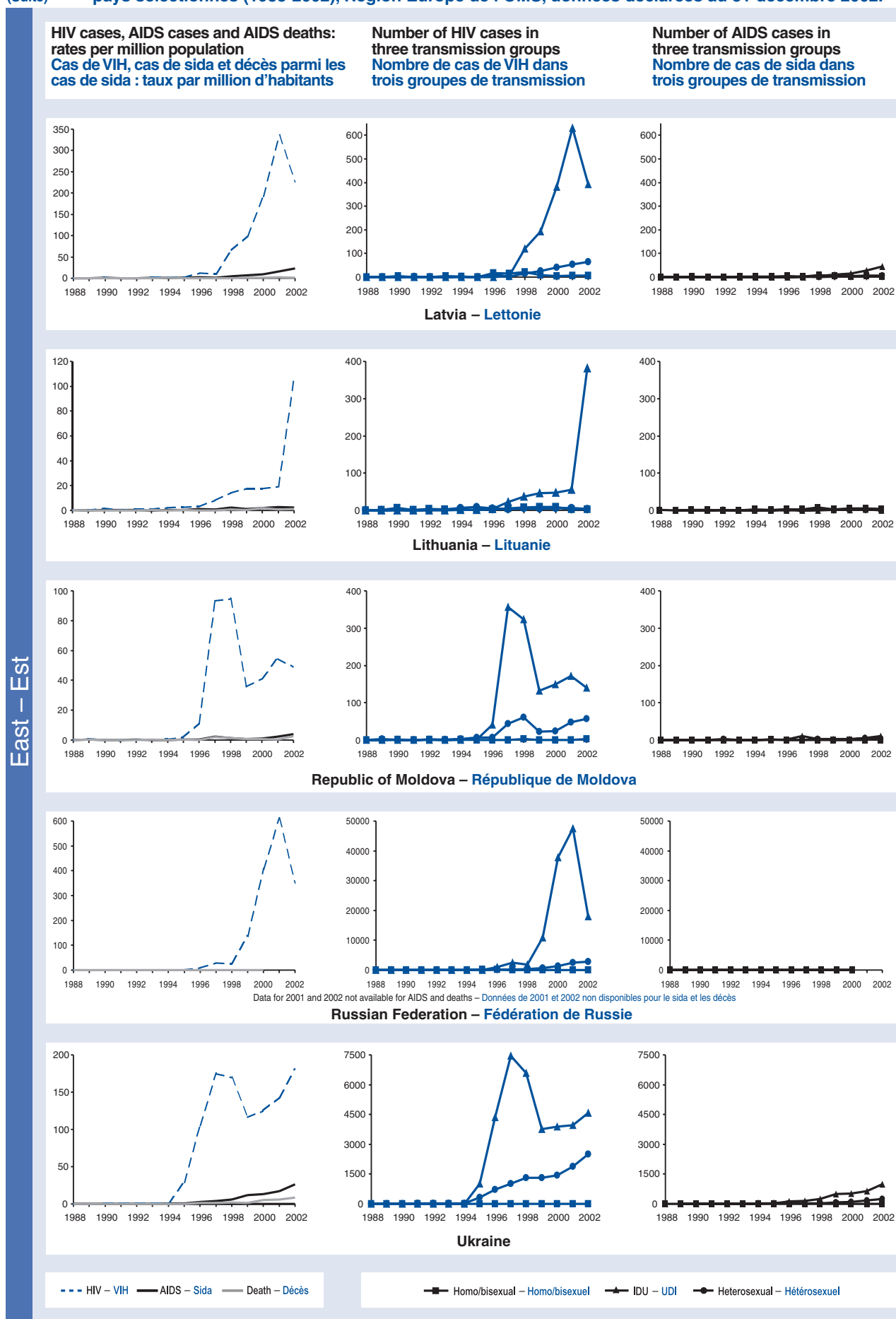


Figure 5. Trends in newly diagnosed HIV infections, AIDS cases and AIDS deaths in selected countries (Cont.) (1988-2002), WHO European Region, data reported by 31 December 2002.

Figure 5. Tendances des infections à VIH nouvellement diagnostiquées, des cas de sida et des décès dans des pays sélectionnés (1988-2002), Région Europe de l'OMS, données déclarées au 31 décembre 2002.



Technical note

All 51 countries of the WHO European Region participate in the HIV/AIDS surveillance activities coordinated by EuroHIV (European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS). A single institution in each country (see back cover) reports national data to EuroHIV and is responsible for the quality of the data provided.

Reporting of AIDS and HIV infection

Data collection and management

Data on HIV and AIDS cases are reported to EuroHIV in a standard format. Individual data are reported without personal identifiers and elimination of duplicate reports between countries is therefore not possible. Since linkage between HIV and AIDS databases is not possible in all countries, two separate databases are maintained at European level (ENAADS, EHIDS: see below). New complete databases are provided at each update to allow validation and inclusion of follow-up data on previously reported cases.

AIDS

Anonymous, individual data on all cases reported in each of the 51 countries since the beginning of the epidemic are reported to EuroHIV every 6 months, according to a standard data file specification. After validation, these data are merged to form the European Non-Aggregate AIDS Data Set (ENAADS).

HIV infection

Reporting of cases of newly diagnosed HIV infections started at different times in European countries and is now implemented in most of them (Table 1).

Anonymous, individual data on all reported cases are sent to EuroHIV every 6 months, according to a standard data file specification, by countries able to provide individual data. After validation, these data are merged into the European HIV Infection Data Set (EHIDS). From other countries, aggregate data (by sex, age and transmission group) on new cases reported are provided every 6 months, with no updating of previously reported data.

Case definitions

AIDS

Cases are reported according to a uniform AIDS case definition originally published in 1982¹ and

Note technique

Les 51 pays de la Région Europe de l'OMS participent aux activités de surveillance du VIH/sida en Europe, coordonnées par EuroHIV (Centre Européen pour la Surveillance Epidémiologique du Sida). Les données nationales sont déclarées à EuroHIV par une seule institution par pays (voir dernière page de couverture), cette dernière étant responsable de la qualité des données fournies.

Déclaration du sida et de l'infection à VIH

Recueil et gestion des données

Les données de VIH et de sida sont transmises selon des formats standards. Les cas individuels sont déclarés sans identifiant personnel au niveau européen, ce qui ne permet pas l'élimination des doublons entre les pays. Dans la mesure où les bases de données de sida et d'infection à VIH ne peuvent pas être reliées dans chaque pays, deux bases de données séparées ont été établies au niveau européen (ENAADS et EHIDS : voir plus bas). Des nouvelles bases de données complètes sont transmises à chaque mise à jour, pour permettre de valider et inclure les informations de suivi sur les cas déjà déclarés.

Sida

Des données individuelles, anonymes, sur tous les cas de sida déclarés dans chacun des 51 pays depuis le début de l'épidémie, sont fournies sous une forme standardisée chaque semestre à EuroHIV. Après validation, ces données sont regroupées dans la base européenne de données individuelles des cas de sida, ou «European Non-Aggregate AIDS Data Set» (ENAADS).

Infection à VIH

La déclaration au niveau national des cas de VIH nouvellement diagnostiqués a commencé à des moments différents dans les pays européens, et des données sont maintenant disponibles dans la plupart des pays (tableau 1).

Des données individuelles, anonymes, sur tous les cas déclarés sont envoyées à EuroHIV sous forme standardisée chaque semestre par les pays pouvant fournir des données individuelles. Ces données sont validées, puis regroupées dans la base européenne de données individuelles des cas d'infection à VIH ou «European HIV Infection Data Set» (EHIDS). Pour les autres pays, des données agrégées par sexe, âge, groupe de transmission sur les nouveaux cas déclarés sont recueillies tous les six mois, sans mise à jour pour les données déclarées précédemment.

Définitions de cas

Sida

Les cas sont déclarés sur la base d'une même définition du sida, publiée à l'origine en 1982¹ et modifiée en 1985^{2,3}, en

revised in 1985,^{2,3} 1987^{4,5} and, for adults and adolescents (13 years and over), in 1993.^{6,7} The 1993 European AIDS surveillance case definition differs from the definition used in the USA in that it does not include CD4 lymphocyte count criteria. For children (less than 13 years), the case definition used in Europe⁸ is essentially the same as that used in the USA.

HIV infection

A case of HIV infection is defined as an individual with HIV infection confirmed by laboratory according to country definitions and requirements, diagnosed at any clinical stage including AIDS, and not previously reported in that country. For children aged under 18 months at diagnosis, at least one direct detection HIV test (non-antibody based) is also required. Adult/adolescent cases are defined as those aged 13 years and over, and paediatric cases as those under 13 years.

Reported HIV cases represent mostly new diagnoses; only a minority of reported cases have been diagnosed (but not reported) previously and, when this is the case, the previous diagnosis was frequently made anonymously or in another country.

Transmission groups

For surveillance purposes, cases attributable to more than one mode of transmission are counted once only in a hierarchy which is intended to correspond to the most probable route of transmission. This hierarchy varies slightly within the WHO European Region. Likewise, relative risks of infection among different transmission groups vary between countries. Furthermore, the definition for heterosexual transmission varies slightly between countries.

The category "heterosexual contact" proposed by EuroHIV includes persons in whom major risk factors for HIV infection other than heterosexual contact have not been recognised and who either (a) originate from a country with a generalised HIV epidemic (HIV prevalence consistently over 1% in pregnant women⁹); or (b) had sex with either a bisexual male, an injecting drug user, a person with haemophilia (or other coagulation disorder), a transfusion recipient, a person originating from or living in a country with a generalised HIV epidemic, or an HIV-infected person not known to belong to one of the above categories; or (c) are strongly believed to have been infected through heterosexual transmission, although information on the partner(s) is not available.

1987^{4,5} et, pour les adultes et adolescents (âgés d'au moins 13 ans), à nouveau en 1993^{6,7}. La définition européenne de 1993 pour la surveillance des cas de sida diffère de la définition utilisée aux Etats-Unis, puisqu'elle n'inclut pas de critères basés sur le nombre de lymphocytes CD4. Pour les cas pédiatriques (âgés de moins de 13 ans), la définition européenne⁸ est quasiment identique à celle utilisée aux Etats-Unis.

Infection à VIH

Un cas d'infection à VIH est défini comme un individu ayant une infection à VIH confirmée en laboratoire selon les définitions et critères du pays, diagnostiqué à n'importe quel stade clinique, y compris le sida, et jamais déclaré précédemment dans ce pays. Pour les enfants de moins de 18 mois au moment du diagnostic, au moins un test de détection directe du VIH (non basé sur la recherche d'anticorps) est requis pour la déclaration. Un cas adulte/adolescent est défini chez un individu âgé d'au moins 13 ans, et un cas pédiatrique chez un individu de moins de 13 ans.

Les cas de VIH déclarés sont principalement constitués par des nouveaux diagnostics. Seule une minorité de cas déclarés ont déjà été diagnostiqués antérieurement (mais pas déclarés); dans ces cas, le diagnostic précédent a fréquemment été fait dans un centre de dépistage anonyme ou dans un autre pays.

Groupes de transmission

Dans le cadre de la surveillance, les cas attribuables à plusieurs modes de transmission ne sont enregistrés qu'une fois, selon un ordre hiérarchique qui a été défini afin de classer les modes de transmission du plus probable au moins probable. La hiérarchie des groupes de transmission diffère légèrement entre les pays de la Région Europe de l'OMS. De même, les risques relatifs d'infection dans les différents groupes de transmission varient d'un pays à l'autre. En outre, la définition du groupe de transmission par voie hétérosexuelle diffère légèrement entre les pays.

La catégorie «rapport hétérosexuel», proposée par EuroHIV, regroupe les personnes chez qui les principaux facteurs de risque de transmission du VIH autres qu'un rapport hétérosexuel n'ont pas été identifiés et qui soit (a) sont originaires d'un pays où l'épidémie est généralisée (prévalence du VIH systématiquement supérieure à 1 % chez les femmes enceintes⁹) ; soit (b) ont eu des rapports sexuels avec un homme bisexuel, un utilisateur de drogues injectables, un hémophile (ou une personne atteinte d'un autre trouble de la coagulation), un transfusé, une personne originaire ou résidant dans un pays où l'épidémie est généralisée, ou une personne infectée par le VIH n'appartenant à aucun des groupes ci-dessus ; soit (c) ont été fort probablement infectées lors d'un rapport hétérosexuel, bien qu'on ne dispose pas d'information sur le(s) partenaire(s).

“Nosocomial infection” refers to patients infected in healthcare settings. The category “other/undetermined” includes cases of occupational exposure in healthcare workers, cases with unusual modes of transmission not classifiable in other categories and cases with no or insufficient information to allow classification; those with undetermined transmission modes may subsequently be reclassified into other transmission groups.

Cases of HIV infection reported in the category “homo/bisexual male and injecting drug user” have been reclassified at country level as either “homo/bisexual male” or “injecting drug user” according to the most probable mode of transmission.

AIDS indicative diseases

AIDS cases may be reported with a maximum of four AIDS-indicative diseases present at or within 2 months following AIDS diagnosis.

Data presentation

The data in the report are provisional because of reporting delays (see below) and because previously reported data are subject to regular update (e.g. detection and deletion of duplicate cases, inclusion of new information about already reported cases).

AIDS data are presented by year of diagnosis or, for mortality, by year of death, with adjustment for reporting delays. HIV data are presented by year of report.

According to the case definitions, a person with HIV and AIDS diagnosed at the same time should be reported in both ENAADS and EHIDS. In addition, persons with HIV infection (reported in EHIDS) may subsequently be diagnosed and reported with AIDS (in ENAADS). Therefore, the two databases partially overlap.

Based on geopolitical and epidemiological considerations, the 51 countries have been grouped into three geographic areas: the West (the 15 European Union countries plus Andorra, Iceland, Israel, Malta, Monaco, Norway, San Marino, Switzerland); the East (the 15 Newly Independent States of the former Soviet Union) and the Centre (the 13 remaining countries of the WHO European Region). The respective populations of these three areas are 398, 289 and 189 million. In most tables, data are presented by geographic area; within the West, subtotals are shown for the European Union.

Le groupe de transmission «infection nosocomiale» se rapporte aux patients infectés dans des établissements de soins. La catégorie «autre/indéterminé» inclut les professionnels de santé infectés dans l'exercice de leur profession, les cas infectés par un mode de transmission inhabituel et non classable dans les autres catégories, ainsi que les cas pour lesquels on ne dispose pas d'information suffisante pour déterminer leur mode de contamination ; ces derniers cas peuvent être reclassés ultérieurement dans d'autres groupes de transmission.

Les cas de VIH déclarés dans la catégorie «homo/bisexual masculin et utilisateur de drogues injectables» ont été reclassés au niveau des pays soit dans la catégorie «homo/bisexual masculin», soit dans celle «utilisateur de drogues injectables» selon le mode de contamination le plus probable.

Pathologies indicatrices du sida

Les cas de sida peuvent être déclarés avec un maximum de quatre pathologies indicatrices de sida incluant celles survenues dans les deux mois après le diagnostic initial.

Présentation des données

Les données présentées dans ce rapport sont provisoires en raison des délais de déclaration (voir plus bas) et également parce qu'elles sont régulièrement mises à jour (par exemple, détection et suppression de doublons, inclusion de nouvelles informations pour des cas déjà déclarés).

Les données de sida sont présentées par année de diagnostic ou, pour la mortalité, par année de décès, après redressement pour les délais de déclaration. Les données de VIH sont présentées par année de déclaration.

D'après les définitions de cas adoptées, une personne diagnostiquée simultanément avec le VIH et le sida doit être déclarée dans les deux bases de données EHIDS et ENAADS. En outre, les personnes déclarées avec le VIH (déclarées dans EHIDS) peuvent ultérieurement être diagnostiquées et déclarées avec le sida (dans ENAADS). Par conséquent, les deux bases de données se superposent en partie.

Sur la base de considérations géopolitiques et épidémiologiques, les 51 pays ont été regroupés en trois zones géographiques : l'Ouest (les 15 pays de l'Union européenne, plus Andorre, Islande, Israël, Malte, Monaco, Norvège, Saint-Marin, Suisse), l'Est (les 15 Etats Nouvellement Indépendants de l'ex-Union soviétique) et le Centre (les 13 autres pays de la Région Europe de l'OMS). Les populations de ces trois zones sont respectivement de 398, 289 et 189 millions d'habitants. Dans la plupart des tableaux, les données sont présentées par zone géographique, avec des sous-totaux indiqués pour l'Union européenne à l'intérieur de l'Ouest.

Annual rates are calculated per million population. Country population denominators used to calculate rates are based on data from the United Nations Population Division.¹⁰ For calculation of rates by geographic area, countries with unavailable data are excluded from denominators.

Reporting delays

Reporting delays refer to the time between diagnosis or death and report of this event at national level. Overall, around 50% of AIDS cases and 65% of AIDS deaths are reported by the end of the half-year within which they were diagnosed or died; respectively around 12% and 10% are reported more than 1 year after diagnosis or death. Reporting delays vary widely between countries and, for AIDS diagnosis, also between transmission groups. Therefore, recent trends in AIDS incidence and AIDS mortality are best assessed by analysing data by year of diagnosis and by year of death with adjustments for reporting delays rather than by year of report. The adjustments are made¹¹ only for countries with at least 50 cumulative AIDS cases, assuming a maximum delay of 3 years (5 years for AIDS diagnosis in Switzerland because cases may be reported through death certificates, leading to longer delays). Adjustments are the least reliable for the most recent half-years.

A number of countries do not provide the date of death report—required to estimate reporting delays for deaths—and others have reported too few deaths for reliable estimation. For these countries, AIDS deaths are adjusted on the basis of delays in reporting of AIDS cases, reduced (by a factor 0.7) to take into account the more timely reporting generally associated with deaths.

Adjustment of HIV data is not feasible at present as many countries continue to provide only aggregate data. However, in countries providing individual data, delays are generally shorter than for AIDS cases.

Under-reporting and under-diagnosis

No adjustments are made for under-reporting or under-diagnosis, and thus data presented do not take into account cases which will never be reported or diagnosed. National estimates of under-reporting range from 0% to 25% for AIDS cases¹² and are not available for AIDS deaths or for HIV cases.

The seriousness of late-stage HIV infection inevitably leads to care seeking, which limits the amount of under-diagnosis of AIDS cases, at least in

Les taux sont calculés sur une base annuelle et par million d'habitants, en utilisant comme dénominateurs, les données démographiques des Nations Unies¹⁰ pour les populations des pays. Les pays pour lesquels les données ne sont pas disponibles ont été exclus des dénominateurs dans le calcul des taux par zone géographique.

Délais de déclaration

Les délais de déclaration représentent l'intervalle entre le diagnostic ou le décès et la déclaration de cet événement au niveau national. Globalement, environ 50 % des cas de sida et 65 % des décès parmi les cas de sida sont déclarés à la fin du semestre au cours duquel ils ont été diagnostiqués ou sont décédés, 12 % et 10 % des cas sont déclarés plus d'un an après, respectivement, le diagnostic ou le décès. Les délais de déclaration varient considérablement selon les pays et, pour les diagnostics de sida, également selon les groupes de transmission. Par conséquent, les tendances récentes de l'incidence du sida et de la mortalité du sida sont mieux appréciées en analysant les données par année de diagnostic et par année de décès, redressées pour les délais de déclaration plutôt que par année de déclaration. Les redressements sont effectués¹¹ pour les pays ayant au moins 50 cas de sida cumulés, sous l'hypothèse d'un délai de déclaration maximum de 3 ans (5 pour la Suisse, où des cas de sida peuvent être déclarés par les certificats de décès, ce qui allonge les délais). Les redressements sont les moins fiables pour les semestres les plus récents.

Un certain nombre de pays ne fournissent pas la date de déclaration des décès, nécessaire pour estimer les délais, et d'autres ont déclaré trop peu de décès pour avoir une estimation fiable. Pour ces pays, les décès parmi les cas de sida sont redressés en fonction des délais de déclaration des cas de sida, réduits (d'un facteur de 0,7) afin de prendre en compte la déclaration généralement plus rapide des décès.

Les redressements des données de VIH ne sont pas réalisables pour le moment, puisque de nombreux pays continuent à fournir seulement des données agrégées. Cependant, pour les pays fournissant des données individuelles, les délais sont généralement plus courts que les délais de déclaration des cas de sida.

Sous déclaration et sous-diagnostic

Aucun redressement n'est effectué pour la sous-déclaration et le sous-diagnostic. Par conséquent, les données présentées ne tiennent pas compte des cas qui ne seront jamais déclarés ou diagnostiqués. Les estimations nationales de la sous-déclaration varient entre 0 % et 25 % pour les cas de sida¹² et ne sont pas disponibles pour les décès parmi les cas de sida ou pour les cas de VIH.

La sévérité du stade avancé de l'infection à VIH conduit inmanquablement à une prise en charge médicale, ce qui limite

countries with universal health care coverage and adequate diagnostic facilities. The overall proportion of HIV infections that have been diagnosed is unknown, and is believed to differ widely between countries and between sub-populations within countries. It is heavily dependent on HIV testing patterns among high risk populations (see below), access to voluntary counselling and testing, and access to care. In several countries of western Europe (Denmark, France, United Kingdom), it is estimated that about two thirds of the HIV infected population has been diagnosed; in Poland, this proportion is about 40% and in many countries of eastern Europe, it is estimated to be lower.

HIV tests

Total numbers of HIV tests performed annually for diagnostic purposes (i.e. unlinked anonymous and blood donations excluded) are collected and presented once a year in this report, to help in interpreting HIV reporting data. It must, however, be stressed that these data are only very crude measures of HIV testing activities and should be interpreted with caution. First, they provide no information on who is being tested nor to what extent testing is targeted at high risk populations. A survey carried out by EuroHIV in 1997 indicated that only very few countries—primarily in the Centre and the East—were able to provide data on the number of tests done in specific populations such as IDU or STD patients.¹³ Second, they are derived from different sources in different countries and may not be exhaustive in all countries, and hence may not always be comparable.

HIV prevalence assessment in specific populations

Data on HIV prevalence from the participating countries are updated once a year and compiled in the European HIV Prevalence Database. This database contains aggregate data on HIV prevalence in various populations (e.g. pregnant women, blood donors) in the countries of the WHO European Region. Data included must comply with specific quality criteria and availability of information on the study methods (e.g. representativity of the study population, minimum sample size, availability of data by periods of 1 year or less). In addition to classical epidemiological surveys where testing may be unlinked and anonymous, prevalence may be assessed through data obtained from HIV testing programmes which, in turn, may be voluntary or mandatory (e.g. testing of blood donations), or through self-reported HIV serostatus (e.g. among participants in behaviour surveys). Studies are conducted nationally, locally or both; some are

considérablement le degré de sous-diagnostic des cas de sida, du moins dans les pays où la couverture médicale est universelle et les moyens diagnostiques adéquats. La proportion de l'ensemble des infections à VIH ayant été diagnostiquées n'est pas connue. Elle est fortement influencée par les pratiques de dépistage parmi les populations à risque élevé et par l'accès au counselling et dépistage volontaire et aux traitements (voir plus bas), et il est probable qu'elle varie considérablement selon les pays et selon les sous-populations. Dans plusieurs pays d'Europe de l'Ouest (Danemark, France, Royaume-Uni), on estime qu'environ les deux tiers des personnes infectées par le VIH ont été diagnostiquées ; en Pologne, cette proportion est d'environ 40 % et dans de nombreux pays de l'Est, elle est estimée être encore plus faible.

Tests VIH

Le nombre total annuel de tests VIH réalisés à des fins diagnostiques (dépistage anonyme non corrélé et dons de sang exclus) est collecté et présenté une fois par an dans ce rapport afin de faciliter l'interprétation des données de déclaration de l'infection à VIH. Il faut cependant souligner le fait que ces chiffres ne sont que des mesures très grossières de l'activité de dépistage du VIH et qu'ils doivent être interprétés avec précaution. Premièrement, ils ne fournissent pas d'information sur qui est testé, ni dans quelle mesure les populations à haut risque sont ciblées. Une étude conduite par EuroHIV en 1997 a montré que seulement quelques pays – principalement au Centre et à l'Est – ont été capables de fournir des données sur le nombre des tests réalisés sur une population spécifique comme les UDI ou les patients porteurs d'une MST¹³. Ensuite, ils proviennent de sources différentes en fonction des pays, ne sont pas exhaustifs pour tous les pays et, par conséquent, ils ne sont donc pas toujours comparables.

Evaluation de la prévalence de l'infection à VIH dans des populations spécifiques

Des données de prévalence de l'infection à VIH dans les pays participants sont mises à jour une fois par an et compilées dans la Base Européenne de Prévalence du VIH. Cette base de données contient des données agrégées sur la prévalence du VIH dans diverses populations, telles que les femmes enceintes et les donneurs de sang, dans les pays de la Région Europe de l'OMS. Les données incluses doivent respecter des critères de qualité spécifiques, telles que la représentativité de la population d'étude, une taille d'échantillon minimum, la disponibilité de données pour des périodes d'un an ou moins, et doivent être accompagnées d'information sur les méthodes utilisées. En dehors des enquêtes épidémiologiques classiques où le dépistage peut se faire de manière anonyme et non corrélée, les prévalences peuvent être estimées au travers de programmes de dépistage, qui peuvent être volontaires ou obligatoires (dépistage des dons de sang), ou au travers du statut sérologique auto-déclaré (par ex. chez les participants aux études comportementales). Les études sont menées soit à l'échelle nationale, soit à l'échelle locale, soit les

continuous (notably those based on testing programmes) while others are periodical or occasional.

For each study, the following information is recorded: characteristics of the population tested (target population, geographic coverage, recruitment site); sampling and testing methods; and numbers of subjects tested (or, for self-reported data, ever-tested) and found (or reported) to be HIV positive. For studies which have been published, bibliographical references are also included in the database.

HIV prevalence data for selected populations are presented regularly. As is the case for HIV and AIDS reporting, HIV prevalence data are shown by geographic area.

deux, et certaines sont continues (en particulier celles basées sur des programmes de dépistage), alors que d'autres sont périodiques ou ponctuelles.

Pour chaque étude, les informations suivantes sont collectées : caractéristiques de la population testée (population cible, couverture géographique, site de recrutement), méthode d'échantillonnage et de dépistage, nombre de sujets testés (ou, pour les données d'auto-déclaration, ayant déjà été testés) et nombre de sujets trouvés (ou se déclarant) séropositifs. Pour les études qui ont été publiées, les références bibliographiques sont également intégrées dans la base de données.

Des données de prévalence dans des populations choisies sont présentées régulièrement. Comme pour les données de déclaration des cas de sida et d'infection à VIH, les données de prévalence sont présentées par zone géographique.

References

1. Centers for Disease Control. Update on acquired immune deficiency syndrome (AIDS) - United States. Morbidity and Mortality Weekly Report 1982; 31: 507-14.
2. Centers for Disease Control. Revision of the case definition of acquired immunodeficiency syndrome for national reporting - United States. Morbidity and Mortality Weekly Report 1985; 34: 373-75.
3. World Health Organization. WHO/CDC case definition for AIDS. Weekly Epidemiological Record 1986; 61: 69-72.
4. Centers for Disease Control. Revision of the CDC surveillance case definition for acquired immunodeficiency syndrome. Morbidity and Mortality Weekly Report 1987; 36: No.1S.
5. World Health Organization. 1987 revision of CDC/WHO case definition for AIDS. Weekly Epidemiological Record 1988; 63: 1-7.
6. Ancelle-Park R. Expanded European AIDS case definition. Lancet 1993; 341: 441.
7. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. 1993 revision of the European AIDS surveillance case definition. AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report 1993; No. 37: 23-28.
8. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. European case definition for AIDS surveillance in children - revision 1995. HIV/AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report 1995; No. 48: 46-53.
9. UNAIDS/WHO Working Group on Global HIV/AIDS and STI Surveillance. Guidelines for second generation HIV surveillance. Geneva: UNAIDS/WHO, 2000.
10. United Nations Population Division. World Population Prospects: The 2000 Revision. New York: United Nations, 2001.
11. Heisterkamp SH, Jager JC, Downs AM, Van Druten JAM, Ruitenberg EJ. Correcting reported AIDS incidence: a statistical approach. Statistics in Medicine 1989; 8: 963-76.
12. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. Completeness of AIDS case reporting in Europe. HIV/AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report 1996; No. 49: 30-33.
13. European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS. HIV testing and case reporting in Europe. HIV/AIDS Surveillance in Europe, Quarterly Report 1997; No. 56: 40-47.

HIV/AIDS surveillance in Europe: participating countries and national institutions

Surveillance du VIH/sida en Europe : pays participants et institutions nationales

Albania	Institute of Public Health, Tirana	Albanie
Andorra	Ministry of Health and Welfare, Andorra la Vella	Andorre
Armenia	National Centre for AIDS Prevention, Yerevan	Arménie
Austria	Federal Ministry for Social Security and Generations, Vienna	Autriche
Azerbaijan	Azerbaijan Centre for AIDS Prevention, Baku	Azerbaïdjan
Belarus	National Centre for AIDS Prevention, Minsk	Bélarus
Belgium	Scientific Institute of Public Health - Louis Pasteur, Brussels	Belgique
Bosnia & Herzegovina	Federal Ministry of Health, Sarajevo National Public Health Institute of Republic Srpska, Banja Luka	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	Ministry of Health, Sofia	Bulgarie
Croatia	Croatian National Institute of Public Health, Zagreb	Croatie
Czech Republic	National Institute of Public Health, Prague	République tchèque
Denmark	Statens Serum Institute, Copenhagen	Danemark
Estonia	AIDS Prevention Centre, Tallinn	Estonie
Finland	National Public Health Institute, Helsinki	Finlande
France	Institut de Veille Sanitaire, Saint-Maurice	France
Georgia	Georgian AIDS and Clinical Immunology Research Centre, Tbilisi	Géorgie
Germany	Robert Koch-Institut, Berlin	Allemagne
Greece	Hellenic Center for Infectious Disease Control, Athens	Grèce
Hungary	National Center for Epidemiology, Budapest	Hongrie
Iceland	General Directorate of Public Health, Reykjavik	Islande
Ireland	Department of Health and Children, Dublin	Irlande
Israel	Ministry of Health, Jerusalem	Israël
Italy	Istituto Superiore di Sanità, Rome	Italie
Kazakhstan	Center for AIDS Prevention and Control, Almaty	Kazakhstan
Kyrgyzstan	National Centre for AIDS Prevention and Control, Bishkek	Kirghizistan
Latvia	AIDS Prevention Centre, Riga	Lettonie
Lithuania	Lithuanian AIDS Centre, Vilnius	Lituanie
Luxembourg	Direction de la Santé, Luxembourg	Luxembourg
Macedonia, Former Yugoslav Republic	Republic Institute for Health Protection, Skopje	Ex-République yougoslave de Macédoine
Malta	Department of Public Health, Msida	Malte
Moldova, Republic of	National Center for AIDS Prevention and Control, Chisinau	République de Moldova
Monaco	Direction de l'Action Sanitaire et Sociale, Monaco	Monaco
Netherlands	Ministry of Health, Welfare and Sports, The Hague	Pays-Bas
Norway	National Institute of Public Health, Oslo	Norvège
Poland	National Institute of Hygiene, Warsaw	Pologne
Portugal	National Institute of Health Dr Ricardo Jorge, Lisbon	Portugal
Romania	National Institute of Infectious Diseases Matei Bals Ministry of Health, Bucharest	Roumanie
Russian Federation	Russian Federal AIDS Centre, Moscow	Fédération de Russie
San Marino	San Marino State Hospital, San Marino	Saint-Marin
Slovakia	National Public Health Institute, Bratislava	Slovaquie
Slovenia	Institute of Public Health, Ljubljana	Slovénie
Spain	Ministerio de Sanidad y Consumo Instituto de Salud "Carlos III", Madrid	Espagne
Sweden	Swedish Institute for Infectious Disease Control, Solna	Suède
Switzerland	Swiss Federal Office of Public Health, Bern	Suisse
Tajikistan	Centre for AIDS Prevention and Control, Dushanbe	Tadjikistan
Turkey	Ministry of Health, Ankara	Turquie
Turkmenistan	National AIDS Prevention Center, Ashgabat	Turkménistan
Ukraine	Ukrainian AIDS Center, Kiev	Ukraine
United Kingdom	Communicable Disease Surveillance Centre, London Scottish Centre for Infection and Environmental Health, Glasgow	Royaume-Uni
Uzbekistan	Republican Center for AIDS Prevention and Control, Tashkent	Ouzbékistan
Yugoslavia	Federal Institute of Public Health, Belgrade	Yougoslavie



INSTITUT DE
VEILLE SANITAIRE

Département des maladies infectieuses

12, rue du Val d'Osne - 94415 Saint-Maurice cedex
Tél. : 33 (0) 1 41 79 67 00 - Fax : 33 (0) 1 41 79 67 67
<http://www.invs.sante.fr>



ISSN : 1025-8965
Tirage : 1 450 exemplaires
Prix : 9,24 €
Imprimé par Actis - Paris
Dépôt légal : juillet 2003